

# Taiwan Economic Forum

Since 1954

原《自由中國之工業》  
formerly *Industry of Free China*

台灣

經濟  
論衡



「東部永續發展綱要計畫」強調永續經濟、社會、環境三者並重，以具南島文化特色之度假型觀光產業為主軸，發揮觀光產業的能量，培植地方人力，並兼顧環境保護，是三贏的產業發展計畫。

中華民國100年11月  
第9卷 第11期  
Volume 9, Number 11  
Nov. 2011

NO. 11

Fact  
Feature  
Viewpoint

Thesis  
Activity

Policy  
Newsletter  
Business Indicators  
Statistics

重要財經政策紀實

善用花東發展優勢 落實永續發展願景

形塑多元發展願景 《花東條例》需橫向溝通  
專訪國立東華大學環境學院 夏禹九院長

破除現有困境 力從基礎扎根  
專訪福華飯店集團 藍明鑑經理

租稅增額融資 (TIF) 之探討

培養優勢產業 均衡區域發展  
「產業有家，家有產業」第二階段六縣市座談紀實

2011 台北世界設計大展數位區主題月活動紀實

APEC 能源智慧社區倡議行動網絡與知識分享會議成果報告

推動「經濟景氣因應方案」

台灣新經濟簡訊

100 年 10 月份景氣概況

台灣經濟統計



行政院經濟建設委員會

COUNCIL FOR ECONOMIC PLANNING AND DEVELOPMENT  
EXECUTIVE YUAN, REPUBLIC OF CHINA (TAIWAN)

# Taiwan Economic Forum

Since 1954

原《自由中國之工業》  
formerly Industry of Free China

台灣  
經濟  
論衡

發行人 劉憶如  
副發行人 胡仲英、單驥、黃萬翔  
發行所 行政院經濟建設委員會  
地址 台北市10020中正區寶慶路3號  
NO. 3, Baoqing Rd., Zhong Zheng Dist., Taipei City 10020  
Taiwan (R.O.C.)  
電話 (02)2316-5869 李嘉興  
網址 www.cepd.gov.tw  
編輯所 左右設計股份有限公司  
訂戶查詢專線 (02)2781-0111 分機 218 游姿穎  
Email: sophie@randl.com.tw

訂閱 全年12冊 新台幣800元

刊期 月刊

郵購 劃撥帳號：0018529-5號

戶名：行政院經濟建設委員會

稿約 凡有關財金、產業、貿易或一般經濟、科技、環保等論著（中英文），均歡迎投稿，惟須經本刊審查委員會審查通過。投稿未經採用，恕不退稿。本刊對於來稿有刪改權，惟事先聲明者除外，來稿內容由作者自行負責。  
詳細徵稿須知請見內文之「徵稿啟事」單元

政府出版品集中展售中心

台中五南文化廣場：406台中市北屯區軍福七路600號

TEL:(04)2437-8010

Wunanbooks Store: No. 600, Junfu 7th Rd., Beitun District, Taichung City 406, Taiwan (R.O.C.)

三民書局：100台北市重慶南路1段61號

TEL:(02)2361-7511 / FAX:(02)2361-3355

Sanmin Book Co., Ltd., No.61, Sec.1, Chongqing S. Rd., Jhongjheng District, Taipei City 100, Taiwan (R.O.C.)

國家書店松江門市：104台北市松江路209號1樓

TEL:(02)2518-0207

國家網路書店：<http://www.govbooks.com.tw>

Government Publication Bookstore：No.209, Songjiang Rd., Zhongshan District, Taipei City 104, Taiwan (R.O.C.)

The annual subscription rate in Taiwan is NT\$800.00 (single copy, NT\$80). An airmail (surface mail) subscription for overseas readers is US\$78(US\$45) in Europe, the Americas, and Africa; US\$63(US\$45) in Asia and Oceania; and US\$48(US\$32) in Hong Kong. Your payment must be remitted via telegraphic transfer as follows:

Bank Name: Bank of Taiwan

Bank Address: No.120, Sec.1, Chungking S. Road, Taipei City 10020, Taiwan, Republic of China

SWIFT Code: BKTWTWTP

Account No.: 003031120337

Beneficiary Customer: Council for Economic Planning and Development, Executive Yuan

中華郵政台北誌字第12號 執照登記為雜誌交寄

ISSN 0019-946X

GPN 2009200148

## 深耕花東縱谷 永續東部發展

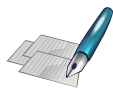
台灣東部地區擁有豐富自然、人文資源，唯因地理條件限制，發展較西部相對遲緩。如何兼顧經濟與環境雙重目標，一方面加速東部發展，另一方面持續守護台灣後花園的好山好水，一直是政府施政的重要課題。為此，行政院除於 2010 年 2 月核定「國土空間發展策略計畫」，積極促進東部產業發展成「優質生活產業軸」外，鑑於花東發展條件之特殊性，政府也特別研訂《花東地區發展條例》，並於今年 6 月完成立法，為花東地區永續發展提供健全完善法源基礎。

為增進讀者對花東地區發展方向之瞭解，本期「特別報導」單元特以「推動花東地區永續發展」為主題，介紹花東地區的優劣勢條件及發展歷程，並詳細說明《花東地區發展條例》之推動構想與對東部發展的影響。另「名家觀點」單元則專訪東華大學環境學院教授兼院長夏禹九先生，以及福華飯店經理藍明鑑先生，引領讀者由東部觀點來看花東地區後續發展方向。

本期「政策快遞」單元則報導行政院「經濟景氣因應方案」，協助讀者瞭解政府對當前國際景氣波動之因應作為。另「經建專論」單元刊載「租稅增額融資（TIF）機制之探討」，探討運用 TIF 機制取得地方建設所需財源，以提升地方財政自主性，深具政策參考價值。

最後，「活動紀實」單元報導本會主辦第二階段「產業有家，家有產業」座談會台北市、高雄市等 6 場次活動成果，以及十大重點服務業主題月「2011 臺北世界設計大展」，有助讀者掌握政策最新動態。

# CONTENTS



03

## 政策紀實 Fact

重要財經政策紀實

經建會綜合計劃處



06

## 特別報導 Feature

善用花東發展優勢 落實永續發展願景

經建會都市及住宅發展處



30

## 名家觀點 Viewpoint

形塑多元發展願景 《花東條例》需橫向溝通

專訪國立東華大學環境學院 夏禹九院長

採訪撰文 楊語芸

35

破除現有困境 力從基礎扎根

專訪福華飯店集團 藍明鑑經理

採訪撰文 張盈華



39

## 經建專論 Thesis

租稅增額融資 (TIF) 之探討

經建會財務處 何昇融



61

## 活動紀實 Activity

培養優勢產業 均衡區域發展

「產業有家，家有產業」第二階段六縣市座談紀實

經建會都市及住宅發展處

68

2011 台北世界設計大展數位區主題月活動紀實

經濟部工業局電子資訊組

77

APEC 能源智慧社區倡議行動網絡與知識分享會議成果報告

經建會都市及住宅發展處



82

## 政策快遞 Policy

推動「經濟景氣因應方案」

經建會經濟研究處



90

## 經濟新訊 Newsletter

台灣新經濟簡訊 Taiwan New Economy Newsletter

經建會法協中心



96

## 台灣景氣概況 Business Indicators

100 年 10 月份景氣概況

經建會經濟研究處



97

## 經濟統計 Statistics

Taiwan Economic Statistics

經建會

## 重要財經政策紀實

經建會綜合計劃處

1. 100年10月24日總統出席彰化縣大城鄉經濟振興方案說明會後表示，政府未來4年內將在大城鄉規劃推動綠色造林與生態旅遊、排水改善、交通建設、產業園區建設、農業加值與升級及城鄉與農村風貌改造等六大類建設；初期政府並將投入40億元、引進民間投資60億元，分期開發大城產業園區，初估將增加3,300個以上的就業機會，總統並指出本方案與「黃金十年」中，重要施政主軸「區域均衡」的概念不謀而合，行政院各部會將限期完成本方案之各項建設，提供在地人才就業機會，提升大城地區經濟發展。
2. 100年10月25日行政院吳院長敦義出席環保署、美國在台協會及台北美國商會合作舉辦的第2屆「台美潔淨能源論壇」時表示，去（99）年我國二氧化碳排放量只較前（98）年增加6.2%，二氧化碳的排放密集度下降4%，亦比前年低，反映出我國能源效率逐年改善的趨勢；政府未來將發展潔淨能源科技，持續開發再生能源，推動太陽能、風力發電、生質與綠色能源的發展。
3. 100年10月27日行政院吳院長敦義主持中央廉政委員會第8次委員會議後表示，政府會全面檢討及切實改進內控機制，並參考國外廉政制度，適時檢

討修正《公職人員利益衝突迴避法》、《公職人員財產申報法》、「公務員廉政倫理規範」及「國家廉政建設行動方案」等陽光法令，建立清廉政府。

4. 100年10月27日行政院通過勞委會所提《勞工退休金條例》部分條文修正草案，並將函請立法院審議。行政院吳院長敦義表示，本次修法擴大適用對象，將外籍（含大陸、港澳地區）配偶納入適用，並開放自營作業者自願提繳退休金，調整事業單位開辦年金保險門檻，增訂身心障礙者得經失能認定後提前請領退休金，更進一步保障勞工老年經濟生活安全。
5. 100年10月27日行政院院會核定「海峽兩岸核電安全合作協議」，並送立法院備查。行政院吳院長敦義表示，本次「海峽兩岸核電安全合作協議」的簽署，強調核電應用「安全第一」的重要性，兩岸間將透過本協議，建立制度化合作機制及事故緊急通報熱線，強化核電安全的防護作為，讓人民生命、財產安全獲得充分保障。
6. 100年10月31日行政院經建會議通過「高屏河流域100-103年整治綱要計畫」，本計畫係以流域整治理念，整合全河川流域上、中、下游之水、土、林等資源，並採統籌規劃、分工執行方式，辦理包括：水資源管理利用、水質改善、水患災害防治、集水區經營、環境生態景觀、維生系統安全維護及綜合業務等七大工作項目，以達成親水、利水、活水之永續經營目標。
7. 100年11月3日行政院吳院長敦義於聽取「經濟部跨部會聯合診斷輔導小組運作機制」報告後表示，面對歐債危機延燒及國內產業結構亟需轉型等內外課題，政府除儘速研擬完成中長期因應對策外，並成立「經濟景氣因應策略小組」，及時採取積極因應作為；另外，政府亦立刻啟動跨部會聯合診斷輔導小組機制，掌握實施無薪休假企業，給予必要的協助。
8. 100年11月7日行政院陳副院長冲召開「經濟景氣因應策略小組」第1次會議，就近期國內經濟景氣及全球經濟情勢變化研商因應策略，並做出10項具體裁示，以協助國內平穩因應景氣波動。

9. 100年11月10日行政院吳院長敦義於行政院會聽取法務部「打擊經濟犯罪工作」報告後表示，經濟犯罪侵害民衆生命財產安全，甚至危害國家經濟發展，政府將落實相關監理機制，加強企業內部控制及稽核，今年度偵辦經濟犯罪及一般犯罪案件798案，移送犯罪嫌疑人2,134人，犯罪金額為新台幣1,712億1,955萬元。
10. 100年11月10日行政院吳院長敦義於行政院會聽取行政院金管會所提「金融重建基金處理成效及屆期結束之規劃方案」報告後表示，金融重建基金將於12月底完成階段性任務，政府除繼續妥善處理該基金未完結的資產負債，並積極追訴問題金融機構人員不法行為之損害賠償，加強保障存款人的權益。
11. 100年11月17日行政院吳院長敦義於行政院會聽取財政部「靈活財務策略，加速公共建設」報告後表示，政府將靈活運用各項財務策略，擴大民間參與，加速推動各項公共建設，使民衆共享建設成果，以達成「創造建設價值、財務規劃多元、互利合作多贏」的目標。
12. 100年11月17日行政院吳院長敦義於行政院會聽取行政院工程會「100年度第3季公共建設推動辦理情形」報告後表示，愛台12建設為國家重要的專案計畫，100年公共工程可支用預算新台幣5,354.32億元，截至第3季已執行2,991.29億元，尚待執行數約2,360億元，政府將提升執行績效加速公共建設，以達成「活力經濟、永續台灣」的願景。
13. 100年10月21日、25日、28日、31日及11月18日行政院經建會第2階段「產業有家，家有產業」座談會分別於屏東縣、澎湖縣、南投縣、基隆市及高雄市舉行，由經建會劉主委憶如分別與曹縣長啓鴻、王縣長乾發、李縣長朝卿、張市長通榮及陳市長菊共同主持，並邀請中央地方產官學研共同參加，藉由各界集思廣益，擘劃全台整體區域產業與經濟發展，定位各區域具國際競爭力優勢產業之基礎，達到提升在地就業及區域均衡的目標。📍



# 善用花東發展優勢 落實永續發展願景

經建會都市及住宅發展處

- 
- 壹、前言
  - 貳、政府推動花東地區發展歷程
  - 參、從國土規劃來看花東地區發展
  - 肆、從產業觀點來看花東地區發展
  - 伍、《花東地區發展條例》推動構想
  - 陸、結語
- 

由於地理環境之阻隔，雖使花東地區產業之發展較西部落後，但卻也為台灣保留住最後一塊淨土，未來花東地區應善用其得天獨厚的發展條件，以一個地區品牌（Branding）共同向全世界行銷，將區內強項的產業能力、有效率的公共服務（Public Service Delivery System）及優良的生活環境品質包裹起來，以塑造強而有力的競爭力，達成永續發展之願景。

## 壹、前言

環顧西部發展歷史，由於重經濟發展而輕忽環境及人文之結果，使得人民所得雖然增加，卻因環境之破壞造成生活品質降低，人文之輕忽造成社會問題、治安問題不斷惡化，因而付出龐大的社會成本。然而以花東地區發展的條件而言，其產業發展實不宜追逐西部模式，因當地長期以來二級產業發展落後，尚無足夠條件可參與產業全球分工體系。且依據地區基礎條件（技術人力、土地資源、基礎設施、產業聚集效益等）分析，花東地區成功複製西部產業發展經驗的機會極微。此外，花東地區具有豐富多元的人文特質、慢速的生活步調、優美的自然景觀、乾淨的土地資源、近深的海岸地勢等優勢條件，應掌握樂活、慢活、優質生活的全球休閒旅遊發展趨勢，發展利基型產業，不需要複製西部大量消耗自然資源，以換取經濟成長的發展模式。

因此，花東地區發展之方向並非追求經濟成長率的高低，而是應善用得天獨厚的發展條件，將實質的文化特色、美食，還有自然景觀進行包裝，共同對外行銷，使旅客來到此處可以感覺到這地方是如此引人入勝，其生活條件是如此優越。有鑑於此，2011年6月29日公布施行之《花東地區發展條例》開宗明義就指出，未來花東地區發展模式應有別於西部區域，必須善用花東地區多元文化及景觀資源，建立產業品牌特色，真正達成花東地區永續發展之目標。

## 貳、政府推動花東地區發展歷程

### 一、「產業東移」政策（1990～1997）

花東地區永續發展之願景可回溯至1990年，當時政府提出「產業東移」政策，優先發展觀光遊憩、水泥、石材及寶石加工等工業，以及高附加價值、低汙染產業，以加強東部地區開發、均衡東、西部區域發展。但此政策執行一段時間後，發現傳統性產業不易東移，且花東地區居民也怪罪政府將易對環境

產生汙染之產業遷移至東部，如：水泥工業等易汙染產業。因此，政府決定調整原政策內容，並於 1997 年將原政策更名為「促進東部地區產業發展計畫」。此目的乃在釐清政策精神，而並非著重於將產業由西部遷移至東部，換言之乃對當地產業進行振興與發展。

## 二、「促進東部地區產業發展計畫」（1997～2009）

「促進東部地區產業發展計畫」係以觀光遊憩事業為發展重點，由政府主導規劃，鼓勵民間投資開發觀光遊憩設施，如：池上、長良、鳳林、加路蘭等休閒度假基地。此外，強化與觀光事業發展有關之配合計畫，包括：規劃花蓮港至石垣島客輪航線、開闢花蓮至中正機場國際接駁航線等。此政策後續推動了幾年的時間，但最後仍遭遇執行上之瓶頸，多數產業並非由政府部門宣布發展即可自行茁壯，而是需要創造適合產業發展之良好環境，並使人才願意留在當地發展。

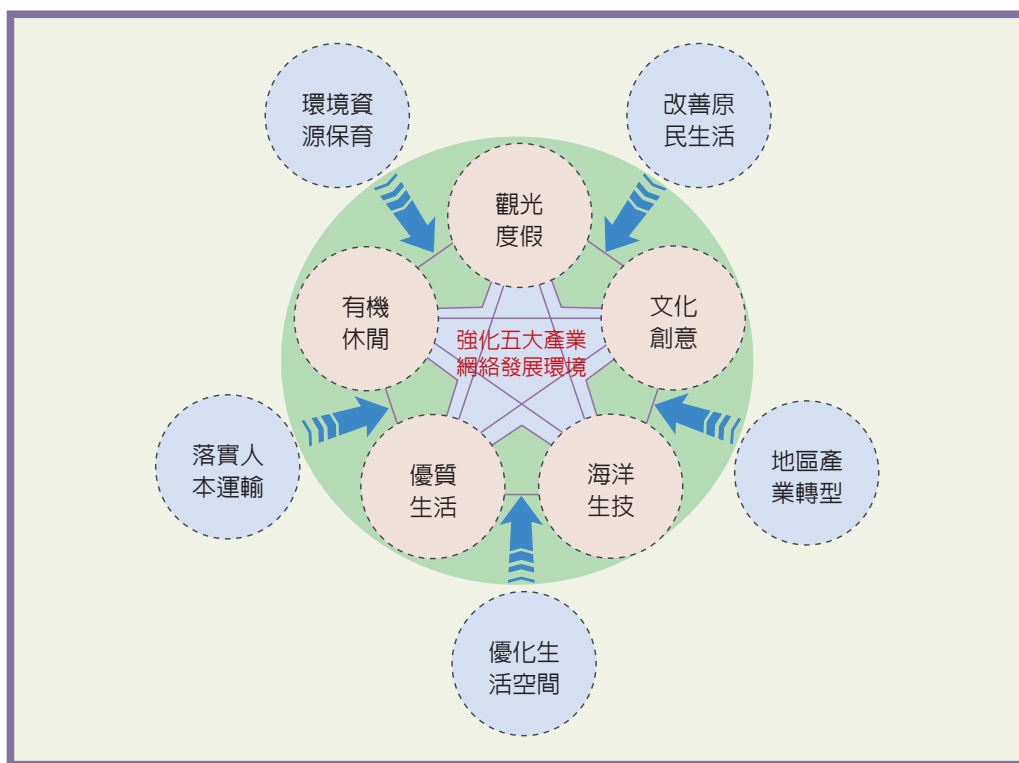
此政策牽涉到許多公共建設的規劃與建置內容，項目則包含大量的交通建設工程。而交通建設理所當然的將面臨居民需求議題之討論。一般而言，花東地區民衆較易產生比較心理，認為西部擁有之建設花東地區也應擁有。實際上，政府既有財源分配有其考量，且財源短缺之情況下，就需求而言較不具急迫性，即可能無法滿足花東地區民衆與民意代表之要求。

另一方面，產業界通常會針對國內外不同地區之環境進行比較，無論是選擇產業遷移或者在地發展之策略，業主皆不能只考量單一花東地區市場，況其仍有其他如交通、水電、人力供應等問題需全盤思考。所以，雖然政府部門相當認真看待，各部會也非常積極的推動此政策，但多少仍有使不上力之感受。許多規劃案最後付之闕如，即因其牽涉到土地使用的變更、環評的程序或者各種資源的分配等議題，使其推動時明顯感受到其中存在現實與理想情況間之落差。

### 三、「東部永續發展綱要計畫」（2007~2015）

1997年聯合國制定「京都議定書」後，永續發展的概念成為重要發展趨勢，並為各國納為重要的施政目標，此概念與過去純粹發展產業經濟之模式有所不同，因此政府也配合調整花東地區發展之政策方向。2007年政府提出之「東部永續發展綱要計畫」，即從永續經濟，永續社會與永續環境三方面來擬定花東地區未來的發展策略。

「東部永續發展綱要計畫」強調永續經濟、社會、環境三者並重，採「優質生活產業帶」發展模式，發展觀光度假、有機休閒業、優質生活、文化創意及海洋生技等五大產業，並以具南島文化特色之度假型觀光產業為主軸。此政策之提出可回溯至2004年，當時因蘇花高是否興建之議題，重新引起國人對花東地區發展之重視。



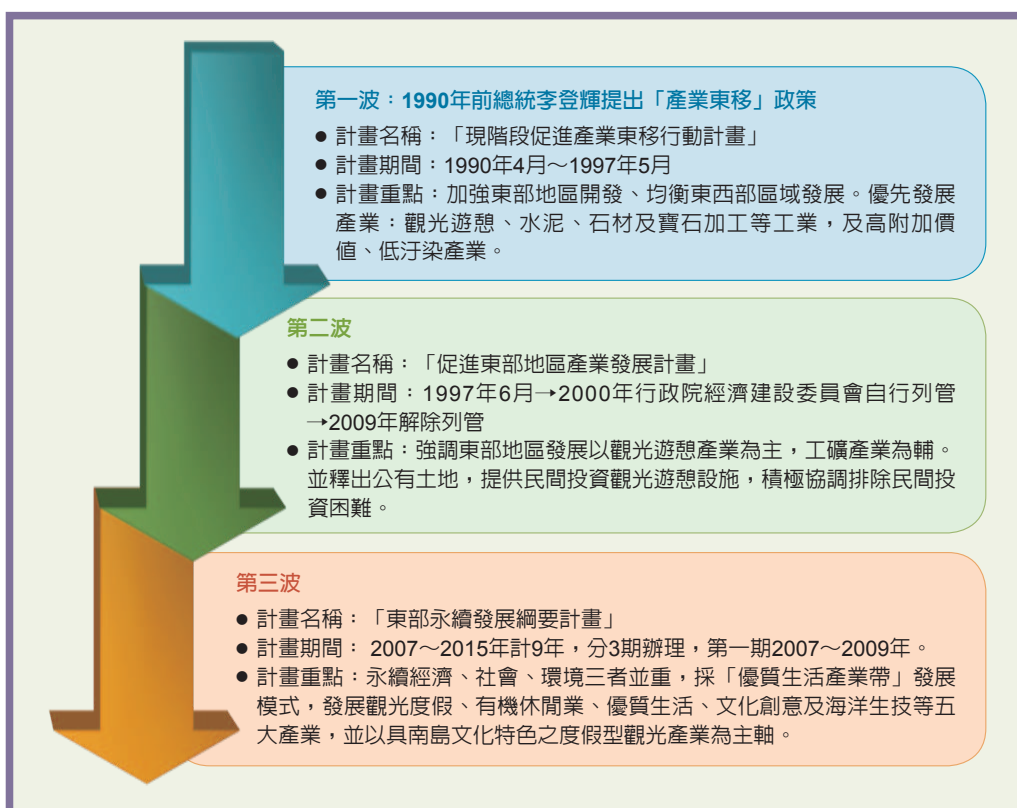
花東地區「優質生活產業帶」發展模式

當時的政策是希望興建蘇花高，但後來政府為反應地方的一些訴求，所以要求暫緩興建蘇花高，並重新思考蘇花高興建後，可能會對花東地區產生的一些衝擊，進而研擬一較為整體性的對策。其次，部分環保團體及地方團體認為，以一些後續因應措施來防止與避免某些造成破壞的情況，並不能真正避免對環境的破壞，建議不應把焦點一直集中在蘇花高是否興建的議題上，而應拉高層次，探討花東地區的發展到底需要些什麼，應先就整個環境進行一整體規劃後，再來做出決定。

因此，政府當時的想法就做了些轉變，從因應蘇花高開發的衝擊，轉變成探討到底花東地區在整體發展上需要些什麼。在整體計畫研擬的過程中，亦發現在花東地區的民衆，不管是支持或反對蘇花高興建的一方，對於花東地區的發展目標都是一致的，皆是使花東地區未來能夠永續發展。所以 2006 年 2 月 15 日行政院財經小組會議中作出定調，將計畫目標明確定為東部永續發展。

隨後行政院經濟建設委員會從永續經濟，永續社會與永續環境三方面去擬定東部區域整個發展策略及具體的行動計畫，提出「東部永續發展綱要計畫」，並奉行政院 2007 年 3 月 20 日核定推動辦理。透過實驗、示範以及創新、融合等理念，以及既有計畫與創新計畫的整合，中央、地方與民間的合作，使整個花東地區未來發展能夠朝向一地區永續發展的典範。

此計畫從 2007 年推動至今 4 年，花東地區發展明顯仍有部分重要待解決課題，且這些課題彼此間亦互為影響，包括：大型建設（蘇花高、花東快速公路等）地方看法歧異，且地方政府執行能量、品質及觀念有待改善；台 9、台 11、台 11 丙線等重要道路，砂石車行駛頻率高，常造成嚴重的交通傷亡事故，且行駛沿線容易製造大量灰塵，對居住及商家環境品質造成不利影響；區內公共運輸發展不完善，影響居民行的便利與觀光客之移動；養生醫療休閒、心靈休養等複合型產業，在花東地區具有發展優勢，但受限於相關法令限制，人才培育未能符合產業發展需要等，而這些課題將成為未來推動《花東地區發展條例》時，必須予以解決的課題。

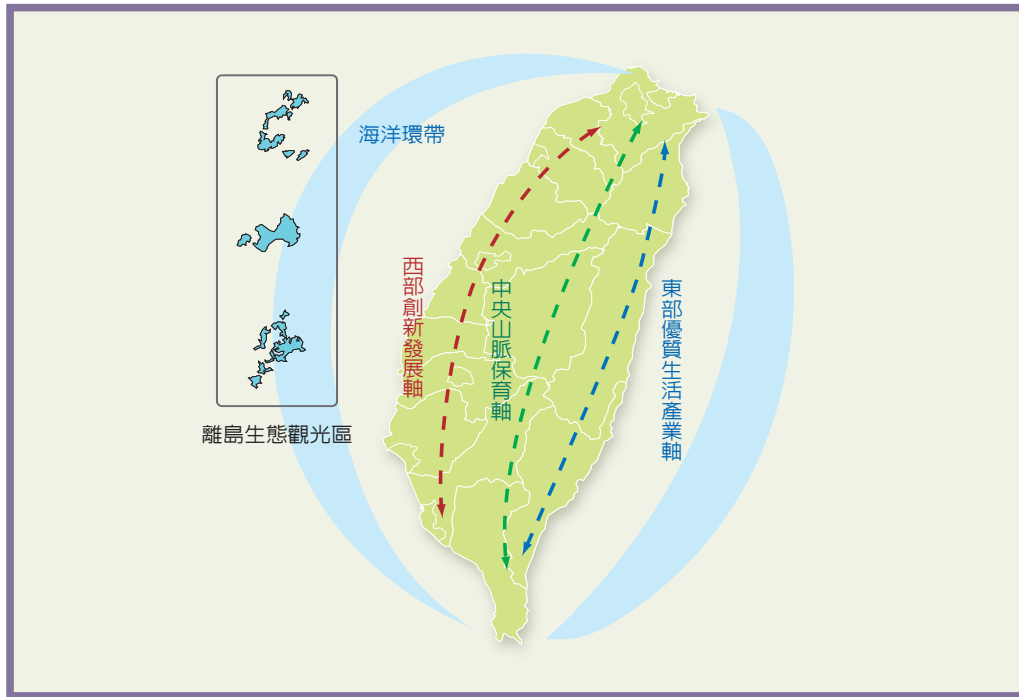


### 政府推動花東地區發展歷程

## 參、從國土規劃觀點來看花東地區發展

### 一、發展願景及構想

花東地區向來以優質環境資源著稱，目前觀光度假、有機農業、文創及海洋生技等已逐漸形成花東區域的品牌特色，永續發展概念已深植花東地區。因此，在2010年行政院核定「國土空間發展策略計畫」中，期望花東地區未來能更進一步將樂活、慢活及養生休閒等新生活型式概念融入產業中，形成有別於西部的發展模式，有效運用東部豐富多元的人文特質、慢速的生活步調、優美的自然景觀、乾淨的土地資源等優勢條件，發展花東地區成為「優質生活產業軸」。其發展構想如下：



國土空間結構（全國階層）：三軸、海環、離島概念圖

- (一) 以「優質生活城鄉」的概念，在花蓮、台東、玉里成功三個發展核心，以及花東縱谷與海岸二個發展廊帶上，建構整合交通、娛樂、工作以及居住的生活產業帶，帶動花東各區塊不同主題的全面發展。
- (二) 建構「綠色人本運輸」服務，對外以鐵路為主、公路為輔，內部則依據地區發展型態與特性，以透過地方民衆參與及專業輔導之方式，由下而上規劃提供具地方特色之綠色人本運輸服務（如小眾運輸、自行車、步道等），營造城鄉人本交通環境，建立舒適、低汙染、尊重人性的適居生活環境。
- (三) 運用區域整合發展模式，以優質生活及觀光產業為主軸，強化產、學、研及地方參與之網絡與機制，以吸引國際著名連鎖旅店集團發展產業群聚效果，集聚新移民及國際旅遊投資，發展東部成為兼具生活與觀光之「太平洋左岸」勝地。

## 二、空間發展架構

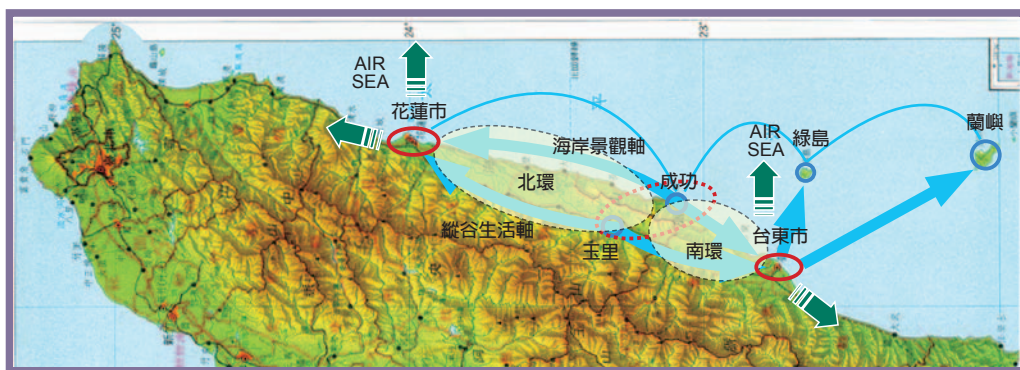
承接「國土空間發展策略計畫」及「東部永續發展綱要計畫」，發展花東地區為「優質生活產業軸」之構想，以及花東地區之空間環境、城鄉結構與產業發展條件，未來花東地區的空間發展模式，可分為：

### (一)「三心二軸雙環」均衡發展模式

1. 北以花蓮市為中心之大花蓮地區、南以台東市為中心之大台東地區帶領。雙心間規劃以玉里、成功為次核心強化區域整體發展。
2. 透過「二軸」——花東縱谷軸帶及海岸軸帶，「雙環」——花東山海北環及山海南環之發展，同步帶動花東各區塊進行不同主題的發展，使花東地區之發展全面躍升。

### (二)「優質生活產業帶」發展模式

以「優質生活城市」的概念，在二個發展廊帶上建構整合交通、娛樂、工作以及居住的生活產業帶。



國土空間結構（全國階層）：三軸、海環、離島概念圖

## 三、發展條件分析

為發掘花東地區所具備的獨特發展優勢條件，以下將採用 SWOT 政策分析方法，透過情勢分析，釐清花東地區發展之內部環境的優劣勢，與面臨外部環境的機會與威脅。

### (一) 内部優勢 (Strength)

1. 花東地區擁有豐富之山嶽、海岸、縱谷、溪流、湖泊、溫泉及動植物等自然與生態資源，境內的太魯閣峽谷、清水斷崖更是國際著名的自然景觀，另外還有太魯閣國家公園、玉山國家公園、東部海岸國家風景區及花東縱谷國家風景區等國家級的公園與風景區。
2. 豐富多元的文化資源亦是花東地區重要的資產，境內的掃叭石柱及公埔遺址等考古文物都是史前文化的重要遺跡，亦是南島文化的發源地，另外日治時期的建物及文物，如：豐田移民村、舊時日式房舍等，亦見證花東地區數十年前經歷日本移民政策的一段歲月痕跡。
3. 花東地區是全台原住民文化最多元的地區，境內擁有阿美族、噶瑪蘭族、太魯閣族、布農族、泰雅族、撒奇萊雅族、卑南族及布農族等豐富的原住民族文化，另外蘭嶼島上的達悟族，其板舟雕造技術、陶壺泥偶捏塑等技藝亦頗具特色。
4. 花東地區土地汙染程度低，對於農業、食品此類產業的發展甚有助益，加上目前社會上的潮流是朝向使用無毒、有機及大自然取向的食材。在花東地區進行原料的生產，其所受到的汙染程度將可能較低，未來可結合觀光資源，發展成為花東地區的特色產業。
5. 擁有好山好水環境的地區，通常也可以吸引某些不必非得存在於都市中熱鬧、變化多端的環境中的產業。比如從事文化創作的團隊，其在創作的過程中可以至花東地區去進行思考。

### (二) 内部劣勢 (Weakness)

1. 花東地區受中央山脈及海岸山脈之切割，縱谷腹地狹長，可開發土地有限。此外，由於受中央山脈之阻隔，花東地區對外交通條件不佳，雖然有蘇花、中橫、南迴等公路與台灣其他地區聯繫，但因地形及地質之影響，時有坍方發生，阻礙交通。
2. 花東地區恰位於歐亞大陸板塊與菲律賓海板塊的交會處，造成地震頻率相對較高。此外，花東地區也處於大多數颱風的侵襲路徑上，故常是台灣地區最早感受到颱風威力的地區，颱風期間的降雨量也較其他區域來得高。

3. 相較於西部地區的快速發展以及人口、社會經濟活動高度集中，花東地區產業發展較為落後，基礎設施較不完善，且長期產業發展所需人才較為不足。
4. 由於生活圈的形成，使得地方政府所面臨的問題及需要回應的公共需求，已經從過去單純的只需面對單一行政轄區內的問題，演變成複雜、多面向的跨部門、跨區域事務，而花東地區缺乏整體規劃及溝通協調之平台與機制，導致資源無法有效運用。

### (三) 外部機會 (Opportunity)

1. 政府推動「觀光拔尖領航方案」、開放兩岸直航與陸客自由行，以及持續拓展國際航線與延伸航點等措施，讓擁有豐富自然資源及文化特色的花東地區成為重點發展地區。
2. 近年來「樂活」的趨勢已由歐美延燒至台灣甚至全球，花東地區具備營造優質生活環境之優勢條件，可吸引崇尚樂活主義者至此居住。且近來年，國人逐漸重視休閒生活品質，平均壽命也逐漸延長，花東地區擁有的優質生活環境，適合對樂活、退休、養老生活品質有高度期許者。
3. 現今的都市生活步調過於緊繃，許多人想追尋一較為清靜的樂土，以進行個人靈修，尋求一可供自我人生調整進度的場域，而花東地區擁有可與大自然結合共鳴的條件，民衆無須出國，也可在台灣的後山地區找到這樣可供靈修的地點，以及成為淨化心靈的宗教基地。
4. 因應花東地區的條件優勢，政府特別量身訂做「國際雙語住宿學校」、「深層海水」和「觀光旅遊」等三項主軸產業，配合政府積極推動的「全球招商」、「產業有家，家有產業」政策，吸引國內外投資人至花東地區投資，提升區域產業的國際競爭力。

### (四) 外部威脅 (Threat)

1. 花東地區砂礫量多質精，向為西部地區營建之重要料源之一，惟砂石開採與運送對自然環境之衝擊未獲合理控制，造成生態景觀之破壞，削弱區域競爭優勢。
2. 複製西部經驗，原有地區特色逐漸消失，卻無足夠條件參與全球產業分工。

## 花東地區發展條件SWOT分析

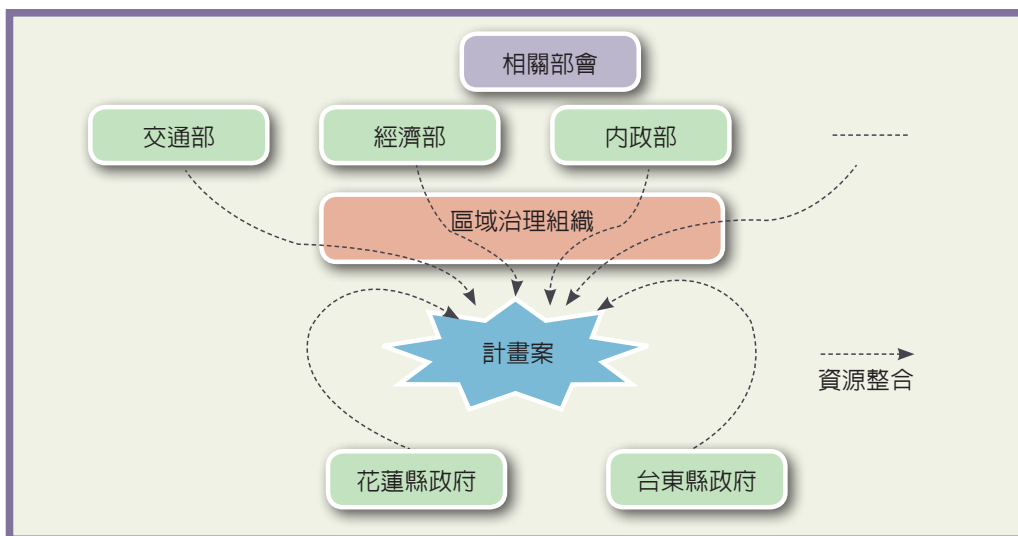
	優勢	劣勢
內部環境	<ul style="list-style-type: none"> <li>豐富之山嶽、海岸、縱谷、溪流、湖泊、溫泉、動植物等自然與生態資源。</li> <li>豐富多元的文化資源。</li> <li>全台原住民文化最多元的地區。</li> <li>土地汙染程度低，適合於無毒、有機及大自然取向的農業、食品等產業的發展。</li> <li>好山好水的環境，適合從事文化創作的團隊至當地去進行創作思考。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>受中央山脈及海岸山脈之切割，可開發土地有限，且對外交通條件不佳。</li> <li>地震、颱風等天然災害頻率相對較高。</li> <li>產業發展較為落後，基礎設施較不完善、產業人才不足。</li> <li>缺乏整體規劃及溝通協調之平台與機制。</li> </ul>
	機會	威脅
外部環境	<ul style="list-style-type: none"> <li>政府推動開放兩岸直航與陸客自由行，以及持續拓展國際航線與延伸航點等措施，讓花東地區成為重點發展地區。</li> <li>優質生活環境，適合對樂活、退休、養老生活品質有高度期許者。</li> <li>擁有可與大自然結合共鳴的條件，民衆可在台灣的后山地區找到可供靈修的地點。</li> <li>政府積極在花東地區推動發展「國際雙語住宿學校」、「深層海水」和「觀光旅遊」等三項主軸產業。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>砂石開採與運送對自然環境之衝擊未獲合理控制。</li> <li>複製西部經驗，卻無足夠條件參與全球產業分工。</li> </ul>

## 四、區域合作機制

經上述 SWOT 分析，可以歸納出推動花東地區發展主要面對的課題為：產業發展未能符合地區特色與優勢，以及缺乏區域合作機制，以建立地區品牌。故以下先針對區域合作機制部分作一初步分析。

依 2010 年行政院核定「國土空間發展策略計畫」，花蓮與台東為同一個區域生活圈，不僅品牌發展一致且往來密切，未來發展亦息息相關。因此，為帶動區域整體的發展，未來可在《花東地區發展條例》架構下，建立有效協調推動平台與機制，即在中央與地方層級之間，由中央各相關部會、花東兩縣政府及民間代表共同組成推動小組，成立以區域為單元的協調整合與規劃組織。區域內地方政府發展需求或是跨域跨部門議題，可透過這個組織平台協調整合，向中央提出專案補助，而中央對地方補助款亦可透過這個組織平台協調整合。

而在區域合作議題上，可著力於花東既有的自然景觀、多元文化、海洋資源等優勢進行區域發展，聚焦於觀光產業、原住民族文化特色、農業發展以及海洋資源開發等領域優先進行合作，以發揮一加一大於二的區域合作效益，強化區域競爭力。



花東地區區域治理組織構想

## 肆、從產業觀點來看花東地區發展

### 一、中央、地方及民間

花東地區發展另一個主要課題：產業發展未能符合地區特色與優勢，因此，為讓每個產業至少有 3 處落腳的地區，每個區域至少 3 種主打產業，形成區域品牌，經建會自 2010 年起即開始規劃區域產業政策——「產業有家，家有產業」計畫，同時配合國內外招商計畫，以直接吸引國內外投資人至各地區進行投資，直接創造在地產業發展，促進在地就業，平衡區域發展；更搭配未來十年在地基礎建設及人力教育之規劃，以「發展區塊產業，讓城市品牌國際化」，及建構未來十年台灣產業發展藍圖。

計畫推動至今，經建會已舉辦兩階段座談會，第一階段已於 2011 年 1 月至 2 月間在全國北中南東各區（涵蓋 22 縣市）與各地方縣市政府共同舉辦 10 場次座談會；第二階段自 2011 年 5 月至 12 月間，在全國各縣市辦理完成 22 場次地方座談會，邀請中央部會、專家學者、在地民意代表等，溝通在地適合發展之具競爭力產業，瞭解地方產業發展需求及困難，予以協助及排除。而經過此兩階段座談會，中央、地方及民間對未來產業空間發展已有初步共識。

### (一) 中央部會

在第一階段座談會中，由中央部會介紹各新興產業發展的優勢條件，以利各縣市可以從「在地人」觀點，檢視本身所具備的條件，找出適合發展的產業，同時由中央各相關部會評估提出各產業的最佳發展建議區位。經評估，花蓮及台東縣具有發展潛力之產業分別為：

1. 花蓮縣：精緻農業（有機農業、休閒農業、稻米產銷專區、農業生技）、中小學國際學校、國際醫療、會展產業及深層海水。
2. 台東縣：精緻農業（稻米產銷專區、有機農業、休閒農業）、中小學國際學校及深層海水。

### (二) 地方政府

在第二階段座談會中，花蓮及台東縣政府針對其境內產業發展條件，包括：是否已形成產業聚落、臨近專業研發機關構、有立即可用的土地、人力資源充沛、鄰近大學或研究機關、具規模的消費市場、生活機能好、充足供水、充足供電、貨物運輸便利、人員通勤便利、鄰近港口、機場等條件進行評估分析，綜合提出未來擬發展之主軸產業分別為：

1. 花蓮縣：精緻農業、觀光旅遊、觀光醫療及深層海水。
2. 台東縣：觀光旅遊（國際觀光度假）、深層海水、文化創意（原鄉文化創意）、精緻農業（健康休閒農業）、教育（國際住宿學校）。

### (三) 民間投資者

為瞭解民間投資者對花東地區最有興趣的投資產業，經建會於2010年9月3日及9月7日，分別於花蓮美侖飯店及台東娜路彎飯店舉辦「投資台灣招商說明大會」，會後經統計，投資者最有興趣的產業分別為：

1. 花蓮縣：文創及數位內容、綠能及綠建築、觀光旅遊、深層海水及生技醫療。
2. 台東縣：綠能及綠建築、文創及數位內容、深層海水、觀光旅遊、智慧電動車。

## 二、未來產業發展方向

從中央、地方及民間投資者的意見進行初步分析，可以發現花東地區在觀光旅遊、精緻農業、深層海水、文化創意及中小學國際學校等為產業具有發展共識，以下針對這些產業的發展機會及優勢做一說明：

### (一) 觀光旅遊

#### 1. 機會

- (1) 政府積極推動「觀光拔尖領航方案」，其中將花東地區發展主軸定位為「慢活的台灣」，計畫推廣鐵馬 + 鐵道綠色運輸系統之旅遊、推展有機休閒農業、南島文化、鯨豚生態與溫泉養生。
- (2) 兩岸三通及開放陸客自由行等利多因素，以及國民旅遊的興盛，帶動花東地區觀光產業發展。

#### 2. 優勢

- (1) 環境自然清新、生活型態自然悠閒，再加上境內無論是市區、海岸線、縱谷區、南橫線、南迴線及離島地區等，已形成發展觀光休閒養生產業聚落。
- (2) 縱谷區已獲內政部營建署評選為養生休閒產業示範區、區內有機農業、休閒農場、觀光旅遊產業優良且環境條件佳。
- (3) 自然與人文觀光資源極為豐富，如七星潭、鯉魚潭、太魯閣等地區皆為重要觀光景點。此外，花東地區亦擁有知名的知本溫泉風景區、綠島朝日溫泉、金崙溫泉區等溫泉養生區。

### (二) 精緻農業

#### 1. 機會

- (1) 因應全球化及國際經貿自由化，政府於 2009 年 5 月 7 日推動「精緻農業健康卓越方案」，朝向現代化的健康、卓越及樂活農業發展。
- (2) 台灣優秀的農業技術水準，加上兩岸經濟合作架構協議（ECFA）的施行，對我國農產品外銷有實際助益。

## 2. 優勢

- (1) 台東縣有機農業驗證面積計 529 公頃，占約全國之 13%；目前已完成 6 處休閒農業區及深層海水產業園區之設立。
- (2) 享譽國內外的太峰茶產自金針山；釋迦產區擴及台東市區、卑南及東河等地；平原出產聞名全台的優質稻米；面臨太平洋黑潮流經而帶來豐富的漁業資源，足夠洋面發展「海洋牧場」。
- (3) 結合觀光休閒生態旅遊及發展有機無毒農業產業，以活絡地方經濟，營造更多的就業機會，並提升生活品質。而無毒農業發展已具成效，並擬定有產銷流程與配套築巢、大頭兵、蠶變、蛛網、千里眼與夢想家等六大發展計畫。
- (4) 土質及氣候均適於種茶，具有長年植茶、製茶之歷史，生產的茶葉以烏龍茶系為主，茶葉厚嫩，風味絕佳，深受愛茶人士的喜好。

### (三) 深層海水

#### 1. 機會

- (1) 現今能源和水資源日益缺乏，各國都致力於新興能源與水資源的開發，深層海水具有低溫，水質安定、病原菌稀少、富營養鹽及礦物質的特性，是台灣花東地區特有的新興水資源。
- (2) 我國養殖漁業的技術及發展，已是全球中先進的國家，未來再利用深層海水培育無特定病原菌之優良品系種原及種苗、生產高機能性水產養殖產品等，將可帶動國內高科技水產相關產業的進一步發展。

#### 2. 優勢

- (1) 海洋條件佳，包括水質潔淨、海底落差大，離岸 3 公里以外，水深 500 ~ 1,000 公尺，多處可布設耐壓長管，將深層海水虹吸至岸上多階段利用。
- (2) 經濟部執行之「深層海水低溫利用及多目標技術研發模廠計畫」及農委會「國家水產生物種原庫——台東支庫」，將在 2 年內陸續完工，啓用後可成為台灣首座深層海水研發基地。

- (3) 台東縣知本溪出海口南岸，政府已規劃設置「深層海水產業發展園區」，將引進農業、水產養殖、食品、生機保健、觀光休閒與酒類、生技產業等，並串連地方特性產業，成為園區建設發展之基礎。而在花蓮已設有東潤、光隆、台肥等三家深層海水園區及水產培育所。

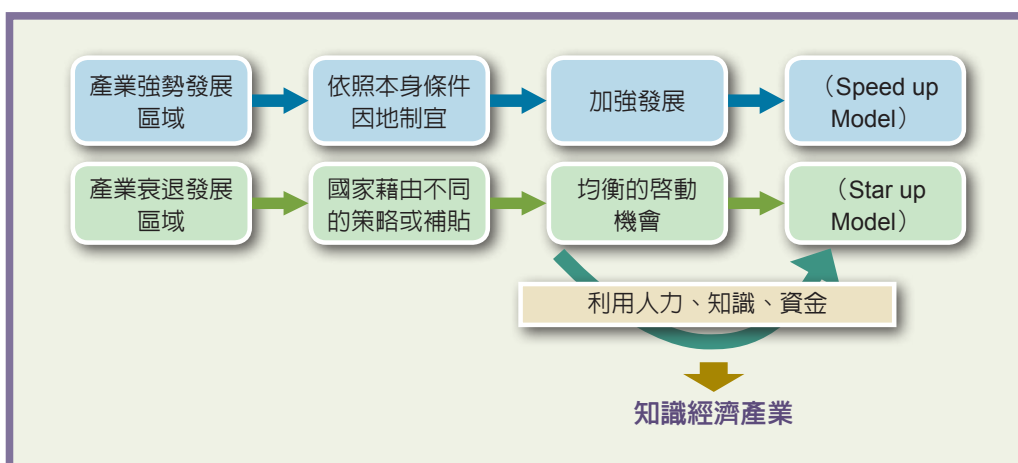
#### (四) 文化創意

##### 1. 機會

- (1) 台灣文化自由開放，可成為華人世界品牌，帶動文創產業經濟。
- (2) 隨兩岸開放，台灣文創及數位內容產值未來可達兆元規模。
- (3) 花東地區正籌劃 2012 年南島文化節活動，可吸引國內外觀光遊客。

##### 2. 優勢

- (1) 7 大原住民族群——阿美族、卑南族、魯凱族、布農族、排灣族、達悟族及噶瑪蘭族，和全東南亞規模最大、最豐富的史前卑南、長濱文化遺址，可藉由現有科技優勢，多元發展文化創意產業。
- (2) 花東地區擁有獨特之原鄉文化藝術，如原鄉工藝、木雕，同時具有多元文化活動，如國際石雕藝術季、豐年慶典、國際音樂節、炮炸寒單爺、想飛的季節、豐年祭（阿美族）、打耳祭（布農族）、收穫祭（魯凱族）、五年祭（排灣族）、猴祭（卑南族）、南島文化節及釋迦節等。



不同條件的區域應採取不同發展模式

## （五）中小學國際學校

### 1. 機會

台灣擁有華語文化優勢並能提供外國課程，配合目前時代潮流學習華語，創造教育產業吸引投資，並能加強台灣學生自身國際觀。

### 2. 優勢

花東地區擁有優質環境，可營造雙語課程學校（Boarding School），吸引國內外學生就讀。

產業發展必須適地適性，才能有國際競爭力，各地方也必須找到適合本身發展條件的產業，才能讓產業永續發展。而為使區域能夠適性與永續發展，針對不同國家、地區應採取不同發展模式，對產業強勢區域依照本身條件，因地制宜地加強發展；但對產業不優勢區域，則應由國家採取不同的策略或補貼協助產業發展，使其具有「均衡的啟動機會」。而花東地區屬產業不優勢區域，國家應予協助其產業發展，而這也是《花東地區發展條例》立法的主要目的。

## 伍、《花東地區發展條例》推動構想

### 一、研擬歷程

行政院於 2009 年 6 月 29 日決議通過四項改制升格案後，鑒於未來新五都對國土空間、區域發展有重大影響，劉前院長隨即在 2009 年 7 月 2 日行政院會中指示：「為促進花東地區及離島縣（市）發展，除了《離島建設條例》外，請經建會研議制定《東部地區發展條例》，希望能夠藉條例的訂定，確保偏遠地區的各项發展不至於被邊緣化。」

由於花東地區發展需求與金、馬、澎湖等離島不同，不論是研擬計畫或評估法案內容，均需因地制宜，才能確實有效反應地方實際需要及解決問題。因此，經建會隨即搜集日本北海道、山村及偏遠地區之相關振興條例，同時檢視花東地區發展願景及相關綜合發展計畫執行成效，著手研擬相關條文工作。

2010年2月經建會完成《東部區域發展條例》(草案)，從東部自然與文化特色、品牌與利基產業發展、均等生活品質，及最重要的強化整體建設財源等全方面提出條文內容，並循序呈報行政院。案經立法院4次朝野協商會議，順利達成共識，2011年6月13日立法院第7屆第7會期院會三讀通過，條例名稱修改為《花東地區發展條例》，並於同年6月29日發布施行。

此條例之通過，讓花東地區永續發展有法源依據及基金預算，也更確立未來將發展花東地區為具備多元文化特質、自然生態景觀、優質生活環境與國際級觀光景點之區域永續發展典範。

## 二、條例要點

《花東地區發展條例》條例要點摘要如下：

- (一) 條例之立法目的、適用範圍及主管機關。(第一條至第三條)
- (二) 中央主管機關訂定「花東地區永續發展策略計畫」，作為上位指導，並負責協調、審議、監督與指導花東地區建設及發展。(第四條)
- (三) 縣主管機關擬訂綜合實施方案內容，應充分考慮東部區域自然及文化特性，特別是觀光及文化建設、原住民族族群生活條件與環境改善及生態環境保護等項，均應有別於西部區域及離島地區。(第五條)
- (四) 由中央主管機關指定重點發展產業後，提供如低利融資、信用保證、人才培育等各項產業發展誘因及優惠措施，與推動在地人才培育及產學合作。(第六條及第九條)
- (五) 維護花東地區之城鄉景觀及多元文化特色，縣主管機關得擬訂管制及獎勵措施，與原住民族生存保障及文化保存相關計畫。(第七條及第八條)
- (六) 設籍花東地區受國民義務教育學生之書籍費，予以補助。(第九條)
- (七) 改善花東地區聯外交通及公共運輸網路，提供花東地區民衆、原住民族部落及遊客，安全、便捷、友善、可靠、舒適之運輸服務。(第十一條)

- (八) 強化整體建設財源，依據綜合發展實施方案，由中央逐年編列預算支應或寬列預算予以補助，並設置花東地區永續發展基金，基金總額新台幣四百億元，作為落實花東地區永續發展之用。(第十二條)
- (九) 條例之施行日期。(第十三條)

### 三、推動原則

為推動《花東地區發展條例》，行政院於 2011 年 7 月 8 日函示由經建會擔任幕僚機關，會同相關機關統籌推動辦理。鑑於《花東地區發展條例》涉及多項目的事業主管機關業務及權責，為取得各機關推動共識，行政院經濟建設委員會爰先行擬訂「花東地區發展條例推動計畫」(草案)，就後續推動組織、機制、分工、基金運用原則等事宜，做總體性的規範，並分別於 2011 年 8 月 17 日及 9 月 13 日二次邀集相關機關研商，會後依據溝通協調共識進行計畫內容修正後，獲行政院 2011 年 12 月 13 日核定通過。依據推動計畫內容，未來《花東地區發展條例》推動原則如下：

#### (一) 計畫引導預算

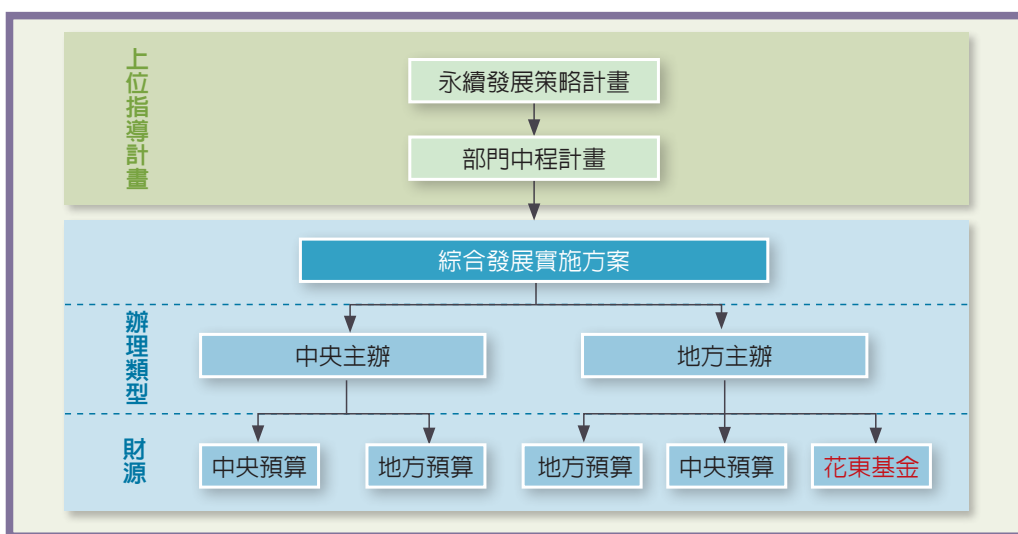
以策略計畫引導部門中程計畫，部門中程計畫引導綜合發展實施方案，再依據綜合發展實施方案，覈實編列經費需求。

#### (二) 公務為主，基金為輔

為強化整體建設財源，依據條例推動之相關產業發展與建設經費，主要由中央編列預算支應或補助，地方依規定編列配合款；若有不足，再由花東地區永續發展基金預算配合補助。一般公務預算建設項目及經常性支出，依各部會既有計畫預算推動辦理。

#### (三) 強調合作整合

推動執行作業應強調中央、地方與民間三方之共同合作，中央各目的事業主管機關均應積極配合協助計畫研擬、審查、預算編列及執行管考等相關作業。



《花東地區發展條例》推動原則

#### 四、推動機制

##### (一) 組織面

依據《花東地區發展條例》第四條條例說明：「中央為推動花東地區永續發展，將以任務編組方式，成立推動小組負責推動，成員應包括地方政府、學者專家、原住民族及民間團體等代表。」因此，未來將參考歐盟區域合作運作模式及成功經驗，由中央及花東兩縣共同成立推動小組，並適當地將學術部門、非營利組織、民間代表等納入體系中，如此不僅有助於區域願景的集體創造和區域意識主體的建立，更可將區域決策體系納入公共的參與監督之中。

##### (二) 計畫面

考量花東地區發展牽涉各部門建設，因此條例也規定，未來應由中央訂定「花東地區永續發展策略計畫」作為上位指導，並由花蓮及台東縣政府配合「花東地區永續發展策略計畫」，提出四年期之「綜合發展實施方案」，其內容包括觀光及文化建設、原住民族群生活條件及環境之改善、生態環境保護、基礎建設等多種面向，藉以引導花東地區邁向永續發展。

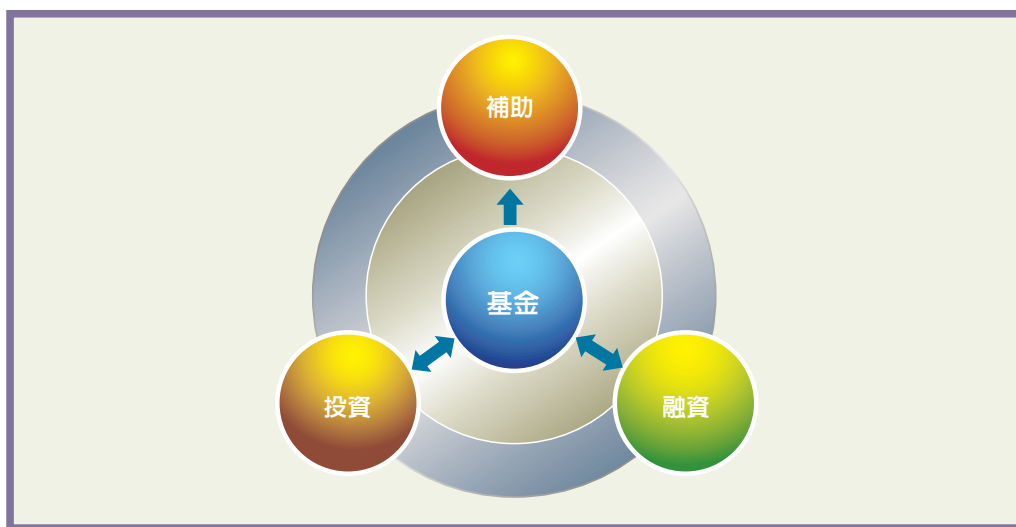
### (三) 預算面

依據條例第十二條規定，中央主管機關應設置「花東地區永續發展基金」，基金總額新台幣四百億元，作為落實花東地區永續發展之用。未來本條例相關發展計畫與措施之推動，將以公務預算為主，基金預算為輔，以強化整體建設財源。

## 五、基金運用原則

有關基金之運用原則規劃構想如下：

- (一) 基金之主要運用於補助、投資及融資業務，其中屬非自償性部分者原則由基金辦理補助；屬自償性部分者則可由基金辦理投、融資業務。
- (二) 基金之運作以達到永續循環運用為原則，可動用本金，但累計支用數不得超過累計撥入基金預算之一定比例。
- (三) 基金之運用範圍以符合推動綜合發展實施方案及長期產業發展事項為原則，一般公務預算建設項目及經常性支出，依各部會既有計畫預算推動辦理。



「花東地區永續發展基金」主要運用於補助、投資及融資業務

#### (四) 補助計畫

1. 年度計畫預算申請應符合下列要件。
  - (1) 屬綜合發展實施方案中已有規劃編列基金預算者。
  - (2) 地方政府應編列配合款。
  - (3) 各該中央目的事業主管機關應優先編列預算補助。
2. 個別計畫符合下列要件之一者，基金得視需要補助之，惟中央目的事業主管機關及縣主管機關應分擔部分經費，且總計補助金額以不超過基金當年度補助預算數 6% 為原則。
  - (1) 因應臨時性，緊急性且涉及人民生命安全之事項，須於當年度實施，且未及於該年度編列預算支應者。
  - (2) 基於政策需要，或計畫屬跨縣市需要由中央統籌辦理者。

#### (五) 投、融資計畫

1. 其範圍以符合下列要件，且具有自償性計畫者為原則。
  - (1) 綜合發展實施方案之各項建設。
  - (2) 促進花東地區重點產業發展。
  - (3) 其他配合政府政策經行政院專案核准之建設投資計畫。
2. 應依據風險分析，設定合理之投資額度限制，投資目標達成後，應回收投資效益循環運用。
3. 由基金提撥專款支應優惠貸款，貸款對象以民間企業及行政院專案核准計畫為主。

### 六、預期成果與效益

推動《花東地區發展條例》預期可發揮之經濟效益包括：1. 促進花東地區產業的創新與轉型發展，帶動經濟成長及擴大就業機會；2. 提升公共設施與服務品質，提供居民宜居的城鄉環境；3. 維護自然生態景觀及多元文化特色；4. 吸引人才東移及返鄉，增進地區創新發展能量。

謹分可量化及不可量化效益說明如下：

(一) 可量化效益

1. 帶動花東地區經濟成長：未來 10 年產值至少可增加約 1,015 億元。

條例施行後，預估未來 10 年可大幅改善花東地區基礎建設條件、生活環境品質與人才素質，進而帶動觀光、優質生活、有機休閒、綠色低碳等利基型產業之發展，預估未來 10 年可較本條例未施行的情況，至少增加花東地區經濟總產值約 1,015 億元。

2. 創造就業機會：未來 10 年平均每年可創造約 3 ~ 4.4 千個工作機會。

條例施行後，預估未來 10 年透過相關重要建設與產業之推動執行與輔導發展，平均每年可較本條例未施行的情況，創造 3 ~ 4.4 千個工作機會。

(二) 非量化效益

1. 花東地區是台灣自然及文化之瑰寶，具有豐富自然景觀及多元文化特色，透過城鄉景觀與文化保存之規範，可有效保護特殊景觀環境及維護原住民族文化，真正達到永續發展。
2. 提供花東地區與西部區域均等之發展機會，包括：基礎公共設施服務水準、就業機會、生活環境品質及基本社會服務設施質量之均等。
3. 依據花東地區之優勢條件與特色，採因地制宜、因勢利導的方式，提供充足發展誘因，將可引導發展具東部區域品牌特色之利基產業。
4. 透過花東地區原住民族相關軟硬計畫之推動執行，全面提升原住民族部落之生活環境與生存條件，有效維護與保存原住民族文化特色。
5. 減輕花東地區受國民義務教育學生之書籍費負擔，有助於進一步提升花東地區教育水準，及培養在地人才。
6. 吸引人才東移，為花東地區產業注入活力，帶動產業創意轉型發展。

## 陸、 結語

回顧過去花東地區的發展，受限於地理環境與產業發展思維的限制，使得地區整體發展相對西部落後，然而面對全球追求樂活、慢活及永續發展的趨勢，花東地區擁有絕佳的優勢條件，且近幾年來政府持續針對花東地區改善基礎設施及加強人才培育，已孕育一定的發展能量。在《花東地區發展條例》發布施行後，更提供花東地區邁向永續發展的法令基礎，以及穩定的資源，透過中央、地方及民間的共同合作及努力，將可建立花東地區永續發展的品牌，帶動地區繁榮發展。

而在推動永續發展的工作，一定要由在地的民衆出發，使實際生活在該地並接觸到生活、生產與生態這些層面的地方民衆，其生活方式能夠全盤有所轉變，永續發展之目標才能夠達成，而這也是推動永續發展工作最關鍵的部分。此外，由於永續發展包含永續經濟、永續社會及永續環境等三大面向，在不斷追求經濟發展之過程中，也應顧及到環境的永續發展。

尤其花東地區是台灣最後一片淨土，應避免重蹈西部發展經驗，以更謹慎的態度及前瞻與創意的思維，尋求政府、居民與投資者的共識，進行規劃與開發，並藉由區域合作平台之建立，配合永續發展觀念之推動，及政府相關發展經驗與價值觀轉型所產生的部分措施，激起整個花東地區未來發展的潛力，使花東地區能成為台灣區域永續發展典範，及所有人嚮往的故鄉。📍

---

### 參考書目

---

- 1.《花東地區發展條例》
2. 行政院經濟建設委員會（2011），《縣市合併與空間發展策略規劃研討會會議實錄》。
3. 行政院經濟建設委員會（2010），「國土空間發展策略計畫」。
4. 行政院經濟建設委員會（2007），「東部永續發展綱要計畫」。



# 形塑多元發展願景 《花東條例》需橫向溝通

## 專訪國立東華大學環境學院 夏禹九院長

採訪撰文 楊語芸

**花**蓮和台東這兩個號稱台灣「最後淨土」的縣市該如何發展？長久以來一直引發許多爭議。從蘇花高興建宜否？到原住民土地所有權爭議等，許多因為花東地區民衆需求和地方政治人物角力而圍繞的議題，始終都有著盤根錯結的癥結。近日爭議的焦點延燒到了《花東地區發展條例》（以下簡稱《花東條例》）上，民衆對於該條例是否全盤考慮社會正義及環境永續等問題，陸續有疑慮的聲音。本刊特別就此議題採訪長期關注花東地區發展的東華大學環境學院院長夏禹九教授，他將為讀者剖析《花東條例》部份有爭議的內容，同時建議後續實施方案的修正辦法，以符合花東民衆真正的需求。



## 三大設定 落實機制需合理完善

談到《花東條例》，夏教授不諱言這是地方政治人物和中央政府角力下的結果。由於地方財務資源的困窘，地方政府長期都要仰望中央給予的補助款，這樣的財務結構造成至少兩種很不好的結果，一是地方政府揣測上意，推出的建設案以迎合中央政策的喜好為原則，不去考慮地方真正的需求。另外也衍生出台灣特殊的政治文化：地方官員的政見都強調跟中央要經費，只要跟中央索得更多的建設經費，就是成功的首長。

《花東條例》就是這樣的產物。在「中央政府長期以來都不關心東部居民」的壓力下，參照《離島建設條例》精神而提出的《花東條例》條文中明述：應依東部多元文化的特色、以特有的自然景觀、人文風貌和地理條件，打造出跟台灣西部完全不一樣的品牌。夏教授認為，先前《花東條例》引起很大的爭議，是因為原來的草案中，政府可以釋出公有土地來籌措基金，但什麼是公有土地？花東地區很多所謂的公有地，其實是原住民的財產，他們的文化中沒有土地私有的概念，因此日據時代結束後，沒有去登記土地。政府若要出售這些土地，是違反原住民族自治精神的，一定會引發很大的爭議。而且開發案還可以排除一些現有的土地管制條例，加速開發案的進行，可以說完全可以由縣級政府決定一些重大的開發案。幸而最終立法院通過的《花東條例》中，這些都刪除了。

然而《花東條例》中有一些非常含糊的內容，例如條例中明訂，縣市主管機關應分別或共同依花東地區永續發展策略計畫，擬訂4年一期的綜合發展實施方案；而且條例中，用了許多像是指導、協調、審議、監督的字眼，也就是說，要由中央政府來管控。東部地區發展的產業，也要中央指定的重點產業才能夠使用東發基金。然而條例中又提到，中央應以任務編組方式，成立推動小組負責推動花東發展，但如何編組卻不太清楚？小組的權利義務各是什麼？在條例中皆未明列。很明顯條例中有著中央與地方角力的模糊結果。夏教授擔心

這也會是日後引發爭議的來源。夏教授認為，經建會這種菁英主義式的、由上而下的規劃方式，會不會擋不住因為選舉而產生的地方要求？再加上政治人物企圖心不同，台東目前還在等候中央擬定的花東地區永續發展策略計畫這個上位計畫，因此沒有提出任何建設案；但花蓮根本不等上位計畫，已經提出了許多建設規劃。這使得經建會在上位計畫的擬定上面臨很大的時間壓力，讓夏教授更擔心花東地區永續發展策略計畫最後的版本，會不會因為急就章而有許多政策的妥協。

## 有效投資 從橫向溝通做起

《花東條例》被視為政府照顧東部居民的實際行動，然而夏教授指出，在沒有這個條例之前，政府其實也在花蓮和台東地區進行了許多投資與建設，但因為中央部門間溝通的障礙，而地方政府又缺乏遠見，因此這些投資和建設經常成了讓人啼笑皆非的矛盾或錯誤。舉例來說，八七水災時由西部移民到花蓮的災民需要安置，因此林務局讓他們在六十石山和赤科山租地造林。只是農民對於造林的興趣不高，紛紛種起了金針。過去這幾十年來，林務局無法處理，縣政府也沒去輔導，等到金針山闖出了觀光的名號，水土保持局反而配合縣政府發展觀光的需要，拓寬了一條非常陡峻的聯外道路。另一個例子是農委會在馬太鞍濕地弄了個閩南式建築的遊客中心，縣農業局又學白河那樣，在馬太鞍種荷花，弄個荷花季。但閩南式建築跟荷花，這兩者皆與馬太鞍的阿美族完全無關。這樣的結果不免讓人困惑，是政府各級機關之間的協調出了問題，還是各部門只是為建設而建設？

因此，夏教授認為，與其希望東發基金為花東地區帶來更多的建設，倒不如好好想想如何避免上列這種行政矛盾的情況，經建會應該要出面整合各部會的計畫，讓橫向的協調具體落實。同時，包括政府和人民都應該好好思考，花東到底需要什麼樣的建設？

## 觀光農業 建立花東地區的自有品牌

夏禹九教授認為，以現在的全球經濟和氣候變遷，任何政策都要像一個充滿彈性的生態系統一樣，要能適應環境的變遷。生態系統適應的一個關鍵是生物多樣性；生物多樣性的概念轉化到社會系統中，就是所謂的創意和多元性。《花東條例》能不能達到它所謂的永續發展的目標，必須要看台東和花蓮有沒有發展出調適的能力。現在花東的旅遊都將眼光都放在大陸客，或是想一些把觀光客大批大批帶進來的方法，例如辦很大型的活動和興建能吸引大量遊客的設施，但是花東要的是這樣的觀光產業嗎？夏教授語重心長地提醒大家，「慢遊」才是花東該有的旅遊態度，「慢活」才是東部的品牌特色。並不是興建五星、七星級的旅館，觀光客就會來了，觀光是一種服務產業，優質人力才是最重要的元素。

另一個可以經營的特色，就是花東地區的原民文化。因此夏教授認為，觀光人才的培養可以結合原住民的就業和就學，讓東部自己培養觀光的經營管理人才。《花東條例》的實施方案可以規定補貼原住民學費，培訓原住民的觀光專業人才，以免年紀太輕的原住民過早到西部或北部的都會區去工作。夏教授具體建議，政府可以考慮制定一些辦法，規定以後遊客進入花東地區原住民傳統領域、甚至包括國家公園，每一輛遊覽車都必須搭配一位少數民族的地陪，這樣既可以加強原民朋友的就業機會，另一方面又可以讓東部的文化特色被包裹在旅遊行程中，這種增加原住民留在花東地區的方案，正是《花東條例》應該把握的原則。只要一個好的方案，就可以留住甚至吸引很多年輕人到花東來工作，他們發展得好，自然可以帶動其他的產業，10年後沒有這個方案支持他們工作，但他們已經在這裡落地生根，自然不需要政府的照顧了。


除了觀光外，花東地區還可以發展的產業是無毒或有機農業。東部的土壤不如西部肥沃，應該要走高價、精緻的有機農業。縣政府一直強調，有公路才能把東西運出去，但其實是產銷管理的問題。目前沒有蘇花高，沒有快速道

路，我們每天還是可以在花蓮的便利商店買到和台北定價一樣的御飯糰，說好 24 小時到貨的網路商品，也是 24 小時內到貨。夏教授認為，建設好網路系統，量少質精的農產品透過物流管理，順利進入台灣其他地區的高價位超市，自然能為花東地區的產業開創無可替代的價值。

## 建設網路 凝聚花東發展願景

提到網路，夏教授認為，網路的另一個好處，是讓民衆藉著網路從事公共參與，讓全國有興趣的朋友都可以參與一些規劃案的規劃過程、發表意見，以補目前參與不是的說明會、公聽會，與決策不透明的指責。如果擬定花東綜合發展計畫時，能夠在網路上公開徵詢大家的意見，一定能夠有較佳的花東發展政策。

夏教授提到，跟花東發展有關的爭議，發生過許多次，爭議發生的原因常常是因為花東的朋友長久以來對公部門的失望。公部門常常缺乏想像力，政治人物一直說：「給我一條公路，發展會跟著來。」但應該先有花東發展的目標，再看中央可以提供花東什麼樣的協助。建立花東的、有民意共識的願景，這樣，所有的建設才會有脈絡可循；而疊床架屋、憑空浪費資源的政策，就不會再發生。而這樣的願景因為有了民意的基礎，就不會隨著地方首長的更迭，而成了幻滅的煙花。

根據夏教授的瞭解，花東地區並沒有人反對現在的《花東條例》，大家只是對這個條例的操作有些疑慮。因此，地方綜合發展實施方案的資訊要透明化，而且在決策的過程中，要讓民間的聲音被加入，整個計畫被接受的可能性自然會提高。 

# 破除現有困境 力從基礎扎根

## 專訪福華飯店集團 藍明鑑經理

採訪撰文 張盈華

為了促進台灣東部地區的永續發展，政府正全力推動《花東地區發展條例》。福華飯店集團因為台灣各地皆有經營點，對於觀光產業的發展有深入見解，同時計劃在東部地區投資已久。福華飯店集團總管理處開發規劃部藍明鑑經理一步一腳印探索這塊土地，無論對於在地資源或當地需求都有深入瞭解，更明白目前花東地區產業發展的困難之處。他說花東地區的開發不能僅止於民間產業的努力，更需要中央政府介入，此一條例若能以東部思維思考，在細節體現民間聲音，對於花東地區發展無非是莫大的助力。



## 花東地區產業發展困境

花東地區未經過度開發，汙染狀況低而且保有良好的原始自然環境，堪稱人間淨土，最適宜發展觀光產業。不過觀光產業應是整體規劃的願景，絕非躁進可及，因為該地區仍有交通、人力等基本問題尚待解決。

關於交通問題，藍經理強調，便捷的交通網是改善交通問題的重點，不過應該注重於地區與外縣市的快速通聯，而非過度開發地區內道路。花東地區生活步調慢，觀光產業應該因循地區原味，以「慢走樂玩」為特色，如此一來不但符合當地民情，更能增加來客的留駐時間，提高觀光效益；快速道路的興建可以縮短外來客到達地區的時間，若是過度開發地區內道路，既破壞原有景觀，也減少了觀光客停留的時間。

而人力問題方面，藍經理則提出「人口、人才不足」的議題。花東地區因為當地教育資源不足、產業發展落後，導致本地青壯年人口大量外移就學或就業，剩下人口的產值相對十分低落；而就一般產業的消費群習慣來評估，其中約有三到四成來自當地人，因此本地產業消費人口的缺乏是為首要阻礙。其次，教育與產業的落後也使得企業難尋當地人才，從外地聘請又會大幅提高企業成本，當然降低了企業的投資意願。

藍經理同時表示，現今法規對於資金已有大幅開放，無論國內外、或是中央與地方都有足夠管道進駐；所以發展障礙並非資金來源不足，而在於過於分散的上級團體導致施政方向混亂，甚至最後無法成事的狀況。

藍經理以專業角度分析《花東地區發展條例》，認為目標訂立的確對於人力缺失有眾多著墨，重在培養花東地區的軟實力，也符合解決當地人力問題的需求；不過因為目前施行細則還未發布，未來成效還需要觀察。花東地區的自然環境與資源擁有豐厚的條件吸引大企業進駐，若是相關配套措施尚未健全，利多釋放太快，可能導致一窩蜂跟進的狀況，之後要收回勢必導致民怨；而綁得太緊則會降低民間參與意願，所以未來施行細則尺度的拿捏顯得格外重要。

## 從基礎做起穩健扎根

就藍經理的觀察，台灣東部與西部產業發展策略因環境與民情的不同而有區別。東部規劃以推動綠能產業為主，西部則以科技產業為主；所謂綠能產業為主，意為將對本地資源破壞降到最低，甚至有助於綠化環境的產業，例如養生休閒、農業、文化產業；而相較於西部從大型企業著手，東部應該由下往上，從「微型產業」做起，例如小規模耕種、民宿等。至此他特別提到農業的新思維，所謂「新精緻農業」指的是簡單、小量、有機的作物，不但適於自給自足，將來也能就近提供當地旅館的食材，精簡人力與運輸，符合綠能產業的宗旨。

至於區域內的交通改善，應該著重於區內道路的便捷性，並強調人文化訴求，例如清楚的標示、溫馨的引導；而人力問題則倚賴新移民的加入，其來源除了返鄉的年輕人之外，還可以吸引具有經濟條件與專業能力、嚮往生活第二春的屆退人士早退移居，提供花東地區所需的專業人才（例如老師、醫生、產業經營者、藝術家等），共同創造適於 long stay 的世外桃源。當本地居民有較高的快樂指數，區域氣氛與環境吸引力強，自然能夠感染外來觀光客，提高觀光停留的時間與次數。

提到產業發展的進行原則，藍經理覺得先行擬定區域規劃藍圖以及初期輔導是不可或缺的。首先訂定長遠目標，經由審查與篩選，留下施行度較高的規劃，再選擇適當區域發展，才能提高效果。對此他也補充，首先應當從預定人口數量開始，進而評估所需的地方基本建設，接著加強環境適宜移居的條件，有充足的文教、醫療設施，增強自發性移居的誘因，而非硬性規定強迫遷移，才能真正吸引優秀人才留住。有了完整的基礎建設與產業結構，才能穩固深厚的經濟實力，創造長久觀光效益並持續觀光產值。

花東地區有非常高的原住民比例，對此藍經理認為不應該僅提供金錢補助，更重要的是從改善當地教育開始，進而提供工作機會與平台，並且突破以往將原住民歸類為特殊族群的觀念，以傳承與永續的概念出發，讓新一代的原住民能夠在家鄉學習成長，發揮所長。在學校教育方面，除了加強師資與課程之外，還可以進行建教合作，不但讓學子們有在職場實地操作的機會，企業也能給予指導同時達到尋才的目的，創造雙贏局面。人才培育也應該符合當地文化發展，除了傳統手工藝、文化表演項目，同時增強餐飲等觀光相關技能，增加當地就業的能見度。人親土親，讓花東人就近工作不必遠離家園，更直接減少人口流失的比例，提高本地產業價值。

《花東地區發展條例》引發部分民間團體或個人的疑慮，藍經理憑藉在東部地區開發及與當地產業往來已有二十多年的經驗表示，這些聲音其實主要是來自於對舊經驗的反彈。舊有法規不夠嚴謹、執法不夠綿密，造成部分規劃失當，引起反彈聲浪。不過既成事件已經發生，若以正面的思維思考，只要對於其他區域或方向更加妥善規劃，促進未來的產業與效益，整體區域的經濟美景便可彌補其中小缺憾。至於中央與民間的溝通，他則提出了產業管理的理論呼應，認為與其增加對立，不如讓民間團體實地參與規劃執行。有了參與空間也意味著必須承擔責任，不僅止於旁觀者的批判角色，更應該提供改進方針，共同為計畫努力。

藍經理對於花東觀光產業的未來信心十足。他說目前花東地區缺乏鮮明特色，許多台灣人對此地印象雖好但不深刻，甚至沒有到過花東，所以光是國內觀光客就有很大的潛在產值空間。而創造地區特色、符合多數福利、平衡產業發展，營造出好山好水好居遊的環境，勢必能讓花東地區大放異彩。📍



# 租稅增額融資 (TIF) 之探討

經建會財務處 何昇融

## 壹、前言

## 貳、美國實施TIF機制現況

## 參、我國採行TIF機制之可行性分析

## 肆、結論與建議

### 摘要

**我**國地方政府現階段從事建設時，往往要求中央補助，長久下，不僅難以提升地方財政自主性，中央政府亦須編列龐大補助經費，造成財政上極大負擔。在考量我國整體財政狀況不佳，短期間恐難明顯改善下，地方日後在籌措相關地方建設經費時，應跳脫目前模式以進行思考及規劃。

為辦理地方都市再開發計畫並解決地方政府財源不足問題，美國地方政府自 1970 年代起，陸續採行「租稅增額融資」(Tax Increment Financing，簡稱 TIF) 機制，乃以開發特定區內未來可能產生之租稅增額（主要是財產稅），透

過專款專用方式，支應特定都市建設及開發計畫，因具備地方政府無須開增新稅及提高稅率，即可取得相關開發計畫財源等優點，已成為各地方政府都市開發主要政策工具之一。

經比較台、美兩國國情，及配合我國現況，未來引用 TIF 機制時，建議將「檢討現行不動產評價制」、「完備相關法源依據」及「強化外部效益內部化」等要項納入規劃，俾能順利推動，達成預期效益。

## 壹、前言

我國地方政府向來財政自主性偏低，目前除台北市自有財源占歲出比率達 80%<sup>1</sup> 屬較高外，其餘地方政府比率偏低，歲入來源仰賴補助及協助收入甚高<sup>2</sup>。近來（2009 年）遭逢全球性金融海嘯，國內景氣深受波及，為提振經濟，我國於該期間採行擴張性財政政策，導致中央政府財政狀況惡化，連帶影響地方政府補助收入。

我國地方政府現階段從事相關公共建設時往往要求中央補助，惟長久下造成其被動消極接受補助心態，不僅難以提升地方財政自主性，中央政府亦須編列龐大補助經費，造成財政上極大負擔。在考量我國整體財政狀況不佳，短期間恐難明顯改善下，日後地方將無法且不應持續過度仰賴中央補助，爰在籌措相關地方建設經費時，應跳脫目前模式以進行思考及規劃。

為辦理地方都市再開發計畫並解決地方政府財源不足問題，美國地方政府自 1970 年代<sup>3</sup> 起，陸續採行「租稅增額融資」（Tax Increment Financing，簡稱 TIF）機制，此機制乃以開發特定區內未來所可能產生之財產稅增額，透過專款專用方式，支應特定都市建設及開發計畫，因可充分落實受益付費原則，同

---

<sup>1</sup> 高雄市為 52%，其餘地方政府多為 5 成以下（98 年預算數）。

<sup>2</sup> 補助及協助收入占歲入比率：台北市 16.52%、高雄市 28.85%、各縣（市政府）44.2%（97 年審定決算數）。

<sup>3</sup> 最早係美國加州（California）於 1952 年採行，惟初期僅少部分地方政府採行。

時地方政府亦無須開增新稅及提高稅率，即可取得相關開發計畫財源，目前已成為美國地方政府都市開發主要政策工具之一。

誠如前述，我國地方當前面臨財源不足及財政自主性偏低狀況，或可藉由分析 TIF 機制，並配合我國國情尋求新的財務操作方式，以利取得財源，持續推動地方建設。

## 貳、美國實施TIF機制現況

### 一、背景

為都市開發及再開發所需，美國聯邦政府於 1950、60 年代擴充其聯邦補助金（Federal Grant）制度，透過此制度持續推動所謂行政主導型之大規模都市開發計畫；惟進入 1970 年代以後，因美國長期參與越戰，須支出龐大軍費，致聯邦政府財政負擔加劇，此外，都市集聚人口亦由都市中心往郊外移動，相關都市再生之聯邦補助金規模因而隨之逐漸縮小，於此背景下，勢必改以地方自主財源支應都市再生計畫，爰具備地方財源自主性之 TIF 機制<sup>4</sup>於全美各地被廣泛地採行。TIF 機制係由各州自行訂定州法執行之，最初由加州（California）於 1952 年將 TIF 機制法制化，此後 1960 年代陸續有明尼蘇達（Minnesota）、內華達（Nevada）、奧勒岡（Oregon）及華盛頓（Washington）等 4 州制定 TIF 法。

TIF 機制在 1970 年以前尚未廣為採行，惟至 1970 年代末，肇因納稅人的反彈，財產稅之增稅受到嚴格規範，另加上聯邦政府預算緊縮化及市場利率上升等因素，促使以 TIF 機制作為再開發計畫財源之資金運用手法倍獲重視，在 70 年代已有超過 17 個州採行，80 年代採行之州數更達到 33 個，截至目前，美國已有 49 個州實施該機制（如表 1）。

<sup>4</sup> 日本文獻稱作「稅收增收債」或「租稅增收財源債」。

表1 各年度美國TIF機制立法州數情形

年期	增加州數	累計州數
1951~1960	2	2
1961~1970	4	6
1971~1975	11	17
1976~1980	20	37
1980~1990	6	43
1990~2004	6	49

資料來源：Goshom（1999）、Man（1999）

## 二、機制之架構

TIF 機制主要為在劃定執行再開發計畫之特定區域內，以該特定區因不動產價格上升所產生之租稅增額作為發行地方租稅增額債（Tax Increment Bond，簡稱 TIB）基礎的一種財務運用方式，該租稅增額於計畫期間中納入地方政府之特別會計事項（成立信託基金），並作為償還再開發計畫經費及債息的財源，亦即 TIF 機制具有將財產稅作為特定地區再開發事業之指定用途稅特性，符合受益者付費原則。TIF 機制架構因各州而異，相關規範均訂定於州法中，主要運作流程（如圖 1）及說明如次：

### （一）選定 TIF 特定區域

依據州法所規定之基準及要件，由地方政府的再開發當局指定 TIF 再開發地區，主要為財產稅稅基偏低且開發風險相對為高的荒廢地區等。

### （二）TIF 特定區域議會之同意

經再開發當局指定之 TIF 特定區域須循序於當地召開公聽會取得承認，再向地方議會提出計畫並獲同意後始得推動，後續則辦理制定相關條例及設置再開發公司等事宜。一旦再開發計畫獲議會通過後，則不需另就選定之再開發公司進行住民投票表決，在執行計畫時，可降低時間落後（time lag）程度。

### （三）設定基期年及宣布凍結財產評定價值

在執行 TIF 再開發計畫時，再開發當局將設定執行基期年，自當年度起就

特定區內之財產評定價值予以凍結，後續即以該凍結價值為基準，就上升價值估算租稅增額並納入開發信託基金，於計畫執行期間發行 TIB 之收入則由再開發當局支用。計畫之執行期間規定於州 TIF 法內，通常設定年限約介於 10 年至 30 年間。

#### (四) 招募開發業者及簽訂開發契約

為成立再開發公司，由再開發當局辦理招募民間業者，並與其簽訂開發契約，契約內容包含地方政府及民間業者應負擔之風險等相關規定。

#### (五) TIF 計畫執行終了

TIF 計畫執行終了時，該特定區域即自整體都市計畫中移除，且往後在該區域所徵收之財產稅則回歸地方政府一般會計事項。

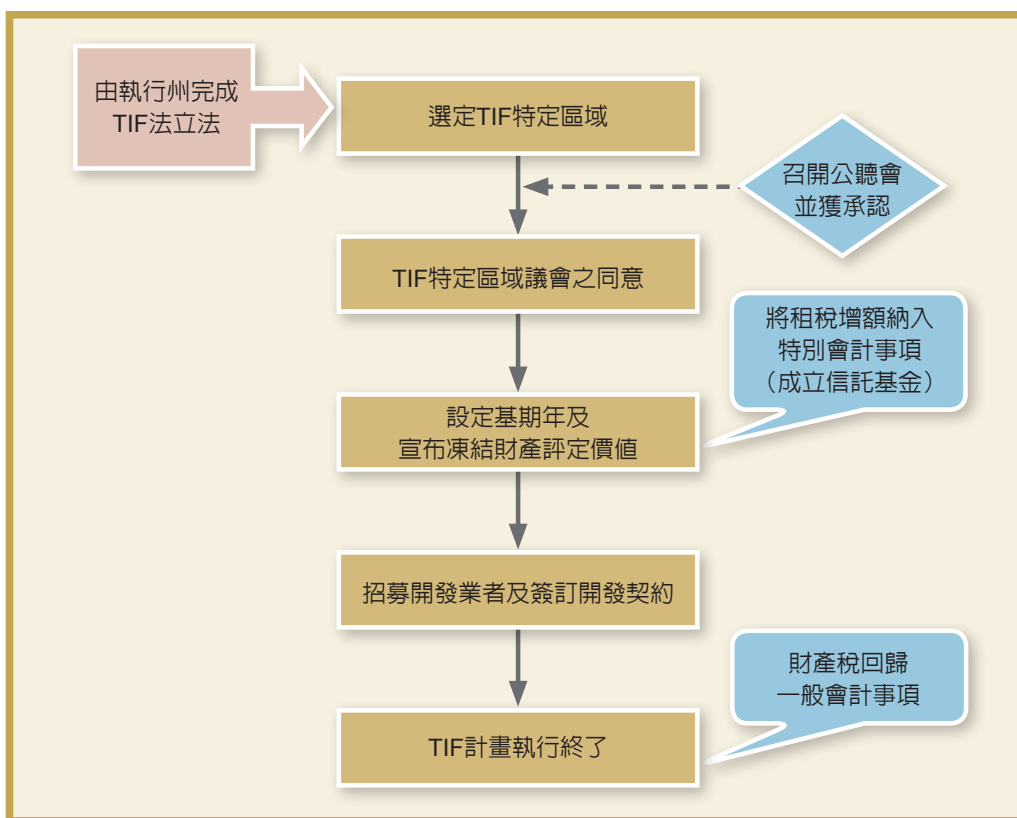


圖1 TIF 機制流程

關於 TIF 機制之租稅增額概念可利用圖 2 予以說明：

在美國課徵財產稅時，因不動產市價與其評定價值之差異值不大，所以此評定價值可視為不動產市價。橫軸表示期間，縱軸表示 TIF 特定區域內不動產評定價值，當 TIF 計畫開始時須設定基期年（A 點），並於此時間點凍結不動產評定價值，亦即截至計畫終了時（D 點），不動產價值均維持固定水準（AB），爾後因執行開發計畫，不動產價值將隨之增加，其與凍結價值間之差額所產生的稅收，即所謂租稅增額（ $\triangle BCE \times$  財產稅率），該租稅增額須納入信託基金，作為償還 TIB 本息財源。另，經凍結之不動產評定價值所產生之稅額（ $\square ABCD \times$  財產稅率）則納入一般會計事項，作為一般行政費用。

另有關 TIB 之特徵，係由再開發當局所設立之再開發公司從事發行，後續透過再開發信託基金償還 TIB 本息，該本息屬於再開發公司之有限責任債務，

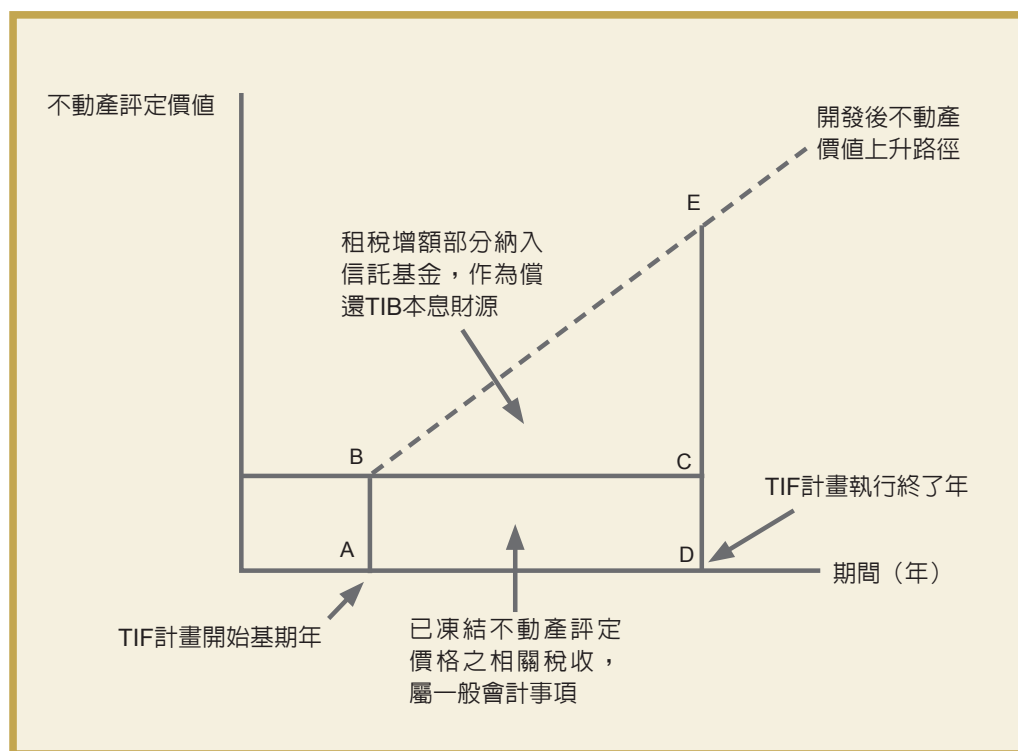


圖2 TIF機制概念圖

並與地方政府一般會計事項之債務區隔。TIB 之發行上限額度係以租稅增額、出售土地予再開發業者之收入，及聯邦（州）補助金等之合計額為基礎估算。

### 三、機制之融資方式

推動 TIF 機制之重點在於以未來產生的財產稅增額為財源，進行特定區域的再開發計畫，其財源用作方式可分為發行 TIB、設立 TIF 基金，及採行隨收隨付制（Pay-as-you-go），三者簡述如下：

#### （一）發行 TIB

在推動再開發計畫初期，往往須進行土地取得、新建與修繕硬體設施，及改善周遭公共環境等，所需之經費額度相對龐大，為順利推動計畫，即先行由再開發當局發行 TIB 支應建設經費，後續再憑藉每年產生的財產稅增額作為償還 TIB 本息的財源。

TIB 係以未來之租稅增額作為發行基礎，惟考量未來事項之不確定性可能造成 TIB 投資風險，為降低風險，以加州為例，係採量入為出的原則發行 TIB，即財產稅收實際增加後，才配合發行適當規模的 TIB，於此之前所需的再開發計畫經費則以聯邦補助金等財源先行挹注，俟租稅增額產生後，再發行 TIB 取得自主性財源；即當租稅增額的實際規模已超過估算的年度 TIB 本息時始發行 TIB，後續俟租稅增額隨推動開發計畫進一步增長時，再考慮發行下一階段的 TIB，即採分階段方式發行 TIB（如圖 3 係加州發行 TIB 之模式）。

#### （二）設立 TIF 基金

由地方政府先行向普通基金（General fund）、經濟發展基金（Economic development fund）、市政基金（Municipal utility fund）及聯邦補助金（Federal grant fund）等融通財源以設立 TIF 基金。另可以 TIF 共同資金（Pooled Tax Increment）設置特定發展基金，以 TIF 實施區內所產生的財產稅增額挹注同一計畫區內的其他支出。

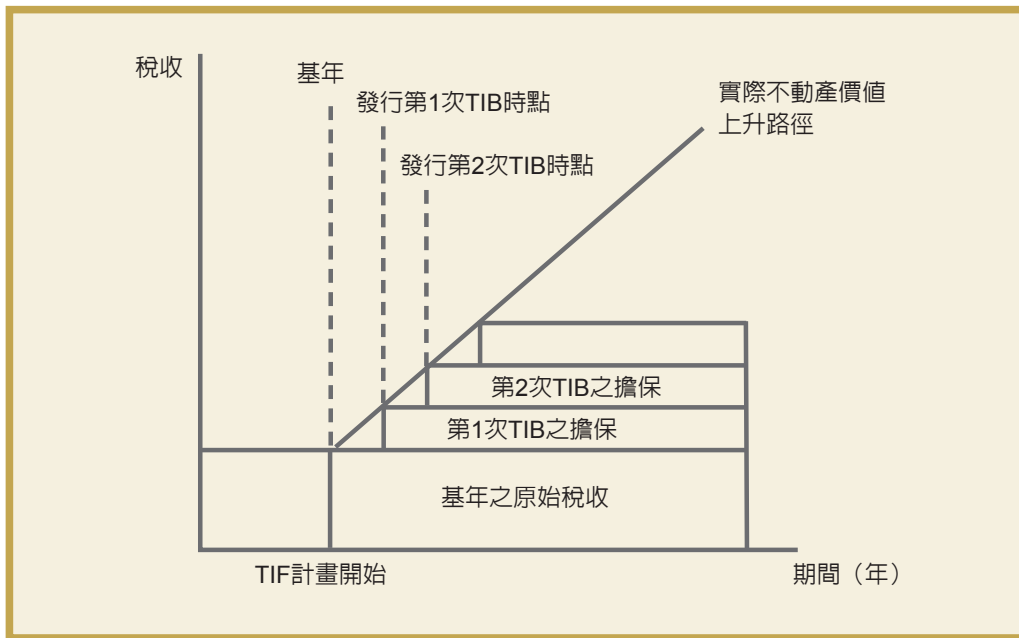


圖3 加州分階段發行TIB模式

### （三）採行隨收隨付制

地方再開發當局與開發業者簽訂契約，由業者先行負擔計畫相關經費，後續再由地方再開發當局將每年所收取的租稅增額付予開發業者，惟倘若租稅增額規模不足支應相關經費，則開發業者須承擔損失的風險，再開發當局並不就各年租稅增額的額度提出保證。

## 四、美國各州及地方政府採行之原因

### （一）地方經濟不振

1970年代及80年代期間美國的都市（特別是大都市）逐漸發生失業人口增加、貧窮層擴大等問題；90年代初期面臨經濟不景氣、財政狀況惡化等難題的各大都市，為解決其財政困頓窘況，除致力於招商及活絡當地產業創造就業外，同時也在稅制及金融服務上提供誘因，並強化地方基礎建設。為吸引再開發業者至市中心的荒廢地區從事投資，各州及地方政府首先考慮的是如何完備

相關基礎設施，其建設財源即透過 TIF 機制籌措，多數州所訂定的 TIF 法僅將大都市的荒廢地區納入機制執行對象。

依據 Forgey (1993) 於 1992 年所作的調查，在其調查的 189 個都市當中，約有 7 成 (128 個) 至少在市區內指定一個區域作為 TIF 特定區，用來推動招商、活絡當地產業、再開發市中心土地及街道、提供低所得者及年長者住宅等；該調查中另指出，人口規模超過 1 萬人的都市較為積極採行 TIF 機制。Man (1999) 針對印地安那州 (Indiana) 進行調查，人均所得 (Per Capita Income) 越低的地區，採用 TIF 機制的案例就越多，越是地方經濟狀況不佳者，越有採行 TIF 機制的傾向。Dye (1997) 則就其調查伊利諾州 (Illinois) 東北部地方自治區情況指出，舉凡人口規模較大、人均所得較低、成長率較低，及非供居住用資產之財產稅基較大的地方自治區，其採用 TIF 機制的案例也較多。

## (二) 財政環境惡化

就聯邦補助金的消長觀之，1980 年聯邦補助金支出占聯邦一般支出總額的 15.5%，同時占各州、地方政府支出總額的 26.3%，惟至 1990 年二者則分別減為 10.8% 及 18.7%。於此變化過程中，地方基礎建設支出占聯邦補助金的比率也自 1983 年的 22% 減為 1990 年的 14%，如考慮通貨膨脹率，同期間此部分以聯邦補助金支應的減少比率達 21%。而隨著地方支出用於醫療補助等經常性事務費用的大幅增加，也對都市基礎建設產生排擠效果，此外，為因應 1970 年代後聯邦補助金規模變小的情勢，各州改以增加州補助金方式彌補，惟 80 年代各州亦面臨財政惡化問題，致不得不削減州補助金支出，以基礎建設的州補助金為例，其占州歲出總額比率自 1980 年的 32.8% 降低至 1993 年的 28.8%。

加州在 1978 年發生所謂納稅人反彈事件以後，民衆對地方政府財政狀況的注意度逐漸升高，因此，以地方公共支出的效率性及公正性為出發點，以抑制租稅負擔增加為目的，而將歲出、歲入限制 (Tax and Expenditure Limitation) 納入州法的州數逐漸增加，有關該限制的內容因州而異，惟可確認的是，多數州均有訂定相關規範，並針對增加地方稅收設定嚴格的限制，爰期透過增加地

方稅收來支應地方再開發計畫將極為不易，在受限於此等的財政規範及民意氛圍下，地方政府紛紛轉而採行 TIF 機制。

### （三）具政治性魅力

實施 TIF 機制既不會造成居民的租稅負擔，也可籌措到再開發計畫財源，在政治性之考量上，較具魅力性。多數的地方政府往往在其再開發信託基金財源相對充足後，始進行 TIF 再開發計畫，因此，較容易獲得原本對發行 TIB 及增稅存有疑慮者之認同；而且，雖然再開發計畫經費係由再開發當局負擔，惟開發後續所衍生地價上升及財產稅增加的效果更可擴及鄰近的地區<sup>5</sup>；另外，再開發計畫執行後，地方政府的財產稅收入是較執行前增加的。

### （四）因應地區間競爭

近年來為活絡地方經濟以及與其他地域競爭，針對稅制及融資制度提供誘因的地方政府逐漸增加，期藉由吸引企業投資及活絡當地產業來繁榮地方及創造就業，長期下亦得增加地方歲入。依據 McHone（1987）的實證研究，倘若某個州的鄰近州政府採行誘因措施，其採用誘因措施的傾向也會增加；Anderson and Wssmer（1995）針對財產稅減稅措施的實證研究指出，該措施將促使鄰近州政府也隨之採用；Man（1999）指出，具有地域間競爭對手關係的各地方政府，對於鄰近地方政府有無採行 TIF 機制係為其考慮採行該機制的重要因素。

## 五、機制之優缺點

以下先就 TIF 機制之主要優點說明：

### （一）實現官民合夥（Partnership）關係

在透過 TIF 機制以促成荒廢地區再生目標下，由地方政府結合民間開發業者、當地企業及居民等，建立強有力的夥伴關係，以利再生計畫之提案及執行。

<sup>5</sup> 事實上，實施 TIF 再開發計畫時，亦可將再開發當局以外具有課稅實權的郡（county）及學校區內所產生的租稅增額納入，作為一部分的再開發計畫資金。

## （二）矯正市場失靈（Market failure）

由於低估荒廢地區再生所帶來的外部效益，及其存在所產生的外部成本，導致在市場機制下，有再開發需要荒廢地區的投資規模並非最適（Optimal）；在實施 TIF 機制下，因可以降低投資風險或提升投資收益，爰可矯正市場失靈，達到荒廢地區所需的投資規模。

## （三）財源具自償性

租稅增額除在 TIF 再開發計畫執行期間納入信託基金，並在執行完畢後回歸地方政府一般會計事項外，就負擔財產稅的不動產所有權人而言，並不需要再特別增加財產稅負，TIF 機制的特性即是不會對地方政府、開發業者、當地產業及居民造成額外的負擔或損失。

## （四）經濟開發效果之廣泛性

執行 TIF 機制所產生的期待效果（如活絡相關開發事業、創造就業、租金上漲、不動產價值提升、財產稅及消費稅等地方稅收擴大等）除可於執行的地方政府轄區、TIF 特定地區所屬的郡及學校區實現外，尚可擴及至鄰近的地域，其開發效果具廣泛性。

## （五）其他

一般 TIF 機制只要符合州法的相關規定，同時在特定區域內經評估執行該機制具妥當性者，即可採用；此外，TIF 機制可同時搭配其他再開發手段運作，不僅能興建基礎建設類的硬體設施，也能活用於為促進當地事業發展等相關基金上。如從政治層面觀察，因實施時不會要求當地的企業及居民承受追加經費的負擔，在執行門檻上相對降低；再者，TIB 的本息不屬於地方政府之一般性債務，無論就制度性或政治性而言，其發行 TIB 的自由度相對為高。

以下另就 TIF 機制之主要問題點分析：

### （一）非效率的經濟發展方式

依據針對 1970 年代美國各州及地方政府採用經濟開發政策效果所作的實證研究，發現州及地方稅的負擔水準並非企業投資時之優先考量，且與地方經濟成長率間亦不具關聯性；依據多數的企業訪查結果及計量經濟研究顯示，政

府對企業所提出之投資誘因僅與其部分生產成本有關，且就其選擇投資地點及投資額度幾乎不具影響；此外，即便採用 TIF 機制具有一定的效果，惟如其他具地區間競爭關係的地方政府也同時採行，可能降低該機制所帶來的效果。

#### (二) 零和遊戲 (zero-sum game) 效果之疑慮

就全國觀點視之，某個地區如能成功地吸引企業赴當地投資，亦隱含該企業將自另一個地區撤離，如此一加一減效果進行下，採行 TIF 機制開發特定地區方式恐發生所謂全國性「零和遊戲」效果之疑慮，亦即各地方紛紛採行誘因吸引企業投資之同時，在投資增減效果互為抵銷情形下，最後的整體淨效果恐怕是微小甚至是無效果的。

#### (三) 複雜且高成本的執行手續

在典型的 TIF 機制實施過程中，依照各州州法的規定，必須負有就採行機制對象區域內作市場調查、將來預測、融資關聯調查，並蒐集不動產價值及所得數據等作成報告書之義務，藉以評估是否採行 TIF 機制，相關手續極為複雜且所費成本不貲；此外，為執行 TIF 機制，須由地方執行當局發行具有市場流通性的 TIB，在執行的技術層次上，也成為地方政府考量是否執行 TIF 機制的要項之一。

#### (四) 濫用 TIF 機制之危險性

因為執行 TIF 機制可在不額外增加當地區民的負擔下，能夠回收相關的開發利益，因此，原本可能不適合採用 TIF 機制辦理再開發的事項亦有採行之可能性。事實上，TIF 機制原本係以解決荒廢地區為目的，惟如在美國舊金山 (San Francisco) 等地，該機制並非在荒廢地區採行，反而運用於中低所得層級用住宅、公共交通設施、停車場的整備，甚至是在可以創造就業機會的事業上，該機制在荒廢地區外的領域室被廣泛地運用著。

#### (五) TIB 償還財源的不確實性

TIF 特定區域內產生的財產稅增額係作為 TIB 之償還本息財源，該財源的範圍僅限於財產稅增額部分，地方自治體及州政府對於 TIB 的本息並不負償還責任，因而衍生出 TIB 償還財源的不確實性，其概念可以圖 4 說明：

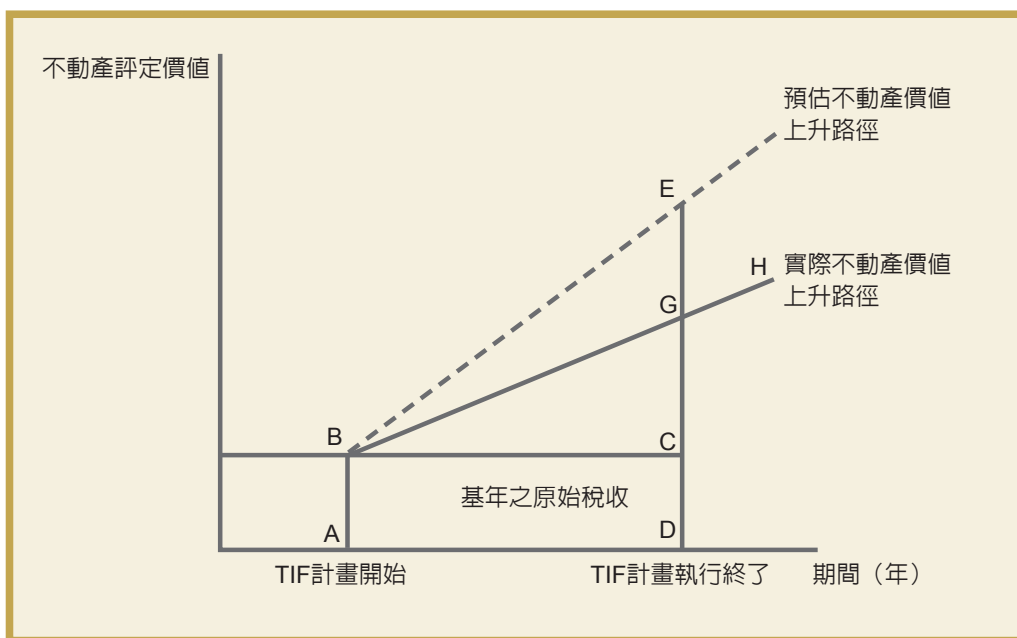


圖4 不動產評價之預估值及實際值

地方再開發當局原來預估的不動產價值上升路徑為 BEF， $\triangle BEC \times$  財產稅率即表示在執行 TIF 機制期間所預估的財產稅增額，爰再開發當局乃以該預估值為前提發行 TIB；如不動產評定價值的實際上升路徑僅為 BGH，導致實際的租稅增額僅為  $\triangle BGC \times$  財產稅率，將無法達成 TIB 的預定收益，投資人也因此蒙受損失。就投資人而言，勢必將前述的投資風險納入考量，如果地方再開發當局低估不動產評定價值時，也連帶使 TIB 的流通欠缺市場性。如此，如何正確地將經濟情勢（如地方的經濟環境及總體經濟動向等）、不動產市場的動向、有無潛在投資需求、再開發地區產生的效果等反應於租稅增額的預測值上，將對投資人決定是否購買 TIB 產生影響，亦即，投資人的市場接受度將左右 TIF 機制的財源調度，爰租稅增額預測值的精準度，將攸關 TIB 償還財源的額度。

再者，如果執行 TIF 機制後，財產稅增額未達到地方再開發當局所預估的額度，將導致再開發信託基金的規模不足支應再開發計畫之執行及償債財源，進一步使 TIB 持有者發生損失，再開發當局及相關業者可能因此而承擔賠償責任。

## 六、機制之效果

美國各州州稅及地方自治體地方稅間之制度與負擔水準相異，使各地方政府間的租稅負擔存有落差，就各企業租稅負擔而言，如果無法獲得對等性的受益服務水準時，各該企業可能自原所在的地域移出（即便高額的租稅負擔，如果對企業提供高水準服務，也未必促使企業移出）；針對此一問題，依據 Due（1961）、Oakland（1978）、Wasylenko（1981）等人實證研究所做的結論，從租稅負擔占企業營運成本的比例並未很高的狀況來看，其對於企業投資地點的選擇並未產生相當的影響，亦即地方政府對企業所採用的優惠稅制、補助金、融資制度等誘因，並無法成為促成當地企業擴大營運規模等活化地方經濟的有效性措施。

TIF 機制被視為地方政府所提供多樣化誘因措施中的一環，如果僅探討該機制之效果，Forgey（1993）以全國的都市作為調查對象，發現採行 TIF 機制地方自治體中的 78%，在執行機制開始後確實在特定區域內產生不動產價格上升的效果，相對的，僅有 2% 發生不動產價格下跌的情形；此外，例如 Davis（1989）、Ritter and Oldfield 針對伊利諾州（Illinois）、Huddleston（1984）針對威斯康辛州（Wisconsin）、Stinson（1992）針對明尼蘇達州（Minnesota）等調查研究亦顯示類似的結果（TIF 指定地區中之不動產價格上升）；Wasser（1994）指出，經針對地方自治體 4 種代表性的經濟開發手段，包含：產業開發債（Industrial Development Bond）、事業用資產之財產稅減免、設置中心市街再開發當局，及 TIF 機制所作的計量分析，發現只有 TIF 機制產生明顯的不動產價格上升效果。

Man and Rosentraub（1998）以印地安那州（Indiana）地方自治體的資料進行計量分析，得出以下結果：

- （一）採行 TIF 機制者，位於計畫指定地區內的住宅不動產價格較整體行政區的中位數高出 11.4%，約當 4,900 美元。
- （二）在實施 TIF 機制初始的 2 年期間，對不動產價格並不產生影響，其效果係延自 2 年後才產生。

(三) 採行 TIF 機制不僅於指定地區內產生不動產價格上升效果，該地區以外的周邊地區亦有相同效果，即推動 TIF 機制具有外溢效果 (spill over effect)。

### 叁、我國採行TIF機制之可行性分析

綜觀美國 TIF 機制之運作內容，係以未來於特定區推動該機制所產生的財產稅增額融通目前相關計畫經費，屬跨期間的財務融通方式，惟須建立在若干條件及制度上，方能順利推動。基於台美二國國情及制度有異，未來國內在規劃導入 TIF 機制以落實推動時，建議可以美國 TIF 機制精神為基礎，設計適合國內及可操作之機制，除降低計畫執行過程中之問題外，預期可產生降低政府財政負擔、完備公共建設及促進地方繁榮等多面向之效益。以下係就我國規劃引用 TIF 機制時之重點，進行簡要分析：

#### 一、地方課稅權及財產稅制

##### (一) 美國

美國之政府制度採行三級制度，即聯邦政府 (Federal government)、州政府 (State government) 及地方政府 (Local government)，地方政府主要區分為郡 (County)、市 (City)、鎮 (Township)、學區 (School District) 及特別區 (Special District)，其中，後二者屬具限定目的 (教育、天然資源、防火、住宅、社區發展等) 之獨立地方政府單位。

在課徵地方稅收上，美國各地方政府就其轄區均得依法徵稅，惟限定目的之學區及特別區在執行課稅權時，多涉及橫跨其他行政區，導致產生地方政府間稅收分配上的競爭，因此，在推動 TIF 機制上，各地方政府須與鄰近的地方政府進行協調，惟仍有協調不成或產生糾紛情事產生。有鑑於此，就有州在其州法中規定，就推動 TIF 機制所產生的租稅增額可保留相當程度之額度分配給其他課稅權主體。

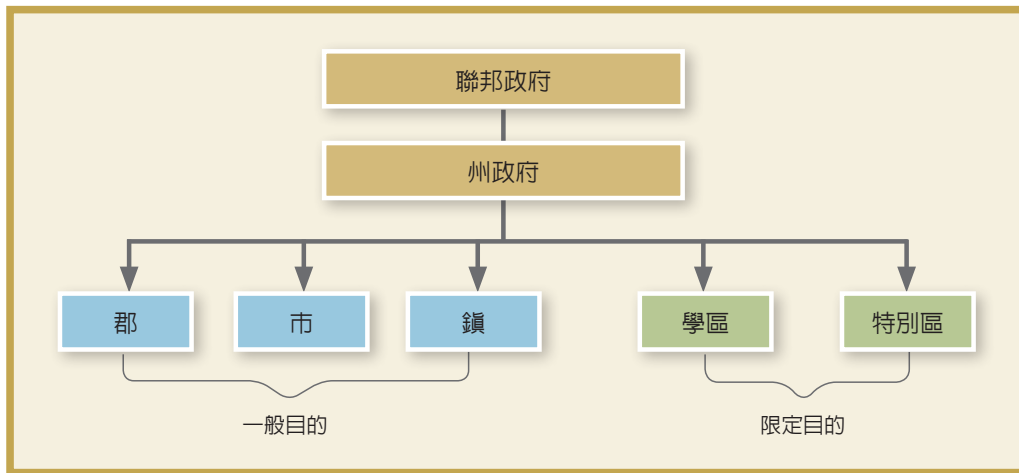


圖5 美國政府制度

美國之財產稅屬單一制度，課稅標的係財產所有權人之動產及不動產，至於其課徵範圍，端視各地方政府依其特性規範之，不動產包含如土地、建物及改良物；動產則包含有價證券、機器設備、車輛及銀行存款等。

## (二) 我國

我國地方政府分為直轄市、縣（市）及鄉（鎮市），依據《地方稅法通則》第 2 條規定，有關我國地方政府之課稅範圍係指：

1. 《財政收支劃分法》所稱直轄市及縣（市）稅、臨時稅課。
2. 地方制度法所稱直轄市及縣（市）特別稅課、臨時稅課及附加稅課。
3. 《地方制度法》所稱鄉（鎮、市）臨時稅課。

我國地方政府立法課徵稅捐，以《財政收支劃分法》明文規定者為限，並應依地方稅法通則之規定，爰地方政府之課稅權除鄉（鎮、市）僅得徵收臨時稅課外，直轄市及縣（市）稅均於其轄區內依法課徵土地稅（地價稅、田賦<sup>6</sup>、土地增值稅）、房屋稅、使用牌照稅、契稅、印花稅、娛樂稅及特別稅課，其中，不動產稅包含土地稅及房屋稅，其稅基分別為土地公告現值、公告地價及房屋評定現值。

<sup>6</sup> 已於 76 年起停徵。

## 二、我國援用之研析

### (一) 可運用之稅目

參考美國 TIF 機制，其租稅增額主要源於不動產之價值增加，可擴大財產稅之稅基，爰在稅率不變下，亦能產生稅收增額效果。我國如在規劃推動 TIF 機制上，地價稅、土地增值稅及房屋稅等不動產稅係屬適合之稅目，相關分析如下：

1. 土地增值稅——係於土地交易時針對土地資本利得課稅，因其具動態特性，屬機會性稅收，稅入穩定度較難掌握，將影響租稅增額估算的精確度，提高推動 TIF 機制之風險。
2. 房屋稅——稅基係房屋及建物價值，即房屋之評定現值，其計算準則主要為：地段調整率<sup>7</sup>、房屋標準單價及房屋折舊與耐用年數，其中，因考量房屋折舊因素，爰房屋稅稅基將隨時間降低，稅收增額效果恐將受限。
3. 地價稅——係以應課稅土地之公告地價作為稅基，依現行規定，每 3 年應重新規定地價 1 次，因土地屬稀有財，具經濟租（Economic Rent）<sup>8</sup>之特性，且地價將隨週遭環境之變遷產生增值效果，爰如依我國不動產稅現況及特性，採行以地價稅作為 TIF 機制之運作財源較屬可行。

表2 我國不動產稅稅基比較

稅目	課稅稅基	稅基占市價比重	稅基調整期間
土增稅	公告現值	42%~86%	1年
地價稅	公告地價	7%~35%	3年
房屋稅	評定現值	每平方公尺標準單價為建造成本之17%~25%	3年

資料來源：內政部地政司

<sup>7</sup> 地段調整率係用於調整房屋使用價值之高低，惟可能與地價稅產生重複課稅的問題。

<sup>8</sup> 傳統上，經濟租係指供給固定而不能再生的資源，如：土地，為使用而應支付予該類資源所有者的代價。

另依據《財政收支劃分法》規定，直轄市取得 100% 地價稅稅收；在縣（市）部分，由各縣（市）取得 50% 地價稅稅收，另 30% 分配予轄下之鄉（鎮、市），所餘 20% 另由各縣（市）統籌分配，爰我國未來如採地價稅作為推動 TIF 機制之稅目，在租稅增額之分配上，將涉及縣（市）及鄉（鎮、市）如何決定其分配比例，亦須納入規劃。

## （二）財產稅之核課方式

承本研究前述探討 TIF 機制所可能面臨之問題點，其中，如未估算正確的租稅增額或實際值遠低於估算值，恐引發租稅增額規模不足，難以償還 TIB 之風險，爰 TIB 還款財源之確保，主要建構在充足的租稅增額，租稅增額又受財產稅稅基所決定，爰財產稅稅基應具備適時反映市價之特性。

在美國評估財產價值，係委請民選估價師辦理，依法每年鑑價 1 次，其財產稅稅基即以市場價格為基準，再乘上評估比率（Assessment Ratio），稅基將可與市場價格連結，故可有效反應市場情勢。因 TIF 機制係利用未來之租稅增額作為從事地方公共建設之財源，如公共建設計畫得如期推動完成，後續將帶動周遭不動產價值上升，因不動產稅基與市價連結，故不動產之增值可充分反映於稅基，產生足夠的租稅增額，除使不動產增值之效益內部化外，更使 TIF 機制計畫具自我籌措財源之功能。反之，倘不動產市價難以反映至稅基上，其租稅增額效果有限，將增加推動 TIF 機制之風險及難度。

如我國以地價稅作為推動 TIF 機制之稅目，將面臨地價稅稅基無法充分隨土地市價變動的問題，現行地價稅採土地之公告地價乘上地價稅稅率<sup>9</sup>核算，因公告地價係以區段地價為主要依據，主管機關於劃分地價區段並估計區段地價後，須提送各縣市政府「地價評議委員會」評定及公告，惟目前委員會並未充分發揮其運作功能，致公告地價與市價存有極大落差，難以反映於地價稅之核課上。

<sup>9</sup> 依據《土地稅法》第 16 條規定，目前我國地價稅率採 5 級累進稅率制度，最低稅率千分之十五，最高稅率千分之五十五，並就超過累進起點地價部分核稅。

### 三、政策化之落實

為解決我國公共建設財源不足、提升建設計畫自償性及完備地方建設等，由行政院經建會邀集各主要部會成立之「加速公共建設推動小組」已將建立 TIF 機制列為其中重要措施，並分別就適合之稅目、租稅增額之估算、法規之適用或增修，及相關問題之解決等進行通盤性評估，已初步建立相關機制，現階段推動重點如次：

#### (一) 檢討現行不動產評價制度

實施 TIF 機制旨在推動必要之建設外，同時將建設之外部效益內部化，進而支應建設經費需求，爰機制產生之租稅增額規模將影響計畫之財源規劃。鑒於我國現行不動產稅評價方式多與市價脫節，難以透過稅基變動充分反映於租稅增額上，在推動 TIF 機制時，應配合先就不動產評價方式進行調整，目前內政部已逐步調整土地價格評價規定，有助於機制之推動。

#### (二) 完備相關法源依據

美國各地方政府在推動 TIF 機制時，均先訂定所屬之 TIF 專法，我國因重大建設計畫多涉及中央政府權責，在訂定 TIF 機制相關規範上，除可參考美國訂定專法外，也可考量修正《地方稅法通則》或地方政府以自治條例明訂租稅增額納入財源等，作為推動機制之依據。另，為透過未來產生之租稅增額取得足夠之建設財源，須配合研議修訂目前《銀行法》及《金融資產證券化條例》等法規，以提高操作之可行性。

#### (三) 強化外部效益內部化

以往評估公共建設計畫時，並未評估 TIF 機制之租稅增額效果，無法充分將計畫外部效益內部化，現階段公共建設計畫審議已納入 TIF 機制精神，要求估算相關租稅增額，並納入計畫財源。

## 肆、結論與建議

### 一、結論

- (一) 依據美國採行 TIF 機制的經驗，主要為解決聯邦及州政府補助款減少，所造成之地方政府財政困境，因該機制具備財源自主性、可矯正市場失靈、具效益擴散效果、可吸引民間投資，及增加當地就業等優點，最重要者係不需調升稅率及另增新稅目即可推動，爰截至目前已有相對多數的州採行，且大部分 TIF 計畫均能促進地方開發及發展，產生一定成效。
- (二) 我國目前亦面臨政府財政狀況不佳，惟仍有諸多公共建設經費需求，又地方政府長期仰賴中央補助款，多數地方政府財政自主性偏低，一旦中央補助款減少，將對地方政府財政造成衝擊，不利地方建設，故如何有效提高地方自主性以改善地方財政狀況，已成為近年重要課題，據此，由美國發展之 TIF 機制財務運作模式，應可供我國參考。
- (三) TIF 機制目前主要為美國各州所採行，其他國家採行之案例較少，我國與美國在政府制度及地方政府課稅權等規範上仍有差異，在美國推動之成效是否亦可於我國產生，仍需作深入評估；又我國未來如欲採行，亦需配合我國國情及制度調整之，以增加本機制之可操作性。

### 二、建議

- (一) 在美國推動 TIF 機制均由各州立法，規定實施範圍及年限等，爰我國如採行時亦須訂定相關法規或修正《地方稅法通則》，作為地方政府推動 TIF 機制之法源依據。
- (二) 在推動 TIF 機制初期，可先以地價稅為主要稅目，後續可視推動情形及各地地方特性，納入其他稅目，以擴大租稅增額之規模。

- (三) 在規劃導入 TIF 機制上，目前我國最大問題係不動產評價偏離市價程度甚高，爰現行評價制度應作適度調整<sup>10</sup>，否則難以產生充分的租稅增額效果；如整體之不動產評價制度於短期內難以具體改善，應可考慮採行局部性之評價模式，即在 TIF 特定區域內採行另一套評價方式，避免政治性因素干擾，可獨立運作，使特定區內的不動產稅基得以與市價連動，降低執行 TIF 機制時之風險。
- (四) 租稅增額非屬現行法定金融機構之授信擔保及證券化標的，宜配合修訂《銀行法》及《金融資產證券化條例》等法規，以順利取得建設計畫財源。
- (五) 為避免實際租稅增額不足支應 TIF 經費時，恐引發之財務風險，應於規劃期間審慎估計租稅增額等重要參數，同時亦須完備相關性配套機制（如發生財務風險時之相關責任歸屬）。
- (六) 美國在執行 TIF 機制時，均與土地開發建設計畫作高度之結合，爰我國在規劃導入時，應先具備充分的土地開發及財務規劃等領域人才，相關市場（如 TIB 流通市場）之金融交易制度亦須及早配合建置完備。🔗

---

#### 參考文獻

### 一、中文部分

1. 鄭中憲，2005，《地產開發型BOT應用稅金增額融資之研究》，國立成功大學都市計劃研究所碩士論文
2. 曾巨威，2010，〈導入稅金增額融資（TIF）機制〉，行政院經濟建設委員會財務處專案研究計畫

---

<sup>10</sup> 經查內政部已研議修改《平均地權條例》第 46 條，只要是地方出現房地產價格大漲或大跌時，內政部及相關主管機關必須會同地方政府，重新計算土地公告現值並公告，不受 1 年公告 1 次之限制。

## 二、英文部分

1. Anderson, John E., and R. W. Wssmer, 1995, "The Decision to Bid for Business: Municipal Behavior in Granting Property Tax Abatement," *Regional Science and Urban Economics*, Vol.25, No.6, pp.739-757.
2. Forgey, Fred A., 1993, "Tax Increment Financing: Equity, Effectiveness, and Efficiency," *The Municipal Yearbook*, Washington, D. C., International City Manager Association, pp.25-30.
3. Man, Joyce Y., 1999, "Fiscal Pressure, Tax Competition and the Adoption of Tax Increment Financing," *Urban Studies*, Vol. 36, No.7, pp.1151-1167.
4. Man, Joyce Y. and Mark S. Rosentraub, 1998, "Tax Increment Financing : Municipal Adoption and Effects on Property Value Growth, Public Financing Review , " *Public Financing Review*, Vol.26, pp.523-547.
5. Stinson, Thomas F., 1992, "Subsidizing Local Economic Development through Tax Increment Financing," *Policy Studies Journal*, Vol.20, No.2, pp.241-248.

## 三、日文部分

1. 前田高志, 2005, 「アメリカにおける民活による都市再生と地方財産税」, 資産評価システム研究センター: 地方税における資産課税のあり方に関する調査研究委員会
2. 川崎一泰, 2006, 「官民協働型都市開発のファイナンス」, 専修大学都市政策研究センター論文集第2号, 63-69



# ACTIVITY

## 培養優勢產業 均衡區域發展 「產業有家，家有產業」第二階段 六縣市座談紀實

經建會都市及住宅發展處

「**產**業有家，家有產業」第二階段座談會，從今年4月起至今參訪了23縣市，聽取產業各界對在地產業發展的看法與建言，第二階段的座談會也在連江縣之後圓滿落幕，經建會將集結地方政府的產業發展建議與產學界的寶貴意見做出初步的彙整，提出各縣市最具發展潛力的產業，未來更將舉辦大型的產業座談會，讓政府能投入地方所需之基礎建設與人才培育資源，達到區域平衡發展的目標。

地點：台北市

時間：11月1日

台北市為我國首善之都，在產業發展上擁有得天獨厚的優越條件，經建會希望藉由此次「產業有家，家有產業」的座談，共同討論台北優勢產業的發展。

上午經建會單驥副主委偕同台北市府相關人員，先至樂陞科技股份有限公司參訪，在樂陞科技的簡報說明中，瞭解了遊戲產業目前在亞洲的發展現況與台灣遊戲產業的優劣勢，並希望中央與地方有關當局能協助扶植，讓遊戲產業在世界上立足根基。接者，單副主委一行人到台灣東洋藥品工業有限公司內湖製藥研發中心聽取醫藥生技的研發願景，並到學學文創志業參訪文創展覽與藝術作品，最後到雄獅旅行社股份有限公司瞭解觀光業的發展現況，並期望中央能積極推動觀光與多元產業結合，行銷台灣。

下午在經建會主委劉憶如與台北市長郝龍斌的共同主持下，召開第二階段「產業有家，家有產業」地方座談，劉主委在致詞時強調，台灣有許多的產業都有其利基，但因缺乏行銷、品牌而無法向外推展，也因此經建會藉由地方座談方式，做初步產業整合，之後也會有舉行大型的產業座談，希望促成地方政府與業界共同發聲，向政府提出產業建言。而郝市長也點出，台北市已規劃了「文創、觀光、美食、國際醫療，以及金融服務、會展服務、生物科技及都市更新」等 8 項產業發展主軸，未來市府將為各個產業打造最好的經濟發展環境，積極運用各種招商機會，讓企業能夠在台北深耕發展，再創台北和台灣新一波經濟榮景。

**地點：高雄市**

**時間：11月18日**

「產業有家，家有產業」第二階段座談會於 11 月 18 日來到高雄市。上午經建會劉主委與高雄市副市長李永得先至晉禾企業股份有限公司瞭解螺絲產業的發展現況與通路物流情形，接著又到科頂科技工業股份有限公司與建準電機工業股份有限公司，聽取生技醫材和電子電機產業的發展與未來方向。

當日下午，劉主委會同中央相關部會、市府相關局處與民間業者代表及學界代表共同就高雄市整體區域發展進行討論。高雄市政府團隊強調，未來市府

將針對產業布局規劃五大重點產業，包括利用現有文創聚落依捷運沿線建構文創十字軸、興建世貿會展中心發展會展產業、發展超低溫鮭魚產業、推動南星計畫遊艇產業專區與海洋休閒遊憩產業，以及高雄港港埠旅運中心的興建等。市府也指出，高雄各工業區土地已達飽和，因應台商回流，土地需求迫切，希望中央能協助推動土地的取得。

經建會劉主委指出，經建會目前已初步彙整出各縣市所提產業發展方向與需求，未來第三階段便是要推動產業整合，提高產業附加價值，排除投資障礙，但由於各地皆反應土地需求甚鉅，但土地變更時程曠日廢時，投資者與業者無法長期等待，中央將做全盤考量，集思廣益簡化流程，協助業者排除困難。



經建會主委劉憶如在地方民意代表的陪同下，參訪晉禾企業瞭解螺絲業的發展概況。

地點：台中市

時間：11月21日

繼高雄市之後，經建會馬不停蹄來到台中市辦理第二階段「產業有家，家有產業」座談會。經建會劉主委、台中市市長胡志強、台中市副市長徐中雄與相關部會，並集結多位專家學者、產業界人士共同出席。

劉主委致詞時表示，台中市具有多種產業發展的潛力，像是精密機械、蘭花生技、文化創意、與會展等皆具有發展優勢。而在第二階段的「產業有家，家有產業」結束後，會由中央主管機關進行客觀評估，加上各縣市提出本身最具競爭優勢的產業，擘劃出台灣未來 10 年的產業藍圖。同時，劉主委也強調，在座談會巡迴中，各縣市都表達在產業發展上遭遇到相同的瓶頸，一是土地的問題，二是人才的問題；因此在即將進行的「產業有家，家有產業」第三階段，就會針對各縣市的利基產業來辦理產業座談會，並以補助方式來提供各產業的人才培訓課程。



劉主委參訪台中精機，實地瞭解精密機械產業的發展情形。

關於花卉產業，台中市胡市長指出，希望能串連彰化建構亞太航空外銷花卉中心，將中部打造成「東方的荷蘭」，也因此台中機場的擴建是勢在必行，有了交通運輸的延伸，才能發展物流中心與花卉園區並與國際接軌。此外，像是觀光旅遊、會展、綠能與文化創意也是市府優先發展的產業，台中市將會全力推動各產業的配套建設與措施，以提升在地產業與經濟的發展。

**地點：金門縣**

**時間：11月23日**

第二階段「產業有家，家有產業」座談會抵達金門，經建會單副主委在縣府人員的陪同下，先參訪了金門良金實業金酒肉牛場、金門酒廠、浯州陶藝與金合利製刀廠，瞭解酒糟牛肉、高粱酒、文創和砲彈鋼刀等特色產業發展狀況及需求。

接著在單副主委與金門縣縣長李沃士的共同主持下，舉行產業座談會。會中，金門縣政府提出多項產業發展主軸，包括觀光、白酒產業、國際醫療產業、影視城計畫、酒糟養牛計畫與免稅購物服務產業等，希望讓金門由邊陲蛻變成為以陸地及海洋為腹地的中心地區，建設金門成為兼備「使居民榮耀」與「使遊客傾心」的島嶼。

此外，產業各界也提出的不少建言，包括規劃金門經濟特區、施行零營業稅、開放離島地區金融機構經營人民幣匯兌業務、開放大陸人民在離島地區辦理存放款、放寬陸資離島投資許可、建議開放高爾夫球場設置等。

單副主委表示，「產業有家，家有產業」計畫為黃金十年「平衡區域發展」施政主軸的主要規劃，希望能透過強化地方優勢產業，達到提升在地就業及區域均衡的目標。而《離島建設條例》是推動離島建設的機制，金門具有得天獨厚的地理條件與對岸發展經貿關係，所以我們應積極尋找金門發展的特色產業，施行比台灣本島更寬鬆的政策，共同努力把利基變成商機，促進金門發展。



經建會單副主委至金門縣聽取地方業界人士建言。

地點：彰化縣

時間：11月25日

於彰化縣召開的第二階段「產業有家，家有產業」座談會，上午經建會副主委單驥、黃萬翔在縣府人員陪同下，先行拜訪了美利達工業股份有限公司、田尾鄉花卉苗木產銷班、帝寶工業股份有限公司、台明將企業股份有限公司與秀傳醫療財團法人彰濱秀傳紀念醫院，瞭解自行車產業發展現況、花卉產銷的運作情形、汽車零件製造業的發展現況、玻璃製造產業的轉型與國際醫療產業的發展願景。

下午，經建會單副主委、黃副主委在彰化縣長卓伯源陪同下，共同主持第二階段「產業有家，家有產業」座談會，卓縣長致詞時表示，彰化縣是一個產業多元的地區，像是自行車業、汽車零件輪胎、玻璃、花卉農畜業，潛力產業有國際醫療產業、科技產業、精密機械、觀光產業、服務產業等，且縣府為推

動產業發展，近年來亦積極爭取工業園區及產業博物館的設立，為縮短運輸路線，也積極推動六大交通網，且近年來彰化縣的招商成果十分亮眼，像矽品在和美設廠、正新輪胎集團落腳彰南產業園區、google 進駐彰濱等，在在顯示彰化已經是未來產業投資的注目焦點，地方也期待中央能協助產業發展經費補助與土地取得等，讓地方的產業擁有更大的發展空間。對於各項提案，經建會表示會重視地方意見與積極協助推動地方產業繁榮發展。

**地點：連江縣**

**時間：12月5日**

經建會「產業有家，家有產業」第二階段座談會最後一站來到了連江縣，此次行程由經建會黃副主委率領相關團隊先至馬祖酒廠實業股份有限公司和宏利釀醋廠參訪，並訪談當地生態觀光旅遊業者，以實地瞭解馬祖的觀光及在地特色產業的發展現況與未來方向。

「產業有家，家有產業」座談會下午在黃副主委與連江縣縣長楊綏生的共同主持下召開，首先連江縣政府提出觀光旅遊、酒產業、文化創意等產業發展路線，並期待中央協助發展馬祖成為生活遊憩與綠能環保之島。在場觀光業者亦指出馬祖觀光旅遊困境，並希望政府政策要明確，讓民衆有所依循；此外，地方漁業代表也提出政府應協助輔導漁產加工讓品質提升，和提出漁產品的檢測服務，讓消費者可以安心購買。

黃副主委在聽取產業各界的意見後，也指示相關部會回去研究相關配套措施，對馬祖產業發展的現況，經建會也將協調地方與中央，開啓地方產業的新契機。📍

# 2011台北世界設計大展 數位區主題月活動紀實

經濟部工業局電子資訊組

## 壹、計畫與活動緣起

為加強落實政府發展數位內容產業的政策，經濟部研擬「數位內容產業發展行動計畫」，並經行政院於 99 年 7 月核定。同時，為促進服務業科技化與國際化，進而帶動服務業投資及出口動能，總統府財經諮詢小組於同年 10 月選定「數位內容產業」為十大重點服務業。今年適逢建國一百年，為回顧政府推動數位內容產業具體成果，並持續推動數位內容產業發展行動計畫，經濟部工業局配合行政院經濟建設委員會，規劃舉辦十大重點服務業「一月一主題」活動以慶祝建國百年，於今（100）年 10 月 22 日至 30 日選定「數位內容產業」為主題舉辦「2011 台北世界設計大展——數位區」展覽，期透過舉辦一系列活動推廣數位內容產業發展，經由民衆與業者共同參與，達到協助數位內容業者進軍國際市場與產業發展之推動，建立數位內容產業之國際競爭力，提升專業技術能力進而與國際大廠合作。本文將介紹活動內容，其摘要如下：

## 貳、主題月活動速記

政府配合國際設計聯盟（IDA）在台北市舉辦全球第一次跨領域世界設計大會之契機，特指定建國 100 年為台灣設計年。配合「2011 台北世界設計大展」的「交鋒」精神，經濟部工業局在「數位區」展場設計，除納入「善念」為設計核心，以「太極」為主體，運用五行相互融合與循環不息概念展出「生命之

源」、「在地傳承」、「淬鍊感動」及「原創之光」4區精采內容；整體展區以跨業的情境式設計，塑造出數位內容「一源多用」(One Source Multi-Use)的競技舞台，並以太極「陰與陽」及「動與靜」之理念，透過體感科技與虛擬實境，帶領參觀者進入一個富有真善美多媒體的動感設計情境，除透視數位匯流對現代生活娛樂的影響與魅力，更進一步展現台灣數位內容產業技術與設計之能量。展覽與活動內容摘要如下：

## 一、「2011 台北世界設計大展——數位區」展開活動

### (一) 活動資訊

1. 時間：100年10月22日～30日
2. 地點：南港展覽館數位區（台北市經貿路二路1號）
3. 主辦單位：經濟部工業局
4. 承辦單位：經濟部數位內容產業推動辦公室、財團法人資訊工業策進會

### (二) 活動內容

此次辦理2011台北世界設計大展——數位區展示活動，在數位科技的演繹下，帶給參觀者愉悅的享受與多感體驗，同時展現國人引以為傲之數位產業軟實力。同時特別邀請具代表性之業者共襄盛舉，現場參展廠商包括：《躍獅4D劇院》、由夢田文創製作的《醉後決定愛上你動畫卡通》、席捲全球超過164個區域的遊戲橘子原創動畫《水火：108》、霹靂籌畫的3D偶動畫電影《西遊神書》、名舞蹈家劉真所拍攝，世界首創的《3D擬真動畫舞蹈教學影片》、萬通影視3D動畫長片《桃蛙源記——首部曲——HEYMON黑蒙》，以及哈瑪星科技《動手動腳玩電子書》、數位匯流內容示範開發成果的《福爾摩沙指環紀錄片》等國際知名業者，這些展出將為整個設計大展突顯融合了文化與數位的動感與感動，不僅凸顯台灣數位內容產業獨特之創意能力，更展示台灣數位內容產業跨領域及創新應用之能力。各家媒體報導精采活動總計20篇以上新聞，透過活動宣傳及精采展出內容，帶動1,018人上網搜尋活動內容、42,800人至數位區參觀針對參觀民衆及業者詢問相關技術及產品。

### (三) 每日活動紀要

#### 1. 10月22日

##### (1) 活動主題：

- 開幕剪綵
- 簽約記者會
- 桃蛙源記——「黑蒙 Heymon 首映記者會」
- 2011 即時體感動畫體驗

##### (2) 活動摘要：

2011 台北世界設計大展於 22 日盛大開幕，上午為數位區的開幕儀式，邀請產官學界前來剪綵祝賀。緊接著為數位內容產業發展補助計畫的簽約典禮，並進行成果發表，成果發表由萬通影視放映以青蛙生態為主題的 3D 動畫長片《桃蛙源記——首部曲—— HEYMON 黑蒙》，使民衆瞭解目前數位發展的情形，以及數位如何與生活結合，並且更加重視生態保護的議題。下午為甲尚科技即時體感動畫體驗的活動，透過現場即時互動體驗，使現場爆滿的觀眾可以搶先感受未來動畫技術的新魅力！



2011台北世界設計大展——數位區開展剪綵，邀請產官學界前來剪綵祝賀。

## 2. 10月23日

### (1) 活動主題：

- 姆姆抱抱——數位呈現
- 異度空間夢幻秀暨 3D 數位學習發表會

### (2) 活動摘要：

由首映創意公司主辦的姆姆抱抱活動，應用數位科技投影，結合真人說故事的親子活動，小朋友透過故事的內容，與故事動畫互動，並透過與姆姆（MUMU）人偶的互動，拉近幼兒與數位的距離，讓數位區不僅只有數位科技，也充滿了溫馨的氣息。

下午的異度空間夢幻秀暨 3D 數位學習發表會，國際標準舞劉真老師利用投影的虛擬劉真，與她本人的舞蹈表演做結合，創造出 3D 的劉真夢幻秀，進而引申出 3D 擬真的舞蹈教學，與學習者的 3D 互動，達成的 360 度數位學習。



由首映創意公司主辦的「姆姆抱抱」活動，應用數位科技投影，結合真人說故事的親子活動，與MUMU人偶的互動，吸引家長與小朋友參加。

### 3. 10月24日

#### (1) 活動主題：

- 數位漢字與數位藝術互動
- 動漫聯盟——漫畫家駐點與民衆互動（一）

#### (2) 活動摘要：

數位漢字與數位藝術互動，由崑山科技大學創意媒體學院院長黃雅玲，介紹漢字的精妙之處；除了漢字字體的形狀，可表現出漢字本身的字義，一段文字也可以透過排列組合，表達出不同的意義。而蒙恬公司將數位漢字與數位藝術作互動，開發出「漢字三太子」的體感遊戲，透過輕鬆的遊戲互動，使得學習漢字更加有趣及活潑，也為數位區帶來了大批的人潮。

下午則由動漫聯盟舉辦的漫畫家駐點與民衆互動，畫家利用手上的畫筆，將參與的民衆描繪成 Q 版的漫畫人物，而參觀數位區除了瞭解台灣的動漫發展，民衆也拿到屬於個人的畫作。



| 民衆踴躍參與數位藝術之「電音三太子」互動遊戲。

#### 4. 10月26日

##### (1) 活動主題：

- 史都幫——地球探索之旅
- TiC Early Design 成果展暨頒獎典禮

##### (2) 活動摘要：

現今數位漫畫盛行，而數位漫畫也是我們生活中不可或缺的元素，阿奇八八公司透過介紹史都幫原創故事，引發讀者的共鳴並同時反映出不同層面的文化與情感，讓民衆瞭解台灣的原創故事，也瞭解台灣目前數位內容產業的發展。

下午的成果展，讓參與競賽人員相互觀摩，學習成長，也再度省思自己團隊執行過程中的合作歷程。而藉由世界設計大展，舉行頒獎典禮，是給予參與競賽人員肯定，也是宣傳台灣設計的最好方式。



| TiC Early Design成果展暨頒獎典禮。

## 5. 10月27日

### (1) 活動主題：

- 動漫聯盟——漫畫家駐點與民衆互動（二）
- 異度空間夢幻秀暨 3D 數位學習發表會

### (2) 活動摘要：

第二場的漫畫家駐點活動，老師們坐在一起，為民衆畫畫。參與的民衆從老到少都有；爸媽帶著自己的小孩，為小朋友留下生活的紀念，情侶們也留下愛的見證。此外，第二場異度空間夢幻秀暨 3D 數位學習發表會，3D 擬真的舞蹈教學與學習者互動，達成數位學習的目的。



| 漫畫家駐點與民衆互動，是當天活動的焦點。

## 6. 10月28日

### (1) 活動主題：

- 大嬸婆電子書解讀
- 數位匯流內容示範開發成果分享會

### (2) 活動摘要：

和利得媒體的大嬸婆電子書解讀活動，是希望能夠讓小學生認識數位電子書、實際學習影像的基礎製作，並在製作的過程中得到趣味，進而能夠在生活中運用數位，提升對於數位的興趣，達到數位學習的成效。

下午的數位匯流內容示範開發成果分享會，活動內容為展示數位影音匯流成果之影片，使參與者欣賞之餘，也能思考如何運用數位匯流的新媒體，創作出符合各媒體的內容，豐富數位產業的面向。



數位匯流內容示範開發成果分享會，創作出符合各媒體的內容，豐富數位產業的面向。

## 二、結語

「2011 台北世界設計大展」於南港展覽館的數位（E）區中，展現經濟部工業局輔導我國數位內容產業 10 年之傲人成果，工業局亦邀約國內外數位內容產業大師，藉由「論壇」及「Digital Taipei」之籌辦，共同探討與分享經驗，並提供國際媒合平台共同創造商機，期推動我國數位內容產業在 102 年達到產值新台幣 7,800 億元之目標。

經濟部推動數位內容產業十年以來成果卓著，99 年數位內容產業整體產值達約新台幣 5,225 億元，較 98 年成長約 14%，主要產業（含遊戲、動畫、影音、學習及數位出版等）達到新台幣 1,675 億元，平均成長達 34%。

經濟部工業局近年更積極推動數位內容產業發展補助計畫，在已核定通過的 81 件計畫中，成功促成如新天地餐廳、白木屋食品等業者，將典藏素材或創意內容結合數位科技，開發數位內容產品與整合應用服務，此外，並成功推動西基、大宇、綺泰等廠商成立「共同製作專案」進行跨業合作，共創 ACG 及 AGT 等合作模式，樂陞科技更在經濟部工業局大力支持下，與 Activision Blizzard 合作，成功推出跨 4 大平台動作遊戲《史瑞克快樂 4 神仙》，締造亞洲遊戲開發新紀錄。在國際市場上表現，國內已有多項跨國合作之產品登上國際舞台，如遊戲橘子動畫《HERO 108》，在全球超過 60 個國家 Cartoon Network 頻道播映；頑石創意 3D 動畫《卡滋幫》前進全美 17 州播映，創下國內原創動畫的新里程碑；躍獅影像在上海世博的台灣館，打造世界首創的 720 度全天域球幕電影院，獲日本媒體評選為第一名展館，在國際舞台上斬露頭角。

在加速推動國際合作上，工業局更協助廠商，透過各項論壇交流與招商媒合活動，帶動潛在商機逾百億元，促成 77 件國際合作案。此外，在推動數位出版產業標準與國際接軌方面，亦有大幅進展，未來將持續擴大數位內容產業發展動能，整合數位內容各項元素，達成「讓世界看到台灣，讓台灣感動世界，營造台灣創意新品牌」的願景。🔗

# APEC 能源智慧社區倡議行動網絡與知識分享會議成果報告

經建會都市及住宅發展處

## 壹、會議成果

由台美共同合作推動之「APEC 能源智慧社區倡議 (ESCI) 之行動網絡與知識分享會議」，已於本 (100) 年 10 月 17 日至 19 日於台北、高雄舉行，共包括兩日會議及一日參訪活動。

本次會議是自美、日兩國領袖於 2010 年 11 月提出 ESCI 以來，亞太區域首次舉辦跨會員體關於 ESCI 知識分享平台的會議活動。經由本會與外交部共同規劃，配合 APEC 第 42 屆能源工作組會議在高雄舉行之際辦理。

10 月 17 日下午舉行之「APEC 能源智慧社區倡議之知識分享平台會議」，計有來自 APEC 包括澳洲、加拿大、智利、中國、香港、印尼、日本、韓國、馬來西亞、紐西蘭、俄羅斯、新加坡、泰國及美國等 14 個會員體之代表，以及國內產官學研共約 110 人與會。10 月 18 日下午舉辦之「ESCI 行政研討會議」與「CEO 圓桌論壇」，除了來自 ESCI 各行動網絡及工作計畫主導會員體代表，以及國內產官學研各界代表，包括內政部營建署、交通部運研所、教育部、環保署、國科會、工研院綠能所、金屬工業中心、中興工程顧問社、台達電公司、台電公司、大同公司及遠雄集團等機關代表，共約 70 人熱情參與。

## 一、10月17日APEC能源智慧社區倡議之知識分享平台會議

本會議主要討論當前 ESCI 行動網絡及各項計畫發展現況、各會員體執行的相關策略及最佳作業規範，以及知識分享平台的進展、推動策略及其對各會員體所代表的發展意涵。

首日會議議程，由本會黃副主委萬翔及美國在台協會高雄分處處長 Gary G. Oba 進行開幕致詞，強調期望透過此次會議，分享各會員體 ESCI 相關議題發展現況與執行經驗，以有效發展 ESCI 最佳作業規範及關鍵策略。

議程一專題演講，由美國能源部助理副部長 Phyllis Yoshida 及本會黃副主委，報告雙方能源智慧社區當前發展狀況及相關策略，並與會員體進行經驗分享。議程二為知識分享平台（KSP）發展概述，由美國住宅及都市發展部林雄生主任與賓州大學都市研究院院長 Eugenie L. Birch，說明知識分享平台發展現況與意涵，以及發表 KSP 網站試用版 (<http://esci-ksp.org>)，並獲得現場各會員體代表之熱烈回應，紛紛對未來知識分享平台運作及如何參與提出相關問題及建議。議程三為 ESCI 計畫之發展策略及進展，分別由智慧運輸、智慧建



| APEC能源智慧社區倡議之知識分享平台會議，討論並分享ESCI相關議題發展現況與執行經驗。

築、智慧電網、智慧就業與消費等四大主軸領域之各工作小組主持人分享其對相關議題之策略重點、管理架構與實務經驗。

透過會議研討，對於 ESCI 各行動網絡的實質經驗交流與 APEC 各會員體間夥伴關係之促進有實質的助益，各會員體能充分體認到未來在 ESCI 推動上，知識分享平台之建立將扮演非常重要角色，而各會員體的充分參與也攸關知識分享平台發展的成敗。因此，各會員體參與的意願與共識建立，將有利由我國推動之 ESCI 知識分享平台計畫的後續建置及執行。

## 二、10月18日ESCI行政研討會議及CEO圓桌論壇

### (一) ESCI 行政研討會議

ESCI 行政研討會議，主要由 ESCI 中 13 個行動網絡及工作計畫主導會員體代表與國內相應領域之各機關代表及專家出席，議程安排除由與會代表報告所屬或負責業務之推動及相關技術發展，同時並進行工作執行經驗交流。

在智慧運輸方面，重點包括推動效能都市運輸、電動車等有助提升運輸部門能源效率之措施，交通部代表並說明我國推動公路網建設、離島電動車示範等規劃。

在智慧建築方面，重點包括推動低耗能建築、材料測試評等、涼屋頂、低耗能窗戶等有助降低建築部門能源消費之措施，內政部代表說明我國推動綠建築認證與綠建材之卓越成果。

在智慧電網方面，重點包括協調運作性調查及推廣路徑與智慧電網測試基座網絡等措施，國科會代表說明我國推動智慧電網之規劃路徑圖與台電公司實際運作情況。

在智慧就業與消費方面，重點包括推動能源效率訓練課程與學校課程，教育部代表報告我國推廣綠色校園與透過能源效率標章計畫提升能效商品之利用；在低碳發展方面，重點包括低碳社區打造之規劃與實際於天津于家堡推動之案例，經濟部代表報告澎湖低碳島的發展現況。

經由會議中對 ESCI 之智慧運輸、智慧建築、智慧電網、智慧就業與消費等四大主軸領域各行動網絡之策略重點、配套措施、技術研發與推動成果等的進一步檢視，除可藉由 ESCI 各子項計畫之成果示範，達成 ESCI 各行動網絡及其計畫間執行之相互資訊連結與經驗交流外，更可進而強化會員體間推動能源智慧社區之能力建構，做為未來成長之動力。

## (二) CEO 圓桌論壇

CEO 圓桌論壇由財團法人中興工程顧問社蔡董事長勳雄擔任主持人，並邀請日本日立公司 Michinaga Kohno 及台達電蔡總經理榮騰擔任引言人，另請包括大同公司嚴副總經理福心、台電公司費副總經理昌仁、遠雄建設數位研發科施經理大千等擔任與談人。




ESCI行政研討會議，安排由與會代表報告所屬或負責業務之推動及相關技術發展，並進行工作執行經驗交流。

論壇談論重點圍繞能源與綠色產業合作，其中包括成功發展綠色科技之企業目前在推動智慧社區所累積的經驗與提供之貢獻，如日本日立公司在推動智慧城市、智慧電網等跨國案例分享，以及台達電蔡總經理提出綠色能源、環保技術研發領域，對我國綠能產業發展所實現之發展戰略，具有積極的示範作用。

與談方面則由各與會企業代表分享其所屬企業之推動策略及發展經驗，大同公司嚴副總經理針對智慧電網的前瞻性技術規劃，提出如何建立全方位的能源管理系統；台電公司費副總經理亦提出該公司當前再生能源與節能減碳技術的發展策略；遠雄集團的施經理則說明如何應用創新科技打造智慧綠能建築與智慧生活社區。透過各企業間之知識交流與經驗分享，對於帶動我國綠能社區及產業之發展以及與國際接軌，並促進公私部門間的合作，有效參與 APEC 相關活動及掌握可能機會，當有更多的啓發及參考。

## 貳、參訪成果

本次會議除了兩天不同場次之會議研討外，尚包括 10 月 19 日赴南部科學園區參訪活動。此次南部科學園區參訪之意義，在於南科園區為全台首例之綜合性能源智慧社區優良範例，其包括長期致力於綠建築之闢建、綠色產業之引進、生態景觀之維護等領域。

參訪活動獲得南科園區管理局大力協助安排，主要參觀園區內之能源智慧社區優良範例，包括南科實驗中學綠建築、台積電晶圓廠綠廠房，以及園區全程導覽，讓與會代表實地瞭解到我國目前對於「智慧綠色科學園區」及「智慧綠色工廠」之實際建置推動，且對我國將綠色科技與環保能源觀念實踐於生活中感到印象深刻，此次參訪可視為能源智慧社區知識分享平台交流成果之具體呈現。 



# 推動「經濟景氣因應方案」

經建會經濟研究處

## 壹、前言

100 年下半年以來，歐債危機持續蔓延，造成全球股匯市波動，影響投資人信心；歐美經濟也相應走緩，101 年內需轉弱，我國出口難免受到影響。國際普遍認為歐債危機並非短期內可能解決，全球景氣的復甦還需一段時間；為避免「外冷」之下內需降溫，政府宜預為因應。

## 貳、方案內容

行政院於 100 年 11 月 3 日成立「經濟景氣因應策略小組」，由副院長擔任召集人，針對國內外經濟情勢最新變化，研擬因應對策，並指示經建會彙整各部會因應措施，規劃「經濟景氣因應方案」，提經 100 年 12 月 1 日行政院第 3275 次會議通過，12 月 14 日「經濟景氣因應策略小組」第 4 次會議更進一步強化方案內容，希望能在短期內確保金融、物價與就業的穩定，進一步達成經濟成長與就業機會持續增加這兩大目標。

為確保方案落實執行，行政院責成經建會確實管控方案執行成效，並要求相關單位密切掌握國內外經濟情勢，以滾動檢討方式，採短期提振景氣，中長期提升國家競爭力的作法，積極妥適因應，務必讓國人清楚了解台灣經濟基本面良好，且政府已做好充分的準備，絕對有能力因應挑戰、克服危機。

本方案包括七大策略：穩金融、平物價、增就業、促投資、助產業、旺消費、拚出口，有助帶動經濟持續成長、就業機會持續增加，促使「內需」與「出口」雙引擎加溫轉動。具體措施說明如下：

- 一、 穩金融：安定金融市場，執行妥適貨幣政策。
- 二、 平物價：因應經濟特殊情況，機動降稅，以平抑物價；打擊聯合壟斷，保障消費者權益，取締非法囤積哄抬物價。
- 三、 增就業：推動「新興產業在地人才培訓與就業計畫」、「充電再出發訓練計畫」、失業者職業訓練計畫，以及多元就業開發方案；臨時工作津貼專案；延長莫拉克颱風災後重建臨時工作津貼辦理時程；推動農場見習計畫。
- 四、 促投資：加速擴大民間參與公共建設及都市更新；加速推動公共建設指標計畫，如「嘉義東石沿海地層下陷地區綜合治理示範計畫」等；積極檢討放寬陸資來台投資公共建設項目或限制條件；擴大獎勵綠建築；辦理「台資固台」與「日資注台」有關規劃；於南科園區建置 TJ Park（台日園區）；活化公有土地；持續推動「全球招商」與「產業有家，家有產業」計畫；加速推動興建國家會展中心（擴建南港展覽館）、高雄世貿展會中心與機場捷運 A7 站合宜住宅招商投資興建案。
- 五、 助產業：成立聯合診斷輔導小組，展延信保基金強化措施，提供中小企業協助；協助企業取得營運所需資金，確保資金供應不斷鏈；減少企業併購之障礙，鼓勵民間參與公共投資；全台設置 LED 路燈，補助老舊計程車更新；執行反傾銷救濟。

- 六、旺消費：補助民衆購（換）置節能家電，減徵油氣（LPG）雙燃料車貨物稅，免徵電動車使用牌照稅；擴大會展商機；整合地方產業遊程，推展農業旅遊及農業精品，推動百年好康全民購（GO）；實施外籍旅客購物現場小額退稅。
- 七、拚出口：辦理歲末搶單行動，布建通路，推廣台灣品牌及產業國際形象；強化新鄭和計畫，擴大增邀重量級買主來台，強化展團功能爭取訂單，鎖定高成長、與台灣過去來往少的國家，積極促進雙方投資及貿易往來；增進整體通關效率，提升來台觀光消費人數；提供優惠稅率。

### 叁、執行成果

截至 100 年 12 月 14 日，行政院「經濟景氣因應策略小組」已召開 4 次會議，由行政院陳副院長召集相關部會，每週檢討「經濟景氣因應方案」執行情形，以及因應經濟金融新情勢，研提增、修措施。各部會均分工合作積極落實推動本方案，重要執行成果說明如下：

#### 一、穩金融

- （一）金管會已於 100 年 11 月 22 日調整每日盤中借券賣出委託數量之額度控管基準，由原「上市（櫃）股份或受益權單位數之 3%」修正為「該種有價證券前 30 個營業日之日平均成交數量之 20%」，俾使借券賣出額度控管更趨合理。
- （二）銀行公會已於 100 年 12 月 9 日通過「會員辦理非自願性失業勞工之自用住宅購屋貸款本金緩繳及展延還款期限作業要點」、「會員辦理經濟部移送企業債權債務協商案件自律規範」之金融協助措施，預計 100 年 12 月下旬啓動。

## 二、平物價

- (一) 經濟部、財政部將協調相關業者，確保奶粉、小麥等產品關稅調降後之利益，確實反映於售價上，使消費者亦能受惠。此外，公平會持續關注業者是否有聯合壟斷或哄抬價格的情形；消保會定期查價，掌握重要民生物資價格波動情形。
- (二) 刑法有關哄抬物價、囤積居奇之規定，未能與時俱進、符合現時狀況之需，法務部為使處理哄抬物價、囤積居奇法制規範完備，將研議修改《刑法》第 251 條。

## 三、增就業

- (一) 勞委會為因應經濟景氣變化，提出充電再出發、失業者職業訓練、多元就業開發方案、臨時工作津貼專案以及莫拉克颱風災後重建臨時工作津貼等計畫。截至 100 年 12 月 5 日止，已有 6,696 人接受職業訓練、12,895 人上工。
- (二) 農委會招募各農場、農業合作社、畜牧場、農業產銷班等，提供參加農民學院初階結訓青年及農學院校畢業生，至農場進行見習，由政府補助見習農場，按月補貼每人 1 萬元，以協助青年見習後轉銜就業。101 年預計提供 110 人農場見習。

## 四、促投資

- (一) 有關愛台 12 建設，100 年可支用預算為 3,960 億元，截至第 3 季止已執行 2,228.36 億元，預計第 4 季尚可執行 1,346 億元，預期全年執行率可達 90%。
- (二) 基隆火車站及港口水岸更新計畫預計 100 年底辦理公告招商，預估可帶動週邊開發投資金額約 132 億元；板橋浮洲合宜住宅（總投資金額約 26 億元）、永康飛雁新村都市更新（總投資金額約 26 億元）及臺鐵南港調車場

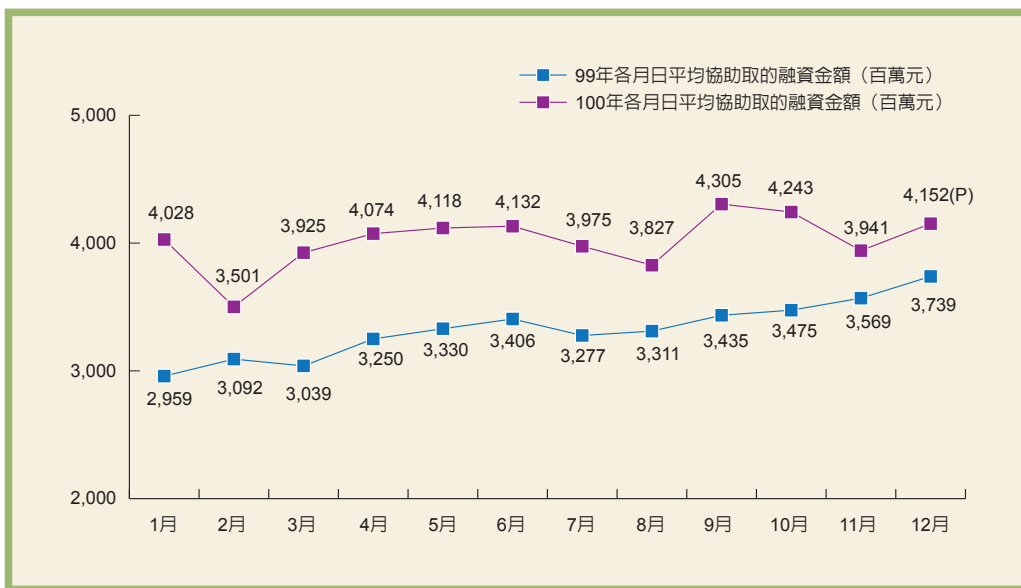
都市更新（總投資金額約 110 億元）等案於 100 年 11 月起陸續進行公告招商或簽約。

- (三) 經濟部已於台南科技工業區規畫 32 公頃區域，作為「台日產業創新園區」示範區，俟行政院核定「台日產業合作搭橋方案」後，讓廠商申請進駐，提供日商在台建立異地備援生產基地，完善產業供應鏈，合作研發製造優質平價商品，共同拓展亞太及全球新興市場。
- (四) 經建會自 99 年 7 月推動全球招商以來，陸續辦理 5 場次國內招商及亞洲台商投資說明大會，吸引逾 3,000 位國內外投資人參與；並赴新加坡、印度、美國、日本等地，展開合計 18 天之國外招商，吸引逾 4,500 人次國外投資人參與，有效提升台灣能見度、吸引民間投資。
- (五) 經建會 100 年 1 月至 3 月間已辦理第一階段「產業有家」北中南東各區域之 10 場次座談會，100 年 6 月 7 日至 12 月 5 日第二階段召開 22 縣市座談會，針對各縣市與區域產業發展優勢，仔細檢視地方具競爭產業，讓地方優勢與特色產業強棒越強。現正依據地方政府所提資料、地方政府既有優勢與特色，及 20 項新興產業的優勢區位，加速完成區域產業發展藍圖，並針對地方政府已面臨問題，協助排除困難。
- (六) 加速推動興建國家會展中心，擴建南港展覽館，預計投資 72.7 億元，俟 104 年底完成後，結合現有南港展覽館將具有舉辦 5,000 個攤位規模大型國際展覽之能力，並發揮南港軟體園區、內湖科學園區及未來南港生技園區等高科技產業研發、製造、行銷之整合聚落效應。
- (七) 加速推動興建高雄世貿展會中心，預計 100 年 12 月底施作主體工程。俟 102 年底完成後，南台灣將具有舉辦 1,500 個攤位規模國際專業展覽場所，促進高雄全球運籌中心功能更健全，提升國際都市形象與海空雙港城市競爭力，帶動南部地區會展、觀光與商業服務等產業發展。
- (八) 推動機場捷運 A7 站合宜住宅招商投資興建案，開發規模約 9.81 公頃、總計約 3,960 戶，分由四家承商開發，預估總銷售金額約 308 億 6,325

萬元，其中興建戶數之 5%（約 199 戶）作為出租住宅，預定 103 年陸續完工。

## 五、助產業

- (一) LED 路燈遍全台計畫，為確保 LED 路燈品質，避免國外不良產品低價搶標，並協助國內優良廠商取得商機與設置實績，將制定嚴謹技術與採購規範，要求縣市政府進行產品抽測及設定至少 5 年保固期。
- (二) 在信保基金強化措施方面，100 年 1～11 月中小企業信保基金承保件數 311,632 件，保證金額 7,363 億元，協助取得融資金額 9,210 億元，分別較去年同期成長 10.47%、18.32% 及 18.66%，不論在承保件數、保證金額及融資金額方面，均創下信保基金成立以來之新高紀錄（如下圖）；至於新發生逾期率 0.92%，則較去年同期減少 0.06 個百分比，風險管控良好。鑒於實施成效良好，「經濟景氣因應方案」已將「促進就業融資保證專案」實施期限延至 101 年 6 月 30 日止。



99年至100年各月保證案件承保情形趨勢圖

- (三) 經濟部已推動「中小企業在地關懷主動服務計畫」，成立「主動出擊服務團」，在各縣市政府設立在地關懷服務台及免付費專線 0800-580185；同時也透過電話訪查、實地訪視及說明會舉行等方式，主動蒐集中小企業問題，再適時轉介相關單位。100 年 11 月 2 日至 12 月 2 日，共計已完成電話訪查 165 家、實地訪視 33 家、受理企業來電洽詢 39 案、後續主動電話關懷 589 案。
- (四) 聯合診斷輔導小組至 100 年 12 月 14 日已完成 16 家廠商輔導，其中，有 13 家次需財務融通協助、有 13 家次需企業轉型與經營協助、有 7 家次需人力資源協助、有 7 家次需市場拓銷協助，輔導小組均已視廠商個案需求，提供相應之協助。
- (五) 為避免大陸低價劣質產品破壞我國內市場，目前我國業對中國大陸產製進口之毛巾、鞋靴、過氧化苯甲醯、甲醛合次硫酸氫鈉及卜特蘭水泥及其熟料等課徵反傾銷稅，100 年 1～10 月已課徵反傾銷稅 16.1 億元，有助維護國內產業合理經營環境之目的。
- (六) 交通部 100 年 12 月 9 日至 101 年 1 月 10 日，針對既有一定車齡以上，透過貸款方式汰換個人所有老舊計程車為優先補助對象，定額補助 3 萬元協助換購新車，接受補助司機應接受 2 天服務品質教育訓練，增加換車商機，帶動汽車相關產業供應鏈發展。

## 六、旺消費

- (一) 經濟部規劃於 101 年實施 3 個月（或至補助預算經費用罄為止），補助民衆購置能源效率分級標示 1 級或 2 級之冷氣機、電冰箱或節能標章洗衣機，並以新品為限；各產品原則每台補助新台幣 2,000 元，預估補助 30 萬台節能家電。
- (二) 《貨物稅條例》第 12 條之 4 修正草案業於 100 年 12 月 14 日經立法院三讀通過，自條文生效日起 5 年內購買並完成登記之油氣（LPG）雙燃料

車，每輛定額減徵新台幣 25,000 元；另《使用牌照稅法》第 5 條修正草案亦於同日完成三讀，授權地方政府自條文生效日起 3 年內，得對完全以電能為動力之電動汽車免徵使用牌照稅。

- (三) 農委會成功協助業者另闢畜禽加工品物流通路，100 年 12 月 2 日，台灣台畜、嘉一香、宏良與元進莊等公司，與中國大陸上海新天天公司簽約，首批輸銷約 18 公噸產品進入上海販售。另外，農委會及衛生署也與中國大陸國家質量監督檢驗檢疫總局建立溝通管道，將有利拓展國內畜禽加工產品市場與銷售量。
- (四) 財政部自 100 年 7 月 1 日開始「實施外籍旅客購物現場小額退稅措施」，輔導符合條件業者提供外籍旅客退稅金額在新台幣 1,000 元以下者即時退稅服務。截至 100 年 12 月 13 日止，已正式開辦購物退稅之特定營業人 731 家，其中提供現場小額退稅服務之特定營業人 85 家，外籍旅客現場申辦小額退稅 66,000 餘件，占退稅總申辦件數比率達 41.4%。
- (五) 農委會積極開發多元主題遊程，100 年新社花海整合台中 6 鄉鎮休閒農業資源（自 11 月 12 日起至 12 月 11 日止），預計可創造產值逾 10 億元；花蓮 7 鄉鎮建置主題花卉畫布與行銷農業遊程（自 12 月 3 日至 101 年 2 月 5 日），預估可創造 20 億元產值。另截至 100 年 11 月底，辦理 25 場次漁業文化慶典活動，從事海岸旅遊約 672 萬人次，產值約 20.4 億元。

## 七、拚出口

- (一) 交通部透過加強行銷推廣力度，舉辦觀光集客活動，積極拓展客源、爭取國際旅客。100 年 1 ~ 10 月來台旅客達 482 萬人次，全年預計可達 600 萬人次之目標，再創歷史新高，較去年 556 萬人增加 8%，預估可帶動觀光整體收入新台幣 5,160 億元。
- (二) 歲末搶單行動方面，截至 100 年 11 月止，已爭取至少 4.3 億美元商機。🔗



## 台灣新經濟簡訊

經建會法協中心

### 法規鬆綁

#### ■ 物流自用空櫃免押金

財政部日前宣布關務簡政措施，物流業者進口自用空貨櫃（SOC），若於期限內裝貨復運出口，可免繳納保證金，除將紓解業者資金壓力外，並可縮短貨櫃通關時間，提升行政效率。

物流業者自國外進口空櫃，原依《關稅法施行細則》規定，在進口時，須按完稅價格的 5% 繳納營業稅做為保證金，貨櫃之後如在期限內裝載貨物再出口，可申請退還保證金。財政部關政司表示，物流業者的自用空櫃，可視為盛裝貨物的運輸設備，為活絡業者資金並強化競爭力，業者進口供循環使用的自用貨櫃，如向海關聲明將在進口 6 個月內復運出口，即可免繳保證金。目前財政部已建置完成報單控管系統，透過系統自動控管，如果貨櫃逾期未復運出口，海關將要求業者補稅。

依據財政部推估，此項簡化措施，1 年可節省業者辦理手續時間 636 小時，促使 2,500 萬元的資金流通；累計縮短通關時間 900 小時。

## ■ 外幣保單將免計海外投資限額

立法院財政委員會初審通過《保險法》第 146 條之 4 條文修正草案，未來保險業銷售傳統型（非投資型）外幣保單，符合規定條件者，經向主管機關申請核准，可不計入國外投資總額。現行規定下，國內壽險業者國外投資比重，不可超過整體可運用資金的 45%。依據金管會保險局統計，截至今年 7 月底，國內全體壽險公司的國外投資比重為 36.4%，其中，部分業者的國外投資上限，已經逼近法定上限的 45%。為擴大保險公司資金運用效益，壽險公會因而建議修法，希望外幣保單可排除在海外投資額度之外，以增加業者海外投資的彈性。

金管會保險局指出，外幣保單的匯率風險，實際上由保戶承擔，為保障保戶權益，並督促保險業謹慎進行海外投資，金管會將採差異化管理，依據保險公司的風險控管程度、資本適足性、幣別平衡性及是否遭重大刑罰等多項因素，個別審視外幣保單是否可不計入海外投資總額。

保險局表示，法案三讀通過之後，將儘快於「保險業辦理國外投資管理辦法」中，訂定相關配套措施。

## ■ 兩岸攜手防制保險犯罪

兩岸保險犯罪防制機制已正式展開運作，日前台灣保險犯罪防制中心與中國保險行業協會簽署「海峽兩岸共同防制保險犯罪合作諒解備忘錄」，兩岸將逐步建立保險犯罪通報系統、相互委託代理調查等機制，防制保險犯罪的發生。

現行因兩岸相互查證不易，有心人士藉機利用不法的手段詐騙保險金，最常見的就是在大陸製造假的病歷、或者以詐死等手段詐領保險金，讓保險業者付出新台幣數千萬至上億元不等的理賠金。

台灣保險犯罪防制中心表示，建立合作互助機制後，雙方可交換資訊、進行互相查證，例如醫院是否真實存在、病歷的真偽等，減少業者風險並降低保險犯罪發生的頻率。

依據雙方所簽署的合作備忘錄，兩岸未來將逐步建置「涉嫌參與保險犯罪者的查詢及通報程序」，展開「疑似保險犯罪的相互委託代理調查」，並建立「共同認可的防制保險犯罪調查文書之認證標準與調查程序」等合作互助管道，進而發展犯罪防制平台，以有效防制兩岸保險犯罪案件的發生。🔗



# Taiwan New Economy Newsletter

## Deregulation Progress

### ■ Shipper owned containers exempted from guarantee deposit

The Ministry of Finance (MOF) recently announced a simplification of customs procedures allowing logistics businesses to import shipper owned containers (SOCs) without paying a deposit, so long as the containers are loaded and exported again within a set deadline. This alleviates financial pressure on shippers and enhances efficiency by shortening the time required for containers to clear customs.

Under the original provisions of the Enforcement Rules of the Customs Act, logistics operators importing empty containers were required to pay a business tax equal to 5% of the customs value as a deposit. If the containers were loaded and re-exported within the deadline, the operators could then apply for a refund of the deposit.

The MOF's Department of Customs Administration explains that SOCs can be viewed as cargo shipping equipment, and that to loosen up the use of funds and reinforce the competitiveness of operators, SOCs for cyclical use can be imported without payment of the deposit so long as the operators declare that they will be exported again within six months. The MOF has set up a declaration control system that will automatically detect containers that are not re-exported by the deadline, in which case the operator will be required to pay the customs duty.

The MOF estimates that this simplified procedure will save shippers 636 hours per year in processing time and free up funds in the amount of NT\$25 million, while shortening customs-clearance time by 900 hours.

## ■ Foreign-currency insurance policies to escape overseas limits

Under a revision of Article 146-4 of the Insurance Act, given preliminary approval recently by the Legislative Yuan's Finance Committee, traditional (non-investment) foreign-currency insurance policies sold by insurance companies in the future will not need to be included in the aggregate amount of overseas investment, so long as they meet stipulated conditions and are approved by the competent authority.

Existing regulations limit the ratio of foreign investment by life insurance companies to no more than 45% of usable funds. According to statistics compiled by the Insurance Bureau of the Financial Supervisory Commission (FSC), the overall ratio of overseas investment by domestic life insurance firms stood at 36.4% as of the end of July this year, with some companies approaching the 45% ceiling. The Life Insurance Association of the Republic of China therefore suggested a revision of the law to enhance the efficiency of funds utilization and increase the flexibility of offshore investment by excluding foreign-currency insurance policies from the total amount of allowed overseas investment.

The FSC's Insurance Bureau points out that the exchange-rate risk accruing to foreign-currency insurance policies is borne by the insured, and to protect the rights of the insured as well as to encourage insurance firms to exercise caution in their overseas investments, the FSC will adopt differential management and determine whether foreign-currency insurance policies can be excluded from the total amount of overseas investment by considering such factors as the insurer's risk controls, capital adequacy, balance of currencies, and whether the insurance company has incurred any major criminal penalties.

The Insurance Bureau indicates that once the revision is passed by the Legislative Yuan, the accompanying provisions in the Regulations Governing


Foreign Investments by Insurance Companies will be formulated accordingly as quickly as possible.

## ■ Two sides of the Taiwan Strait join hands against insurance fraud

A cross-strait insurance crime prevention mechanism is now in operation. With the recent signing of a memorandum of understanding on cooperation in the joint prevention of insurance crime by Taiwan's Insurance Anti-Fraud Institute and the Insurance Association of China, each side will set up an insurance crime reporting system and entrust investigative and other mechanisms with the prevention of insurance crime.

The current difficulty of cross-strait verification operations gives criminals an opportunity to use illegal methods to claim insurance compensation by fraud. The most common practices are to create fake medical records or fake death in mainland China and file fraudulent claims with insurance companies for compensation ranging from tens of millions to more than 100 million NT dollars.

Taiwan's Insurance Anti-Fraud Institute indicates that following the establishment of the cooperative interactive mechanism, the two sides can exchange information and carry out crossverification of such matters as whether hospitals actually exist and whether medical records are true. This reduces risk to insurance firms and lowers the incidence of insurance fraud.

Under the recently signed memorandum of understanding, the two sides will set up procedures for enquiring about and reporting suspected perpetrators of insurance fraud, and will inaugurate the mutual commissioning of investigation of suspected insurance crime. They will also establish the joint recognition of certification standards and investigation procedures for anti-insurance-fraud investigation documents, along with other interactive channels, leading to the development of a crime-prevention platform and effectively preventing cross-strait insurance fraud. 



# 100年10月份景氣概況

經建會經濟研究處

100年10月，歐債危機持續干擾市場信心，全球景氣走緩、風險升高的態勢更為明顯，國內金融面、生產面、貿易面、消費面指標相應轉緩，惟勞動市場尚屬穩定。領先，同時指標持續下跌，景氣對策信號分數由上月21分減為20分，燈號續呈黃藍燈，顯示當前國內景氣持續走緩。

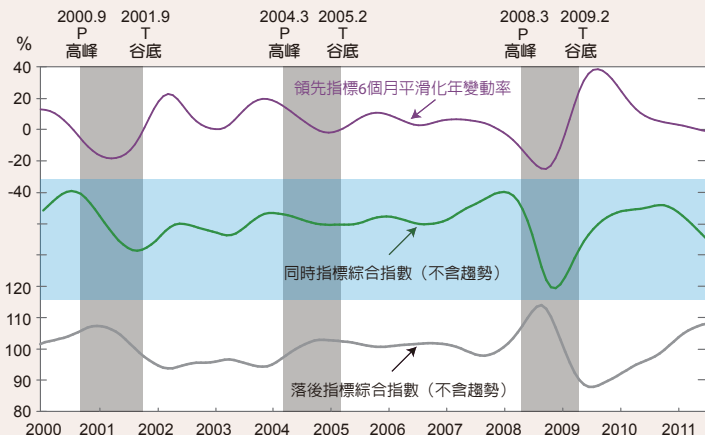
## 一、景氣對策信號

	燈號	2010年												2011年			
		9月	10月	11月	12月	1月	2月	3月	4月	5月	6月	7月	8月	9月		10月	
		燈號	%	燈號	%	燈號	%	燈號	%	燈號	%	燈號	%	燈號	%	燈號	%
綜合判斷		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	分數	37	34	32	34	34	34	31	29	27	25	23	20	21	20		
貨幣總計數 M1B		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
直接及間接金融		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
股價指數		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
工業生產指數		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
非農業部門就業人數		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
海關出口值		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
機械及電機設備進口值		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
製造業銷售值		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
批發、零售及餐飲業營業額指數		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

綜合判斷說明：●紅燈(45-38)，●黃紅燈(37-32)，●綠燈(31-23)，●黃藍燈(22-17)，●藍燈(16-9)。

註：各構成項目均為年變動率，除股價指數外均經季節調整。

## 二、景氣指標



### 【領先指標】

10月綜合指數為126.8，較上月下跌0.2%；6個月平滑化年變動率-0.7%，較上月-0.2%減少0.5個百分點。

### 【同時指標】

10月同時指標綜合指數為129.2，較上月減少0.6%；不含趨勢之同時指標為95.3，較上月96.8下跌1.5%。

### 【落後指標】

10月落後指標綜合指數為146.1，較上月上升1.3%；不含趨勢之落後指標為107.8，較上月107.5上升0.4%。

# STATISTICS

## 目錄 Contents

1	台灣重要經濟指標 Major Indicators of Taiwan Economy	98
2	工業生產指數 Indices of Industrial Production	104
3	主要工業產品產量 Output of Principal Industrial Products	106
4	勞動力指標 Labor Force Indicators	110
5	國際收支平衡表 Balance of Payments	112
6	按國別分之進口貨物價值 Value of Imports by Origin	114
7	按國別分之出口貨物價值 Value of Exports by Destination	116
8	核准華僑及外國人投資地區別 Approved Private Foreign and Overseas Chinese Investment by Area	118
9	核備對外、核准對大陸投資分業統計表 Approved Outward & Mainland Investment by Industry	120

# 1. 台灣重要 Major Indicators of

時期 PERIOD (1)	人口 (期底數) Population (end of period)		就業 增加率 (%) Increase Rate of Employ- ment(%)	失業率 (%) Unemploy- ment Rate (%)	製造業平均 薪資增加率 Increase Rate of Average Earnings in Manufac- turing	經濟 成長率 (%) Economic Growth Rate (%) (2)	國民生產 毛額 (按當年價格 計算, 百萬 美元) GNP(at current prices, US\$ million)	每人國民 生產毛額 (當年幣值, 折合美元) Per Capita GNP (at current prices, US\$)
	人數 (千人) Number (1,000 persons)	與上年 比較% % change from previous year						
1996	21,471	0.8	0.3	2.6	4.1	5.5	291,900	13,614
1997	21,683	1.0	1.2	2.7	4.6	5.5	301,895	13,955
1998	21,871	0.9	1.2	2.7	2.9	3.5	277,129	12,692
1999	22,034	0.7	1.0	2.9	3.6	6.0	301,815	13,712
2000	22,216	0.8	1.1	3.0	3.1	5.8	330,674	14,906
2001	22,340	0.6	-1.1	4.6	-1.3	-1.7	299,391	13,401
2002	22,453	0.5	0.8	5.2	0.1	5.3	308,101	13,716
2003	22,535	0.4	1.3	5.0	2.9	3.7	320,312	14,197
2004	22,615	0.4	2.2	4.4	2.8	6.2	351,104	15,503
2005	22,690	0.3	1.6	4.1	3.0	4.7	373,870	16,449
2006	22,790	0.4	1.7	3.9	1.3	5.4	385,957	16,911
2007	22,867	0.3	1.8	3.9	1.8	6.0	403,267	17,596
2008	22,943	0.3	1.1	4.1	-0.2	0.7	410,108	17,833
2009	23,016	0.3	-1.2	5.9	-9.2	-1.9	389,921	16,895
2010	23,055	0.2	2.1	5.2	8.4	10.9	443,241	19,155
2009 Oct.	22,996	0.3	-1.1	6.0	-1.7			
Nov.	23,006	0.3	-0.4	5.9	2.7	9.2	107,761	4,663
Dec.	23,016	0.3	0.3	5.7	5.5			
2010 Jan.	23,020	0.3	0.8	5.7	-15.6			
Feb.	23,023	0.3	1.5	5.8	80.8	13.6	107,475	4,647
Mar.	23,026	0.3	1.6	5.7	10.1			
Apr.	23,028	0.3	1.8	5.4	6.7			
May	23,031	0.3	2.1	5.1	3.9	12.9	106,896	4,621
June	23,033	0.3	2.3	5.2	12.1			
July	23,037	0.3	2.7	5.2	6.6			
Aug.	23,039	0.3	2.8	5.2	7.5	10.7	111,415	4,814
Sept.	23,040	0.2	2.5	5.1	6.0			
Oct.	23,044	0.2	2.4	4.9	3.1			
Nov.	23,050	0.2	2.3	4.7	2.9	7.1	117,455	5,073
Dec.	23,055	0.2	2.2	4.7	2.7			
2011 Jan.	23,057	0.2	2.3	4.6	42.8			
Feb.	23,057	0.1	2.2	4.7	-25.4	6.2	119,896	5,176
Mar.	23,058	0.1	2.4	4.5	0.9			
Apr.	23,062	0.1	2.3	4.3	0.7			
May	23,065	0.2	2.0	4.3	4.3	5.0	119,480	5,156
June	23,071	0.2	2.0	4.4	-1.7			
July	23,078	0.2	2.0	4.4	3.4			
Aug. (3)	23,083	0.2	2.0	4.5	5.1			
Sept. (3)	23,086	0.2	2.1	4.3	...			

(1) Monthly and quarterly changes are computed by comparison with figures in the corresponding periods of the previous year.

(2) Real growth rate of GDP.

(3) Estimate.

# 經濟指標

## Taiwan Economy

工業生產 Industrial Production		產業結構 (占GDP%) Structure of Industry (as % of GDP)					消費者物價 Consumer Prices		時期 PERIOD
總指數 General Index 民國95年 =100 2006=100	與上年 比較% % change from previous year	合計 Total	農業 Agri- culture	工業 Industry		服務業 Services	總指數 General Index 民國95年 =100 2006=100	與上年 比較 % % change from previous year	
				製造業 Manu- facturing					
...	...	100.0	3.1	32.4	25.5	64.5	92.3	3.1	85年
66	6.2	100.0	2.4	31.9	25.2	65.7	93.2	0.9	86年
68	3.4	100.0	2.4	31.2	24.8	66.4	94.7	1.7	87年
74	7.4	100.0	2.4	29.9	24.0	67.7	94.9	0.2	88年
78.4	6.7	100.0	2.0	29.1	23.8	68.9	96.1	1.3	89年
71.8	-8.4	100.0	1.9	27.6	22.7	70.5	96.1	-0.01	90年
77.2	7.5	100.0	1.8	30.4	25.0	67.8	95.9	-0.2	91年
84.2	9.1	100.0	1.7	31.2	26.1	67.1	95.6	-0.3	92年
92.1	9.3	100.0	1.7	31.8	26.8	66.6	97.2	1.6	93年
95.5	3.8	100.0	1.7	31.3	26.5	67.1	99.4	2.3	94年
100.0	4.7	100.0	1.6	31.3	26.5	67.1	100.0	0.6	95年
107.8	7.8	100.0	1.5	31.4	26.5	67.1	101.8	1.8	96年
105.9	-1.8	100.0	1.6	29.1	24.8	69.4	105.4	3.5	97年
97.3	-8.1	100.0	1.7	29.0	23.8	69.3	104.5	-0.9	98年
123.5	26.9	100.0	1.6	31.4	26.3	67.1	105.5	1.0	99年
110.5	7.4						105.9	-1.9	98年 10月
109.2	32.0	100.0	1.7	30.7	25.9	67.6	105.1	-1.6	11月
114.8	47.8						104.6	-0.2	12月
113.6	71.9						104.7	0.3	99年 1月
97.7	36.6	100.0	1.5	29.2	24.4	69.3	105.3	2.3	2月
122.0	41.2						104.3	1.3	3月
122.6	33.3						105.1	1.3	4月
125.2	31.5	100.0	1.8	31.7	26.7	66.5	105.0	0.8	5月
126.3	24.9						105.3	1.2	6月
129.1	21.1						105.7	1.3	7月
128.3	23.5	100.0	1.4	32.8	27.4	65.8	105.7	-0.5	8月
123.7	12.1						105.8	0.3	9月
126.4	14.4						106.5	0.6	10月
130.6	19.6	100.0	1.7	31.5	26.5	66.8	106.7	1.5	11月
136.6	18.9						105.9	1.2	12月
133.4	17.4						105.9	1.1	100年 1月
110.3	12.9	100.0	1.4	29.1	24.4	69.5	106.7	1.3	2月
138.8	13.7						105.7	1.4	3月
131.4	7.2						106.5	1.3	4月
134.6	7.6	100.0	1.8	30.3	25.5	68.0	106.7	1.6	5月
131.1	3.8						107.4	1.9	6月
133.7	3.6						107.1	1.3	7月
133.3	3.9						107.1	1.3	8月
...	...						107.2	1.4	9月

(1) 月或季變動率係與上年同期增減百分比(%)。

(2) 實質GDP成長率。

(3) 估計數。

# 1. 台灣重要

## Major Indicators of

時期 PERIOD	躉售物價 Wholesale Prices		儲蓄與投資 Savings and Investment						貨幣供給額 Money Supply	
	總指數 General Index 民國95年 =100 2006=100	與上年 比較 % % change from previous year	儲蓄毛額 Gross Savings		投資毛額 Gross Investment		超額儲蓄 Excess Savings		金額 (新台幣 10億元) amount (NT\$ billion)	與上年 比較 % % change from previous year
			金額 (新台幣 百萬元) amount (NT\$ mill.)	占 GNP% as % of GNP	金額 (新台幣 百萬元) amount (NT\$ mill.)	占 GNP% as % of GNP	金額 (新台幣 百萬元) amount (NT\$ mill.)	占 GNP% as % of GNP		
1996	89.3	-1.0	2,134,857	26.5	1,834,507	22.8	300,350	3.7	3,426.1	8.3
1997	88.9	-0.5	2,275,293	26.2	2,072,505	23.8	202,788	2.3	3,715.3	8.4
1998	89.4	0.6	2,505,663	27.0	2,392,515	25.8	113,148	1.2	3,854.8	3.8
1999	85.4	-4.6	2,667,219	27.4	2,409,154	24.7	258,065	2.7	4,507.2	16.9
2000	86.9	1.8	2,889,313	28.0	2,615,640	25.3	273,673	2.7	4,492.1	-0.3
2001	85.7	-1.3	2,610,940	25.8	1,970,319	19.5	640,621	6.3	5,025.9	11.9
2002	85.8	0.0	2,880,255	27.0	2,013,786	18.9	866,469	8.1	5,491.6	9.3
2003	87.9	2.5	3,143,565	28.5	2,129,586	19.3	1,013,979	9.2	6,552.8	19.3
2004	94.1	7.0	3,358,052	28.6	2,693,089	22.9	664,963	5.7	7,368.0	12.4
2005	94.7	0.6	3,360,991	27.9	2,667,855	22.2	693,136	5.8	7,871.1	6.8
2006	100.0	5.6	3,709,512	29.6	2,776,953	22.1	932,559	7.4	8,222.4	4.5
2007	106.5	6.5	4,023,379	30.4	2,855,809	21.6	1,167,570	8.8	8,220.0	0.0
2008	112.0	5.1	3,668,077	28.4	2,826,311	21.9	841,766	6.5	8,153.7	-0.8
2009	102.2	-8.7	3,568,541	27.7	2,203,436	17.1	1,365,105	10.6	10,511.6	28.9
2010	107.8	5.5	4,379,285	31.2	3,077,335	22.0	1,301,950	9.3	11,457.1	9.0
2009 Oct.	103.9	-6.2							10,153.6	27.8
Nov.	105.2	1.1	1,093,979	31.4	701,693	20.1	392,286	11.3	10,256.3	30.5
Dec.	105.6	5.8							10,511.6	28.9
2010 Jan.	106.0	6.8							10,534.7	24.2
Feb.	106.4	6.1	1,022,115	29.8	685,884	20.0	336,231	9.8	10,598.5	24.2
Mar.	107.0	6.9							10,526.9	19.0
Apr.	108.5	9.1							10,638.3	17.4
May	108.9	9.4	1,112,626	32.6	743,133	21.8	369,493	10.8	10,529.7	13.1
June	108.2	7.0							10,644.7	12.8
July	107.8	5.3							10,784.6	12.3
Aug.	108.2	3.3	1,086,299	30.5	832,436	23.4	253,863	7.1	10,933.1	12.3
Sept.	108.5	3.8							10,992.3	11.8
Oct.	107.8	3.7							11,050.8	8.8
Nov.	107.7	2.4	1,158,245	32.1	815,882	22.6	342,363	9.5	11,157.5	8.8
Dec.	108.1	2.3							11,457.1	9.0
2011 Jan.	108.0	2.0							11,691.1	11.0
Feb.	110.5	3.9	1,054,673	29.8	705,956	20.0	348,717	9.9	11,556.0	9.0
Mar.	113.2	5.8							11,483.7	9.1
Apr.	113.5	4.6							11,453.0	7.7
May	112.6	3.4	1,031,868	29.9	772,146	22.4	259,722	7.5	11,374.7	8.0
June	112.4	3.8							11,430.8	7.4
July	112.1	4.0							11,578.1	7.4
Aug.	112.5	4.0							11,676.7	6.8
Sept.	114.1	5.1							11,598.5	5.5

# 經濟指標 (續)

## Taiwan Economy (Continued)

(期 底 數) (end of period)		存款 (期底數) Deposits (end of period)		放款與投資(期底數) Loans & Investments (end of period)		準貨幣 (期底數) Quasi-money (end of period)		時期 PERIOD
M <sub>2</sub>		金額 (新台幣 10億元) amount (NT\$ billion)	與上年 比較% % change from previous year	金額 (新台幣 10億元) amount (NT\$ billion)	與上年 比較% % change from previous year	金額 (新台幣 10億元) amount (NT\$ billion)	與上年 比較% % change from previous year	
金額 (新台幣 10億元) amount (NT\$ billion)	與上年 比較% % change from previous year							
13,973.9	9.1	14,260.9	8.6	13,051.8	7.9	10,547.8	9.4	85年
15,094.4	8.0	15,421.3	8.1	14,352.0	10.0	11,379.1	7.9	86年
16,386.7	8.6	16,696.9	8.3	15,471.6	7.8	12,531.9	10.1	87年
17,745.0	8.3	18,064.2	8.2	16,024.9	3.6	13,237.8	5.6	88年
18,897.8	6.5	19,308.7	6.9	16,622.0	3.7	14,405.7	8.8	89年
19,736.9	4.4	20,160.7	4.4	16,489.3	-0.8	14,711.1	2.1	90年
20,247.0	2.6	20,609.8	2.2	16,078.0	-2.5	14,755.4	0.3	91年
21,425.5	5.8	21,746.9	5.5	16,535.1	2.8	14,872.7	0.9	92年
23,001.2	7.4	23,256.5	6.9	17,964.6	8.7	15,633.2	5.0	93年
24,508.0	6.6	24,709.5	6.2	19,360.2	7.8	16,636.9	6.4	94年
25,798.2	5.3	25,945.3	5.0	20,130.1	4.0	17,575.8	5.6	95年
26,039.4	0.9	26,208.8	1.0	20,626.9	2.3	17,819.4	1.4	96年
27,863.2	7.0	27,977.9	6.7	21,331.5	3.4	19,709.5	10.6	97年
29,462.9	5.7	29,555.9	5.6	21,490.6	0.7	18,951.3	-3.8	98年
31,036.1	5.3	31,088.0	5.2	22,821.2	6.2	19,579.0	3.3	99年
29,107.4	6.8	29,237.8	6.7	21,088.0	-1.1	18,953.8	-1.8	98年 10月
29,134.0	6.3	29,275.1	6.2	21,198.3	-0.6	18,877.7	-3.4	11月
29,462.9	5.7	29,555.9	5.6	21,490.6	0.7	18,951.3	-3.8	12月
29,576.6	5.0	29,762.5	6.5	21,554.1	1.0	19,041.9	-3.2	99年 1月
29,699.6	4.9	29,637.0	4.9	21,612.3	2.0	19,101.1	-3.5	2月
29,696.7	4.0	29,693.6	4.1	21,513.2	1.4	19,169.8	-2.7	3月
29,809.9	4.0	29,820.4	4.0	21,660.6	2.1	19,171.6	-2.2	4月
29,762.5	3.4	29,869.2	3.7	21,833.7	3.0	19,232.8	-1.2	5月
29,886.7	4.0	29,942.2	3.7	21,882.8	3.7	19,242.0	-0.3	6月
30,056.2	4.2	30,131.9	4.0	22,001.5	4.6	19,271.6	0.1	7月
30,157.5	4.7	30,216.8	4.5	22,207.9	5.7	19,224.4	0.9	8月
30,257.8	4.7	30,376.3	4.6	22,185.6	5.3	19,265.5	1.1	9月
30,528.8	4.9	30,593.0	4.6	22,345.4	6.0	19,478.0	2.8	10月
30,634.1	5.1	30,734.9	5.0	22,542.4	6.3	19,476.6	3.2	11月
31,036.1	5.3	31,088.0	5.2	22,821.2	6.2	19,579.0	3.3	12月
31,460.1	6.4	31,192.4	4.8	23,202.5	7.6	19,769.0	3.8	100年 1月
31,434.7	5.8	31,337.8	5.7	23,261.9	7.6	19,878.7	4.1	2月
31,456.4	5.9	31,312.1	5.5	23,276.3	8.2	19,972.7	4.2	3月
31,645.4	6.2	31,498.6	5.6	23,362.2	7.9	20,192.4	5.3	4月
31,467.4	5.7	31,471.2	5.4	23,531.1	7.8	20,092.7	4.5	5月
31,639.6	5.9	31,585.7	5.5	23,526.9	7.5	20,208.8	5.0	6月
31,939.4	6.3	31,866.8	5.8	23,618.3	7.3	20,361.3	5.7	7月
31,901.5	5.8	31,798.2	5.2	23,831.0	7.3	20,224.8	5.2	8月
31,985.4	5.7	31,918.2	5.1	23,942.7	7.9	20,386.9	5.8	9月

# 1. 台灣重要

## Major Indicators of

時期 PERIOD	中央銀行 重貼現率 (年息 百分率) Rediscount Rate of Central Bank of China (% per annum)	中央銀行 外匯存底 (期底數) 百萬美元 Foreign Exchange Reserves of Central Bank of China (end of period, US\$ million)	新台幣匯率 (新台幣/美元) Exchange Rate of the NT\$ (NT\$/US\$)		海關對外貿易統計 (百萬美元) Merchandise Trade (customs statistics, US\$)			
			平均 average	期底 end of period	進口 Imports (c.i.f.)		出口 Exports (f.o.b.)	
					金額 amount	與上年 比較% % change from previous year	金額 amount	與上年 比較% % change from previous year
1996	5.000	88,038	27.4576	27.4910	102,922.4	-1.0	117,581.0	3.7
1997	5.250	83,502	28.6618	32.6380	114,955.4	11.7	124,170.2	5.6
1998	4.750	90,341	33.4447	32.2160	105,229.8	-8.5	112,595.4	-9.3
1999	4.500	106,200	32.2661	31.3950	111,196.1	5.7	123,733.3	9.9
2000	4.625	106,742	31.2252	32.9920	140,732.0	26.6	151,949.8	22.8
2001	2.125	122,211	33.8003	34.9990	107,970.6	-23.3	126,314.3	-16.9
2002	1.625	161,656	34.5752	34.7530	113,245.1	4.9	135,316.7	7.1
2003	1.375	206,632	34.4176	33.9780	128,010.1	13.0	150,600.5	11.3
2004	1.750	241,738	33.4218	31.9170	168,757.6	31.8	182,370.4	21.1
2005	2.250	253,290	32.1671	32.8500	182,614.4	8.2	198,431.7	8.8
2006	2.750	266,148	32.5313	32.5960	202,698.1	11.0	224,017.3	12.9
2007	3.375	270,311	32.8418	32.4430	219,251.6	8.2	246,676.9	10.1
2008	2.000	291,707	31.5167	32.8600	240,447.8	9.7	255,628.7	3.6
2009	1.250	348,198	33.0495	32.0300	174,370.6	-27.5	203,674.6	-20.3
2010	1.625	382,005	31.6422	30.3680	251,236.4	44.1	274,600.6	34.8
2009 Oct.	1.250	341,222	32.3300	32.5350	16,581.2	-6.7	19,843.3	-4.6
Nov.	1.250	347,190	32.3366	32.1850	17,910.0	18.0	20,012.7	19.3
Dec.	1.250	348,198	32.2793	32.0300	18,313.5	55.6	20,017.9	46.8
2010 Jan.	1.250	350,711	31.8961	31.9900	19,238.7	115.3	21,735.1	75.7
Feb.	1.250	352,729	32.0938	32.0850	15,792.1	45.7	16,690.9	32.6
Mar.	1.250	355,035	31.8768	31.8190	21,827.3	80.0	23,356.2	50.1
Apr.	1.250	357,557	31.5194	31.4180	19,380.0	52.6	21,921.8	47.7
May	1.250	360,123	31.9617	32.2250	22,336.2	71.7	25,464.5	57.5
June	1.375	362,378	32.3066	32.2780	21,146.6	39.2	22,714.9	34.1
July	1.375	370,108	32.1725	32.0500	21,736.1	42.6	23,899.6	38.5
Aug.	1.375	372,063	31.9484	32.1020	21,775.2	27.9	24,048.0	26.6
Sept.	1.375	380,505	31.7775	31.3300	20,618.5	24.9	22,395.8	17.5
Oct.	1.500	383,835	30.9596	30.7820	21,200.0	27.9	24,190.0	21.9
Nov.	1.500	379,257	30.7060	30.8500	23,960.3	33.8	24,371.2	21.8
Dec.	1.625	382,005	30.5492	30.3680	22,225.4	21.4	23,812.6	19.0
2011 Jan.	1.625	387,111	29.6125	29.3000	23,456.7	21.9	25,332.9	16.6
Feb.	1.625	390,690	29.3944	29.7540	20,324.2	28.7	21,226.3	27.2
Mar.	1.625	392,626	29.5288	29.4180	25,476.6	16.7	27,225.2	16.6
Apr.	1.750	399,541	29.0092	28.7620	24,363.1	25.7	27,311.3	24.6
May	1.750	398,683	28.8144	28.7720	26,659.1	19.4	27,869.6	9.4
June	1.750	400,326	28.8728	28.8020	23,788.9	12.5	25,165.4	10.8
July	1.875	400,766	28.8587	28.8900	24,751.8	13.9	28,124.0	17.7
Aug. (3)	1.875	400,294	28.9976	29.0200	23,150.7	6.3	25,781.2	7.2
Sept. (3)	1.875	389,174	29.7445	30.5060	22,838.9	10.8	24,614.2	9.9

(4) Figures for 1993, 1997, 1998, and 2002 include approvals backdated by the Investment Commission, Ministry of Economic Affairs, ROC, of US\$2,028 million, US\$2,720 million, US\$515 million, and US\$2,864 million, respectively.

## 經濟指標 (續)

## Taiwan Economy (Continued)

million)	兩岸進出口貿易 Trade across the Taiwan Straits					核(備)准赴大陸間接投資 Approved/Reported Indirect Investment in Mainland China (4)		時期 PERIOD
	台灣向大陸出口 Exports to Mainland China		台灣由大陸進口 Imports from Mainland China		差額 Balance	件數 Number of Cases	金額 (百萬美元) Amount (US\$ million)	
	金額 (百萬美元) amount (US\$ million)	與上年 比較% % change from pre- vious year	金額 (百萬美元) amount (US\$ million)	與上年 比較% % change from pre- vious year				
14,658.6	19,148.3	7.0	3,059.8	-1.0	16,088.5	383	1,229.2	85年
9,214.8	20,518.0	7.20	3,915.3	28.0	16,602.7	8,725	4,334.3	86年
7,365.6	18,380.1	-10.4	4,110.5	5.0	14,269.6	1,284	2,034.6	87年
12,537.3	21,221.3	15.5	4,526.3	10.1	16,695.0	488	1,252.8	88年
11,217.8	26,144.2	23.2	6,223.3	37.5	19,920.8	840	2,607.1	89年
18,343.7	24,061.3	-8.0	5,902.0	-5.2	18,159.3	1,186	2,784.1	90年
22,071.6	29,465.0	22.5	7,947.4	34.7	21,498.8	3,116	6,723.1	91年
22,590.4	35,357.7	20.0	10,962.0	37.9	24,395.8	3,875	7,698.8	92年
13,612.8	48,930.4	38.4	16,792.3	53.2	32,138.1	2,004	6,940.7	93年
15,817.3	56,271.5	15.0	20,093.7	19.7	36,177.8	1,297	6,007.0	94年
21,319.2	63,332.4	12.5	24,783.1	23.3	38,549.3	1,090	7,642.3	95年
27,425.3	74,279.1	17.3	28,019.2	13.1	46,259.9	996	9,970.5	96年
15,180.9	73,977.8	-0.4	31,391.3	12.0	42,586.5	643	10,691.4	97年
29,304.0	62,090.9	-16.1	24,503.7	-21.9	37,587.2	590	7,142.6	98年
23,364.2	84,832.2	36.6	35,952.2	46.7	48,880.0	914	14,617.9	99年
3,262.1	6,178.4	9.1	2,270.2	-6.1	3,908.2	53	858.7	98年 10月
2,102.7	6,178.8	48.5	2,703.9	23.0	3,474.9	133	781.6	11月
1,704.4	6,279.9	91.9	2,631.4	46.2	3,648.5	97	1,395.6	12月
2,496.4	7,026.8	154.3	2,680.5	100.2	4,346.3	88	720.7	99年 1月
898.8	4,851.2	30.9	2,028.0	46.2	2,823.2	59	966.0	2月
1,528.9	7,469.5	59.2	2,772.4	42.7	4,697.1	72	968.9	3月
2,541.8	7,167.7	54.0	2,646.7	52.5	4,521.0	84	1,445.4	4月
3,128.3	8,215.7	66.2	3,255.2	83.8	4,960.5	77	1,768.0	5月
1,568.3	6,977.1	33.0	3,022.7	47.3	3,954.4	67	1,237.9	6月
2,163.5	7,309.9	40.0	3,003.1	48.4	4,306.8	66	805.5	7月
2,272.8	7,359.4	20.9	3,215.3	49.3	4,144.1	61	1,026.5	8月
1,777.3	6,778.4	10.3	3,100.0	24.3	3,678.4	67	1,395.0	9月
2,990.0	7,283.3	17.9	3,220.9	41.9	4,062.4	58	1,004.4	10月
410.9	7,363.9	19.2	3,615.1	33.7	3,748.8	76	844.5	11月
1,587.2	7,029.3	11.9	3,392.2	28.9	3,637.1	139	2,435.2	12月
1,876.2	7,414.4	5.5	3,724.2	38.9	3,690.2	96	853.9	100年 1月
902.1	6,268.2	29.2	2,488.9	22.7	3,779.3	49	1,094.0	2月
1,748.6	8,255.9	10.5	4,077.5	47.1	4,178.4	78	1,939.6	3月
2,948.2	8,132.5	13.5	3,886.2	46.8	4,246.3	72	910.3	4月
1,210.5	8,315.0	1.2	4,189.1	28.7	4,125.9	72	1,106.7	5月
1,376.5	7,389.3	5.9	3,658.4	21.0	3,730.9	93	1,889.4	6月
3,372.2	8,190.9	12.1	3,888.4	29.5	4,302.5	57	1,298.3	7月
2,630.5	...	...	...	...	...	90	1,329.2	8月
1,775.3	...	...	...	...	...	75	1,119.1	9月

(4) 1993、1997、1998及2002年資料涵蓋經濟部投資會補辦許可案件，金額分別為2,028百萬美元、2,720百萬美元、515百萬美元及2,864百萬美元。

## 2. 工業生 Indices of

Base: 2006=100

時期 PERIOD	總指數 GENERAL INDEX	礦業 MINING	製造業 MANUFACTURING				
			生產指數 Manufacturing	依重輕工業分類 By Heavy or Light		依產品用 By	
				重工業 heavy	輕工業 light	最終需要財 final demand goods	投資財 investment goods
<b>2001</b>	71.84	119.99	70.34	62.23	106.19	90.59	85.29
<b>2002</b>	77.20	130.13	76.62	70.37	104.26	92.99	88.66
<b>2003</b>	84.22	120.88	83.94	79.24	104.82	96.86	89.49
<b>2004</b>	92.05	116.20	92.31	88.99	107.10	102.45	97.14
<b>2005</b>	95.51	105.28	95.69	93.95	103.43	102.46	97.49
<b>2006</b>	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00
<b>2007</b>	107.77	82.96	108.34	110.28	99.67	101.60	106.11
<b>2008</b>	105.85	79.07	106.65	109.46	94.10	97.40	103.32
<b>2009</b>	97.30	72.43	98.15	100.80	86.36	84.71	85.13
<b>2010</b>	123.50	83.25	126.22	132.97	96.14	102.12	109.91
2009 Nov.	109.19	72.75	111.45	116.39	89.45	94.99	102.34
Dec.	114.84	79.59	116.37	120.36	98.56	103.19	111.14
2010 Jan.	113.58	79.53	115.90	120.83	93.92	92.88	94.80
Feb.	97.69	68.48	98.76	104.60	72.73	72.36	72.79
Mar.	122.03	79.09	125.10	131.18	98.05	100.71	106.23
Apr.	122.59	81.90	125.71	131.85	98.34	101.14	107.00
May	125.17	82.73	128.39	135.69	95.86	99.72	107.01
June	126.29	83.99	129.00	136.57	95.27	102.21	112.22
July	129.05	83.25	132.08	139.20	100.34	106.79	114.63
Aug.	128.34	85.09	131.14	138.09	100.15	106.95	117.89
Sept.	123.65	86.27	125.96	132.71	95.88	106.83	118.75
Oct.	126.38	87.59	129.28	136.25	98.22	108.26	117.83
Nov.	130.60	88.52	134.00	141.94	98.66	109.48	118.91
Dec.	136.58	92.52	139.33	146.75	106.26	118.10	130.85
2011 Jan.	133.39	91.45	136.20	143.40	104.12	108.74	110.68
Feb.	110.32	70.22	113.63	123.05	71.67	78.57	81.36
Mar.	138.78	82.06	142.94	151.72	103.82	113.90	121.87
Apr.	131.39	80.83	135.06	143.33	98.23	107.63	114.88
May	134.63	77.89	137.99	146.66	99.39	110.90	118.42
June	131.14	76.43	133.83	142.22	96.43	113.93	125.19
July	133.73	77.69	136.57	145.40	97.21	115.62	125.07
Aug.	133.44	75.17	136.30	144.41	100.16	116.75	126.01
Sept.	125.65	78.34	128.47	135.92	95.27	114.82	126.48

Source: Ministry of Economic Affairs, Executive Yuan, R.O.C.

## 產 指 數

## Industrial Production

基期：民國 95 年 =100

途分類 Usage		電力及燃 氣供應業 ELEC- TRICITY & GAS	用水 供應業 WATER	建築 工程業 CON- STRUC- TION	製造業銷存量指數 Manufacturing Producer's Shipment and Inventory		民營占製造 業比重% Private Enterprises' Share of Manu- facturing Value- added	時期 PERIOD
消費財 consumer goods	生產財 producer goods				銷售量指數 Producer's Shipment	存貨量指數 Producer's Inventory		
94.36	61.86	83.02	100.16	90.87	71.10	96.30	95.11	90年
96.10	69.75	86.99	94.94	72.10	76.76	88.37	95.88	91年
102.02	78.51	90.71	97.00	78.60	82.62	89.50	95.86	92年
106.24	88.03	93.74	96.72	82.36	90.28	93.27	95.77	93年
106.00	92.83	97.72	97.25	91.73	95.77	100.79	95.84	94年
100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	96.27	95年
98.38	111.18	102.97	100.29	99.52	107.88	101.05	96.54	96年
93.17	110.55	101.11	98.50	90.30	105.79	110.83	96.74	97年
84.40	103.82	97.83	96.26	73.07	100.75	103.65	96.47	98年
96.56	136.39	102.81	97.56	65.90	123.62	107.36	97.30	99年
89.75	118.40	90.83	94.81	61.52	111.10	103.96	97.32	98年 11月
97.51	121.93	95.89	97.66	92.59	117.03	102.13	96.99	12月
91.51	125.62	96.79	97.68	62.21	115.56	99.84	97.36	99年 1月
72.05	109.90	87.12	87.33	79.71	97.85	101.66	97.00	2月
96.77	135.40	99.84	97.80	54.27	125.54	100.83	97.19	3月
96.95	136.08	95.26	94.49	58.87	125.56	99.05	97.20	4月
94.51	140.49	105.39	99.17	50.62	125.55	105.21	97.32	5月
95.07	140.31	106.46	96.09	69.66	126.13	108.14	97.35	6月
101.20	142.75	117.90	101.00	53.30	128.40	110.94	97.31	7月
99.14	141.35	117.39	101.15	59.38	127.44	111.72	97.26	8月
98.31	134.04	108.99	98.03	73.38	123.48	110.97	97.38	9月
101.43	138.15	103.65	101.05	64.82	124.67	110.73	97.33	10月
102.75	144.35	96.24	97.02	66.13	129.70	113.50	97.44	11月
108.99	148.29	98.71	99.96	98.44	133.52	115.70	97.35	12月
107.36	147.78	98.69	99.90	89.07	131.99	116.67	97.46	100年 1月
76.58	128.43	88.84	89.23	32.71	108.48	118.96	97.50	2月
108.21	155.19	101.60	98.44	55.72	139.32	120.04	97.59	3月
102.46	146.64	97.17	95.69	59.85	130.23	119.61	97.61	4月
105.52	149.43	103.59	97.70	71.54	130.42	123.63	97.47	5月
105.89	142.23	112.03	97.13	78.51	129.23	125.35	97.48	6月
108.88	145.41	117.46	100.85	72.53	131.48	126.48	97.50	7月
110.14	144.55	117.80	100.74	71.26	129.75	126.76	97.37	8月
106.49	134.23	109.39	97.58	62.60	...	...	...	9月

資料來源：經濟部。

### 3. 主要工業

#### Output of Principal

時期 PERIOD	製 造 業							
	冷凍肉類及 調理食品 Frozen meat & prepared food	飼料 Feedstuff	茶類飲料 Tea drinks	聚酯加工絲 Polyester textured yarn	聚酯絲織布 Polyester textured yarn fabrics	針織及梭 織成衣 Knitted & woven Apparels	皮製鞋靴 及塑膠鞋 Leather & plastic shoes	瓦楞紙箱 Corrugated paperboard container
Unit	公噸 mt	千公噸 1,000 mt	千公升 1,000 l	千公噸 1,000 mt	百萬平方公尺 106 m <sup>2</sup>	千打 1,000 doz.	千雙 1,000 prs.	百萬平方公尺 106 m <sup>2</sup>
2008	437,622	5,165	946,124	683	1,185	7,445	22,736	2,738
2009	467,634	5,230	987,423	659	1,060	6,060	21,583	2,591
2010	470,314	5,261	1,117,611	710	1,174	6,606	25,039	2,883
2010 May	36,810	416	99,031	62	103	511	1,946	231
June	36,273	429	103,684	57	100	494	2,055	240
July	38,513	439	123,582	62	103	575	2,224	257
Aug.	38,649	458	127,283	63	102	566	2,040	261
Sept.	38,462	431	104,096	59	100	554	1,823	237
Oct.	40,656	435	94,687	58	101	537	2,002	234
Nov.	41,274	448	86,502	60	98	494	1,866	230
Dec.	45,284	480	79,585	59	99	553	2,138	257
2011 Jan.	46,739	473	88,472	59	90	596	2,280	261
Feb.	31,265	365	66,228	52	70	351	1,599	172
Mar.	41,551	454	87,223	59	104	548	1,850	258
Apr.	39,020	395	97,413	57	96	470	1,724	236
May	39,183	385	105,373	53	95	378	1,703	235
June	36,658	416	99,249	51	83	452	1,699	233
July	37,967	450	127,297	55	89	437	1,293	245
Aug.	40,792	461	119,379	59	86	484	1,366	244

時期 PERIOD	製 造 業							
	盤元線材 Wire rod	模具 mould	螺絲、螺帽 Screw and nut	IC製造 IC manufacture	晶圓代工 Foundry wafer	構裝IC IC package	印刷電路板 Printed circuit board	TFT-LCD 面板 TFT-LCD panel
Unit	千公噸 1,000 mt	百萬元 N.T.\$mill.	千公噸 1,000 mt	百萬個 106 pcs.	千片 1,000 pcs.	百萬個 106 pcs.	千平方呎 1,000 sq.ft.	千組 1,000 set
2008	10,462	48,184	1,155	6,006	15,813	33,560	716,349	535,211
2009	8,520	38,473	799	4,756	14,505	35,473	737,594	811,250
2010	10,973	45,933	1,210	7,408	21,541	48,900	1,104,789	1,432,639
2010 May	964	3,677	100	638	1,859	4,373	96,661	123,077
June	848	3,795	101	619	1,986	4,349	92,391	121,728
July	842	3,475	107	702	2,043	4,417	95,788	124,220
Aug.	919	5,084	104	657	2,097	4,418	94,861	132,613
Sept.	861	4,030	102	604	1,955	4,020	96,135	129,770
Oct.	966	4,131	104	588	1,871	3,893	101,929	130,777
Nov.	954	4,138	108	716	1,843	3,891	110,087	148,428
Dec.	1,014	4,515	118	664	1,883	4,187	97,862	133,317
2011 Jan.	1,088	3,905	114	677	1,786	4,326	99,886	128,597
Feb.	848	3,226	84	621	1,619	3,682	80,292	119,572
Mar.	1,128	4,124	123	657	1,866	4,488	100,893	151,178
Apr.	1,055	4,308	114	683	1,830	4,350	94,137	134,561
May	986	4,179	121	834	1,896	4,624	99,428	135,785
June	903	4,057	120	676	1,836	4,447	99,074	134,568
July	968	3,957	114	697	1,891	4,386	95,178	143,878
Aug.	960	4,122	119	678	1,730	4,220	107,171	167,132

Source: See Table 2.

## 產品產量

## Industrial Products

MANUFACTURING								時期 PERIOD
印刷品 Printed matter	人造纖維 Synthetic fiber	塗料 Paints	塑膠外殼 Plastic case	玻璃纖維 Glass fiber	陶磁面磚 Ceramic tiles	水泥 Cement	鋼胚 Steel ingot	
百萬元 N.T.\$mill.	千公噸 1,000 mt	千公噸 1,000 mt	百萬元 N.T.\$mill.	千公噸 1,000 mt	千平方公尺 1,000 m <sup>2</sup>	千公噸 1,000 mt	千公噸 1,000 mt	單位
57,157	1,937	416	18,979	259	39,380	17,330	19,222	97年
54,700	2,001	365	14,889	195	31,192	15,918	15,566	98年
59,429	2,152	422	20,163	226	35,800	16,301	20,498	99年
4,572	192	35	1,403	16	2,917	1,438	1,679	99年 5月
4,562	177	31	1,780	19	3,048	1,355	1,666	6月
4,927	183	35	1,657	20	3,218	1,250	1,834	7月
5,135	188	35	1,652	21	3,289	1,324	1,765	8月
4,999	174	35	1,726	20	3,577	1,247	1,737	9月
5,921	179	37	2,406	21	3,257	1,272	1,933	10月
5,527	178	37	2,825	21	3,212	1,373	1,899	11月
5,277	179	39	2,334	21	2,967	1,550	1,935	12月
5,022	173	39	2,242	20	3,050	1,481	2,025	100年 1月
3,698	158	27	1,553	18	1,364	1,211	1,816	2月
5,526	177	39	2,265	21	3,459	1,395	1,981	3月
5,185	166	35	2,254	22	3,160	1,385	2,006	4月
4,918	148	36	2,727	24	3,316	1,491	1,981	5月
4,819	144	33	2,572	23	3,444	1,422	1,797	6月
5,155	151	34	2,270	24	3,695	1,419	1,945	7月
4,977	155	36	2,567	23	3,592	1,335	1,926	8月

MANUFACTURING								時期 PERIOD
太陽能電池 Solar Cell	光碟片 Computer disk	全球定位系統 Global positioning system	汽車 Car	機車 Motorcycle	自行車 Bicycle	高爾夫球用品 Golf equipment	文化用紙 Cultural paper	
百萬元 N.T.\$mill.	百萬片 106 pcs.	千台 1,000 set	輛 set	千輛 1,000 set	千輛 1,000 set	百萬元 N.T.\$mill.	公噸 mt	單位
81,368	9,470	21,333	182,464	1,299	6,132	9,879	704,294	97年
68,216	9,280	20,661	228,607	802	4,779	8,021	692,905	98年
126,798	8,859	21,157	305,273	837	5,276	9,898	699,910	99年
9,281	805	1,595	22,392	78	371	804	59,485	99年 5月
9,829	747	1,910	23,592	71	328	827	55,580	6月
11,922	724	1,908	28,202	77	391	797	53,646	7月
12,665	694	2,227	19,735	75	420	779	57,638	8月
11,961	704	2,578	26,346	78	424	749	58,811	9月
13,678	684	1,964	28,676	73	501	655	56,908	10月
13,532	675	1,637	30,470	59	423	765	64,011	11月
13,220	689	1,822	33,822	58	475	1,000	62,971	12月
12,837	613	1,244	33,025	67	469	867	60,461	100年 1月
12,475	539	992	21,614	54	363	618	49,837	2月
14,228	670	1,572	32,824	86	492	960	61,453	3月
9,249	634	1,287	21,968	79	348	817	60,569	4月
6,691	672	1,377	21,035	84	307	751	56,410	5月
6,319	655	1,673	29,234	88	307	592	64,018	6月
8,736	640	1,682	34,616	89	330	586	56,567	7月
8,974	648	1,933	26,644	90	386	646	56,122	8月

資料來源：同表2。

### 3. 主要工業 Output of Principal

時期 PERIOD	製 造 業							
	柴油 Diesel fuel	聚胺絲 Nylon filament	聚酯絲 Polyester filament	ABS樹脂 Acrylonitrile butadiene styrene	汽車輪胎 Automobile tire	平板玻璃 Sheet glass	鑄鐵件 Casting iron products	鑄鋼件 Casting steel products
Unit	公秉 kl	公噸 mt	公噸 mt	公噸 mt	千條 1,000 pcs.	公噸 mt	公噸 mt	公噸 mt
2008	16,635,584	331,296	1,035,991	1,129,955	21,361	577,134	452,576	58,362
2009	17,940,409	311,987	1,024,843	1,245,478	19,254	378,534	332,620	25,980
2010	15,976,889	377,709	1,081,200	1,363,621	24,497	478,733	536,069	51,809
2010 May	1,583,064	32,253	99,752	120,085	2,220	44,292	47,771	4,169
June	1,553,530	30,797	89,875	111,878	2,154	41,226	45,549	4,578
July	1,608,589	31,594	96,691	114,892	2,151	41,508	47,829	4,597
Aug.	1,087,805	31,869	100,615	122,573	2,060	41,155	46,265	4,743
Sept.	1,098,593	31,721	89,476	109,793	1,951	38,690	43,975	4,380
Oct.	1,265,225	34,027	82,538	110,839	1,997	38,397	46,962	4,394
Nov.	1,160,156	33,429	81,120	125,118	1,997	35,015	47,381	4,544
Dec.	1,307,519	31,879	84,189	117,539	2,090	39,634	52,105	5,153
2011 Jan.	1,478,917	31,516	80,797	121,830	2,055	41,583	42,040	5,242
Feb.	1,351,207	27,155	72,688	98,187	1,612	38,386	32,145	3,281
Mar.	1,358,366	32,723	81,516	118,320	2,109	37,997	48,936	5,830
Apr.	1,172,555	29,582	76,162	111,331	1,934	45,631	46,691	5,075
May	1,305,237	27,560	71,878	104,582	2,006	46,581	49,150	5,016
June	1,468,145	26,143	69,386	85,653	1,924	42,623	51,106	5,162
July	1,362,525	29,401	70,466	94,095	1,992	45,444	46,739	4,652
Aug.	663,729	30,220	77,375	112,643	2,069	45,106	45,917	4,875

時期 PERIOD	製 造 MANUFAC-							
	空氣壓縮機 Air compressor	冷媒壓縮機 Refrigerant compressor	可攜式 電腦 Portable computer	網路卡 Network cards	電話機 Telephone set	電視機 T.V. sets	耳機 Earphones	印刷電路板 Printed circuit board
Unit	台 set	台 set	台 set	片 pcs.	台 set	台 set	千只 1,000 pcs.	千元 N.T.\$1,000
2008	291,869	442,581	760,571	7,725,760	514,416	785,697	1,451	134,271,513
2009	244,001	274,119	378,670	9,071,906	351,778	392,789	1,202	118,487,666
2010	385,619	751,632	361,321	10,246,551	346,308	430,666	1,761	151,182,561
2010 May	30,728	83,576	25,004	962,698	26,060	26,401	144	12,948,453
June	29,935	72,312	30,783	774,840	26,680	28,386	152	12,573,905
July	35,663	69,290	29,367	869,655	30,902	36,027	227	13,324,935
Aug.	42,074	51,705	28,855	1,072,225	30,861	28,342	135	13,550,156
Sept.	31,981	59,810	42,552	1,183,272	26,787	30,362	123	13,484,742
Oct.	29,955	64,655	26,699	613,857	29,150	34,733	156	13,369,988
Nov.	28,737	66,507	27,274	803,279	30,025	35,044	156	13,272,145
Dec.	35,007	75,028	37,256	840,860	35,530	46,385	154	13,586,328
2011 Jan.	33,931	71,915	31,142	828,835	27,116	44,754	140	13,498,226
Feb.	26,957	58,277	23,665	661,918	23,534	24,778	110	10,843,073
Mar.	34,538	77,253	26,586	774,933	42,808	27,896	144	14,616,492
Apr.	44,013	96,574	18,815	551,639	41,003	21,023	150	12,151,249
May	38,298	108,665	160,185	726,063	40,538	40,779	182	12,914,072
June	37,991	107,975	170,970	475,141	30,773	33,707	152	12,296,705
July	41,976	100,414	397,724	514,646	37,853	29,721	211	12,452,591
Aug.	38,320	60,657	542,891	499,497	52,162	19,324	150	13,717,805

## 產品產量 (續)

## Industrial Products (Continued)

MANUFACTURING								時期 PERIOD
鋼筋 Re-bar	鋼線 Steel wire	鋼纜 Steel wire rope	鋁鑄品 Aluminium casting	鋁片 Aluminium sheet	鋁擠型 Aluminium extrusion	金屬罐 Metal cans	鑽床 Drilling machine	
公噸 mt	公噸 mt	公噸 mt	公噸 mt	公噸 mt	公噸 mt	千只 1,000 pcs.	台 set	單位
5,184,423	108,762	22,220	107,204	122,637	172,266	2,162,920	23,854	97年
4,524,761	78,760	18,698	75,677	105,735	137,520	2,324,753	14,415	98年
5,279,131	113,981	24,736	107,715	139,785	166,059	2,417,870	25,019	99年
440,860	12,355	2,645	9,857	13,048	14,915	218,058	2,115	99年 5月
414,786	9,888	2,154	9,568	11,595	14,401	209,925	2,201	6月
410,670	9,894	2,221	9,390	11,121	13,779	280,100	2,214	7月
442,310	7,961	2,240	8,500	11,469	15,500	284,661	1,927	8月
395,924	8,653	1,988	8,566	12,139	13,973	220,527	1,755	9月
459,248	8,031	2,333	8,881	11,330	14,631	181,527	2,251	10月
475,002	9,300	2,137	9,037	12,266	14,684	171,165	1,752	11月
505,036	9,927	2,171	9,272	12,037	15,522	185,086	2,523	12月
556,100	9,947	2,280	9,344	11,368	13,757	188,733	2,275	100年 1月
379,763	6,552	1,591	6,566	10,424	11,585	130,942	1,002	2月
554,021	8,839	2,598	10,293	13,249	15,257	203,514	2,026	3月
516,872	8,311	2,259	9,091	11,983	14,958	225,129	2,272	4月
486,082	8,663	2,648	9,236	12,852	15,921	272,150	2,838	5月
461,555	7,173	2,350	9,595	11,984	15,216	249,644	2,592	6月
476,295	7,268	2,422	9,556	13,445	14,989	258,592	2,227	7月
458,017	7,768	2,128	8,360	12,557	15,127	269,170	2,104	8月

業 TURING			水電燃氣業 ELECTRICITY, GAS & WATER		房屋建築業 HOUSING & BUILDING CONSTRUCTION			時期 PERIOD
印表機 Printers	電晶體 Transistor	二極體 Diode	電力 Electric power	自來水 City water	住宅用房屋 Residential building	商業用房屋 Stores & mercantile building	工業用房屋 Indus- trial building	
台 set	千只 1,000 pcs.	千只 1,000 pcs.	百萬度 mill. k.w.h.	千立方公尺 1,000 m <sup>3</sup>	千平方公尺 1,000 m <sup>2</sup>			單位
214,487	9,872,341	22,819,239	225,258	3,929,358	18,640	1,001	5,355	97年
175,809	8,804,114	15,401,246	216,921	3,840,125	13,961	1,191	4,822	98年
234,933	#####	23,105,821	232,365	3,891,950	13,510	563	4,424	99年
18,483	1,349,410	1,893,622	20,133	329,667	894	5	211	99年 5月
26,910	1,488,449	1,978,539	20,011	319,422	1,055	12	297	6月
23,826	1,647,017	2,052,599	22,539	335,742	1,097	18	254	7月
18,800	1,778,379	2,328,453	22,540	336,258	932	16	211	8月
18,019	1,725,235	2,231,330	20,683	325,874	1,395	32	353	9月
19,233	1,489,869	1,977,005	19,929	335,927	1,175	96	357	10月
23,358	1,443,710	2,179,372	18,142	322,521	1,321	36	268	11月
16,063	1,371,558	2,005,660	18,622	332,300	1,747	58	859	12月
17,873	1,599,757	2,131,263	18,754	332,104	1,638	49	656	100年 1月
12,652	1,072,650	1,587,469	16,134	296,634	607	14	174	2月
20,061	1,685,446	2,316,268	19,091	327,245	950	55	206	3月
20,266	1,419,980	2,223,108	18,577	318,117	949	5	419	4月
24,073	1,709,439	2,401,540	20,139	324,792	1,172	19	569	5月
23,204	1,675,667	2,451,228	21,476	322,883	1,072	378	381	6月
22,041	1,642,835	2,418,180	22,599	335,282	1,045	8	675	7月
17,402	1,502,381	2,196,744	23,029	334,917	1,084	68	498	8月

## 4. 勞 動 力 Labor Force

Unit: 1,000 persons

時期 PERIOD	總人口 Total Population	民間15歲以上人口 Civilian Population Aged 15 & Over			勞 動 力				
		計 Total	男 Male	女 Female	合計 Total			就 業	
					計 Total	男 Male	女 Female	計 Total	男 Male
<b>2009 Ave.</b>	22,977	18,855	9,307	9,547	10,917	6,180	4,737	10,279	5,776
<b>2010 Ave.</b>	23,036	19,062	9,385	9,678	11,070	6,242	4,828	10,493	5,880
2010 Mar.	23,026	19,007	9,367	9,640	11,008	6,226	4,783	10,384	5,821
Apr.	23,028	19,021	9,371	9,651	11,007	6,226	4,781	10,414	5,847
May	23,031	19,037	9,376	9,661	11,026	6,228	4,798	10,459	5,871
June	23,033	19,052	9,381	9,671	11,053	6,232	4,821	10,483	5,874
July	23,037	19,069	9,387	9,682	11,116	6,251	4,865	10,538	5,894
Aug.	23,039	19,085	9,392	9,693	11,146	6,253	4,893	10,570	5,899
Sept.	23,040	19,100	9,397	9,702	11,091	6,240	4,851	10,531	5,891
Oct.	23,044	19,118	9,403	9,715	11,106	6,254	4,852	10,560	5,916
Nov.	23,050	19,136	9,410	9,727	11,132	6,265	4,867	10,605	5,942
Dec.	23,055	19,153	9,416	9,738	11,133	6,268	4,865	10,613	5,947
2011 Jan.	23,057	19,169	9,421	9,748	11,140	6,271	4,869	10,623	5,954
Feb.	23,057	19,183	9,426	9,758	11,123	6,267	4,856	10,601	5,944
Mar.	23,058	19,198	9,430	9,768	11,128	6,281	4,847	10,629	5,974
Apr.	23,062	19,213	9,440	9,774	11,126	6,277	4,849	10,648	5,989
May	23,065	19,228	9,446	9,783	11,146	6,287	4,859	10,670	5,999
June	23,071	19,244	9,452	9,792	11,183	6,301	4,881	10,696	6,008
July	23,078	19,260	9,459	9,802	11,248	6,320	4,928	10,752	6,024
Aug.	23,083	19,276	9,465	9,811	11,284	6,339	4,945	10,782	6,042
Sept.	23,086	19,291	9,472	9,820	11,231	6,315	4,916	10,750	6,025

### 2. 較上年同期增減率 (%)

時期 PERIOD	總人口 Total Population	民間15歲以上人口 Civilian Population Aged 15 & Over			勞 動 力				
		計 Total	男 Male	女 Female	合計 Total			就 業	
					計 Total	男 Male	女 Female	計 Total	男 Male
<b>2009 Ave.</b>	0.3	1.2	1.2	1.3	0.6	0.1	1.2	-1.2	-2.1
<b>2010 Ave.</b>	0.3	1.1	0.8	1.4	1.4	1.0	1.9	2.1	1.8
2010 Mar.	0.3	1.2	1.0	1.4	1.5	1.2	1.7	1.6	1.2
Apr.	0.3	1.1	0.9	1.4	1.4	1.2	1.8	1.8	1.6
May	0.3	1.1	0.8	1.4	1.4	1.2	1.7	2.1	2.0
June	0.3	1.1	0.8	1.4	1.5	1.0	2.2	2.3	1.9
July	0.3	1.1	0.8	1.4	1.8	1.1	2.7	2.7	2.3
Aug.	0.3	1.1	0.8	1.4	1.7	1.0	2.6	2.8	2.3
Sept.	0.2	1.1	0.7	1.4	1.4	0.9	2.1	2.5	2.0
Oct.	0.2	1.0	0.7	1.3	1.3	0.9	1.8	2.4	2.3
Nov.	0.2	1.0	0.7	1.3	1.1	0.8	1.4	2.3	2.3
Dec.	0.2	1.0	0.7	1.3	1.1	0.7	1.5	2.2	2.2
2011 Jan.	0.2	1.0	0.7	1.3	1.1	0.6	1.9	2.3	2.0
Feb.	0.1	1.0	0.7	1.3	1.1	0.6	1.6	2.2	2.1
Mar.	0.1	1.0	0.7	1.3	1.1	0.9	1.3	2.4	2.6
Apr.	0.1	1.0	0.7	1.3	1.1	0.8	1.4	2.2	2.4
May	0.1	1.0	0.7	1.3	1.1	0.9	1.3	2.0	2.2
June	0.2	1.0	0.8	1.3	1.2	1.1	1.2	2.0	2.3
July	0.2	1.0	0.8	1.2	1.2	1.1	1.3	2.0	2.2
Aug.	0.2	1.0	0.8	1.2	1.2	1.4	1.1	2.0	2.4
Sept.	0.2	1.0	0.8	1.2	1.3	1.2	1.3	2.1	2.3

Source: Directorate-General of Budget, Accounting and Statistics, R.O.C., *Monthly Bulletin of Manpower Statistics, R.O.C.*

## 指 標

## Indicators

單位：千人

Labor Force				非勞動力 Not in Labor Force	勞動力參與率 (%) Labor Force Participation Rate (%)			失業率(%) Unemployed Rate (%)	時期 PERIOD
Employed	失業 Unemployed				計 Total	男 Male	女 Female		
女 Female	計 Total	男 Male	女 Female						
4,502	639	404	235	7,937	57.90	66.40	49.62	5.85	98年 平均
4,613	577	362	215	7,992	58.07	66.51	49.89	5.21	99年 平均
4,563	624	405	220	7,999	57.92	66.46	49.61	5.67	99年 3月
4,567	593	379	214	8,014	57.87	66.44	49.54	5.39	4月
4,588	567	357	210	8,011	57.92	66.42	49.66	5.14	5月
4,609	570	358	212	7,999	58.02	66.43	49.85	5.16	6月
4,644	578	357	221	7,953	58.29	66.59	50.25	5.20	7月
4,671	576	354	222	7,939	58.40	66.57	50.48	5.17	8月
4,640	560	349	211	8,008	58.07	66.40	50.00	5.05	9月
4,643	546	338	209	8,012	58.09	66.51	49.94	4.92	10月
4,663	527	323	204	8,004	58.17	66.58	50.04	4.73	11月
4,666	520	321	199	8,020	58.13	66.57	49.96	4.67	12月
4,669	517	317	200	8,030	58.11	66.56	49.94	4.64	100年 1月
4,657	522	322	199	8,060	57.98	66.49	49.77	4.69	2月
4,655	499	307	192	8,070	57.97	66.61	49.62	4.48	3月
4,659	477	288	189	8,088	57.91	66.49	49.61	4.29	4月
4,671	476	289	188	8,082	57.97	66.56	49.67	4.27	5月
4,688	486	293	193	8,061	58.11	66.67	49.85	4.35	6月
4,728	496	296	200	8,012	58.40	66.82	50.28	4.41	7月
4,740	502	297	205	7,992	58.54	66.97	50.41	4.45	8月
4,725	481	290	191	8,060	58.22	66.67	50.06	4.28	9月

## Change from Same Period of Previous Year (%)

Labor Force				非勞動力 Not in Labor Force	勞動力參與率 (百分點) Labor Force Participation Rate (percentage point)			失業率 (百分點) Unemployed Rate (percentage point)	時期 PERIOD
Employed	失業 Unemployed				計 Total	男 Male	女 Female		
女 Female	計 Total	男 Male	女 Female						
0.0	41.9	48.9	31.4	2.1	-0.38	-0.69	-0.05	1.71	98年 平均
2.5	-9.6	-10.3	-8.6	0.7	0.17	0.11	0.27	-0.64	99年 平均
2.1	-1.0	2.0	-5.6	0.8	0.17	0.18	0.18	-0.14	99年 3月
2.2	-5.1	-4.5	-6.1	0.7	0.17	0.19	0.19	-0.37	4月
2.3	-10.4	-10.5	-10.3	0.7	0.16	0.19	0.16	-0.68	5月
2.8	-11.9	-12.7	-10.5	0.6	0.23	0.10	0.38	-0.78	6月
3.3	-12.8	-15.2	-8.7	0.1	0.39	0.17	0.65	-0.87	7月
3.4	-14.3	-16.1	-11.2	0.2	0.37	0.16	0.62	-0.96	8月
3.0	-15.3	-15.5	-14.6	0.6	0.19	0.07	0.35	-0.99	9月
2.6	-16.4	-18.4	-12.9	0.7	0.15	0.13	0.21	-1.04	10月
2.2	-18.3	-21.0	-13.9	1.0	0.02	0.05	0.05	-1.13	11月
2.2	-17.7	-20.5	-12.7	1.0	0.02	-0.01	0.09	-1.07	12月
2.6	-17.4	-20.2	-12.7	0.9	0.07	-0.09	0.27	-1.04	100年 1月
2.3	-17.7	-21.1	-11.9	0.9	0.02	-0.03	0.14	-1.07	2月
2.0	-20.0	-24.2	-12.7	0.9	0.05	0.15	0.01	-1.19	3月
2.0	-19.6	-24.0	-11.7	0.9	0.04	0.05	0.07	-1.10	4月
1.8	-16.0	-19.0	-10.5	0.9	0.05	0.14	0.01	-0.87	5月
1.7	-14.7	-18.2	-9.0	0.8	0.09	0.24	0.00	-0.81	6月
1.8	-14.2	-17.1	-9.5	0.7	0.11	0.23	0.03	-0.79	7月
1.5	-12.8	-16.1	-7.7	0.7	0.14	0.40	-0.07	-0.72	8月
1.8	-14.1	-16.9	-9.5	0.6	0.15	0.27	0.06	-0.77	9月

資料來源：行政院主計處編印中華民國人力資源統計月報。

## 5. 國際收

### Balance of

Unit: US\$ million

ITEM	民國96年 2007	民國97年 2008	民國98年 2009	民國99年 2010
<b>A. Current Account*</b>	<b>35,154</b>	<b>27,505</b>	<b>42,911</b>	<b>39,899</b>
Goods: Exports f.o.b.	246,500	254,897	203,399	273,823
Goods: Imports f.o.b.	-216,055	-236,419	-172,846	-247,310
Balance on Goods	30,445	18,478	30,553	26,513
Services: Credit	33,286	36,829	31,774	40,516
Services: Debit	-34,926	-34,982	-29,783	-37,867
Balance on Goods and Services	28,805	20,325	32,544	29,162
Income: Credit	23,500	23,277	20,339	23,133
Income: Debit	-13,368	-13,299	-7,827	-9,686
Balance on Goods, Services and Income	38,937	30,303	45,056	42,609
Current Transfers: Credit	4,689	5,526	4,902	5,251
Current Transfers: Debit	-8,472	-8,324	-7,047	-7,961
<b>B. Capital Account*</b>	<b>-96</b>	<b>-334</b>	<b>-96</b>	<b>-116</b>
Capital Account: Credit	3	3	2	5
Capital Account: Debit	-99	-337	-98	-121
Total, Groups A plus B	35,058	27,171	42,815	39,783
<b>C. Financial Account*</b>	<b>-38,951</b>	<b>-1,660</b>	<b>13,561</b>	<b>66</b>
Direct Investment Abroad	-11,107	-10,287	-5,877	-11,553
Direct Investment In Taiwan, R.O.C.	7,769	5,432	2,805	2,492
Portfolio Investment (Assets)	-44,966	3,527	-31,699	-33,487
Equity Securities	-35,697	-4,573	-21,197	-12,274
Debt Securities	-9,269	8,100	-10,502	-21,213
Portfolio Investment (Liabilities)	4,904	-15,777	21,372	12,824
Equity Securities	5,599	-15,418	19,427	9,986
Debt Securities	-695	-359	1,945	2,838
Financial derivatives	-289	1,589	852	626
Financial derivatives assets	3,691	7,938	5,344	4,792
Financial derivatives liabilities	-3,980	-6,349	-4,492	-4,166
Other Investment (Assets)	-6,847	10,621	25,754	11,932
Monetary Authorities	--	--	--	--
General Government	11	7	-2	13
Banks	-10,158	-16,726	707	827
Other Sectors	3,300	27,340	25,049	11,092
Other Investment (Liabilities)	11,585	3,235	354	17,232
Monetary Authorities	-7,300	-3,116	--	--
General Government	-6	--	--	--
Banks	16,118	-49	-9,741	15,480
Other Sectors	2,773	6,400	10,095	1,752
Total, Groups A through C	-3,893	25,511	56,376	39,849
<b>D. Net Errors and Omissions</b>	<b>-127</b>	<b>763</b>	<b>-2,250</b>	<b>324</b>
Total, Groups A through D	-4,020	26,274	54,126	40,173
<b>E. Reserves and Related Items</b>	<b>4,020</b>	<b>-26,274</b>	<b>-54,126</b>	<b>-40,173</b>
Reserve Assets**	4,020	-26,274	-54,126	-40,173
Use of Fund Credit and Loans	--	--	--	--
Exceptional Financing	--	--	--	--

\*Excludes components that have been classified in the categories of group E.

\*\*Indicates reserve assets from July-Sep. 2004. Prior to July-Sep. 2004, it presents net reserve assets.

Source: The Central Bank of China, R.O.C., *Financial Statistics Monthly, Taiwan District, R.O.C.*

## 支 平 衡 表

## Payments

單位：百萬美元

民國99年07-09月 July-Sept. 2010	民國99年10-12月 Oct.-Dec. 2010	民國100年01-03 月 Jan.-Mar. 2011	民國100年04-06 月 Apr.-Jun. 2011	項目
<b>9,104</b>	<b>9,248</b>	<b>10,734</b>	<b>9,015</b>	<b>A. 經常帳*</b>
70,259	72,294	73,542	80,026	商品出口(f.o.b.)
-63,215	-66,595	-68,047	-74,129	商品進口(f.o.b.)
7,044	5,699	5,495	5,897	商品貿易淨額
10,298	11,050	11,101	11,794	服務：收入
-9,988	-9,305	-10,012	-10,988	服務：支出
7,354	7,444	6,584	6,703	商品與勞務收支淨額
6,186	5,105	7,026	6,018	所得：收入
-3,742	-2,715	-1,668	-2,548	所得：支出
9,798	9,834	11,942	10,173	商品、勞務與所得收支淨額
1,251	1,569	1,374	1,327	經常移轉：收入
-1,945	-2,155	-2,582	-2,485	經常移轉：支出
<b>-21</b>	<b>-20</b>	<b>-32</b>	<b>-24</b>	<b>B. 資本帳*</b>
2	3	1	--	資本帳：收入
-23	-23	-33	-24	資本帳：支出
9,083	9,228	10,702	8,991	合計，A 加 B
<b>-2,519</b>	<b>-5,716</b>	<b>-2,708</b>	<b>-5,014</b>	<b>C. 金融帳*</b>
-2,790	-3,499	-2,510	-3,343	對外直接投資
129	659	-2,304	883	外資來台直接投資
-8,875	-10,501	-8,602	-12,794	證券投資(資產)
-743	-2,655	-1,433	-5,801	股權證券
-8,132	-7,846	-7,169	-6,993	債權證券
-1,340	10,067	-3,416	5,311	證券投資(負債)
-1,502	8,176	-3,095	2,814	股權證券
162	1,891	-321	2,497	債權證券
153	113	535	345	衍生性金融商品
1,062	1,375	1,692	1,378	衍生性金融商品(資產)
-909	-1,262	-1,157	-1,033	衍生性金融商品(負債)
1,386	-1,177	6,878	-9,769	其他投資(資產)
--	--	--	--	貨幣當局
1	6	2	7	政府
-998	-6,394	3,361	-9,685	銀行
2,383	5,211	3,515	-91	其他部門
8,818	-1,378	6,711	14,353	其他投資(負債)
--	--	--	--	貨幣當局
--	--	--	--	政府
9,036	-1,258	6,519	13,373	銀行
-218	-120	192	980	其他部門
6,564	3,512	7,994	3,977	合計，A 至 C
<b>1,434</b>	<b>-115</b>	<b>-3,405</b>	<b>926</b>	<b>D. 誤差與遺漏淨額</b>
7,998	3,397	4,589	4,903	合計，A 至 D
<b>-7,998</b>	<b>-3,397</b>	<b>-4,589</b>	<b>-4,903</b>	<b>E. 準備與相關項目</b>
-7,998	-3,397	-4,589	-4,903	準備資產**
--	--	--	--	基金信用的使用及自基金的借款
--	--	--	--	特殊融資

\* 剔除已列入項目E之範圍。

\*\*2004年第3季前為淨準備資產，2004年第3季起為準備資產。

資料來源：中央銀行編印中華民國台灣地區金融統計月報。

## 6. 按國別分之 Value of

Unit: US\$ million at C.I.F. prices

時期 PERIOD	合計 Total	香港 Hong Kong		印度 India		印尼 Indonesia		日本 Japan		韓國 Republic of Korea		馬來西亞 Malaysia	
		價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比
		Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%
2009	174,370.53	1,122.6	0.6	1,623.2	0.9	5,183.7	3.0	36,220.0	20.8	10,506.8	6.0	4,552.6	2.6
2010	251,236.39	1,627.6	0.6	2,837.5	1.1	6,020.2	2.4	51,917.4	20.7	16,058.8	6.4	7,695.0	3.1
2010 Mar.	21,827.29	148.3	0.7	296.0	1.4	524.5	2.4	4,745.4	21.7	1,366.3	6.3	694.0	3.2
Apr.	19,379.95	127.2	0.7	220.3	1.1	497.5	2.6	4,150.0	21.4	1,200.7	6.2	534.8	2.8
May	22,336.15	143.0	0.6	245.0	1.1	527.3	2.4	4,581.4	20.5	1,304.7	5.8	718.4	3.2
June	21,146.63	119.8	0.6	154.5	0.7	369.1	1.7	4,370.8	20.7	1,309.9	6.2	655.3	3.1
July	21,736.07	149.8	0.7	137.1	0.6	461.9	2.1	4,238.7	19.5	1,288.8	5.9	772.7	3.6
Aug	21,775.25	125.9	0.6	273.7	1.3	541.5	2.5	4,719.3	21.7	1,554.8	7.1	663.6	3.0
Sept.	20,618.50	135.9	0.7	296.7	1.4	461.7	2.2	4,314.8	20.9	1,351.4	6.6	611.7	3.0
Oct.	21,200.03	127.8	0.6	184.7	0.9	537.2	2.5	4,484.0	21.2	1,582.9	7.5	644.8	3.0
Nov.	23,960.30	147.3	0.6	288.3	1.2	641.1	2.7	4,609.1	19.2	1,508.3	6.3	728.9	3.0
Dec.	22,225.42	139.3	0.6	204.3	0.9	584.7	2.6	4,398.3	19.8	1,444.9	6.5	635.7	2.9
2011 Jan.	23,456.71	174.7	0.7	289.9	1.2	518.9	2.2	4,443.8	18.9	1,581.7	6.7	626.0	2.7
Feb.	20,324.20	89.5	0.4	284.6	1.4	540.8	2.7	4,398.1	21.6	1,363.8	6.7	581.2	2.9
Mar.	25,476.68	149.2	0.6	381.5	1.5	629.9	2.5	4,793.4	18.8	1,666.5	6.5	666.6	2.6
Apr.	24,363.12	120.0	0.5	459.6	1.9	582.5	2.4	4,249.8	17.4	1,632.9	6.7	688.4	2.8
May	26,659.14	160.1	0.6	337.3	1.3	714.5	2.7	4,535.6	17.0	1,783.5	6.7	729.4	2.7
June	23,788.94	133.7	0.6	214.2	0.9	684.9	2.9	4,545.2	19.1	1,451.4	6.1	717.3	3.0
July *	24,751.89	141.2	0.6	97.7	0.4	678.4	2.7	4,393.1	17.7	1,519.6	6.1	802.3	3.2
Aug. **	23,161.04	138.4	0.6	235.4	1.0	607.9	2.6	4,440.5	19.2	1,441.7	6.2	776.5	3.4
Sept. **	22,838.98	139.5	0.6	195.5	0.9	567.9	2.5	4,107.2	18.0	1,407.5	6.2	743.0	3.3

時期 PERIOD	比利時 Belgium		法國 France		德國 Germany		義大利 Italy		荷蘭 Netherlands		瑞典 Sweden		瑞士 Switzerland	
	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比
	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%
2009	488.4	0.3	1,784.2	1.0	5,672.9	3.3	1,831.0	1.1	1,862.8	1.1	390.9	0.2	1,158.9	0.7
2010	701.7	0.3	2,250.2	0.9	8,264.1	3.3	1,948.8	0.8	3,199.9	1.3	526.8	0.2	1,566.3	0.6
2010 Mar.	85.7	0.4	154.5	0.7	712.8	3.3	165.0	0.8	278.2	1.3	54.9	0.3	114.3	0.5
Apr.	50.5	0.3	160.2	0.8	684.9	3.5	148.7	0.8	223.8	1.2	39.6	0.2	149.3	0.8
May	60.9	0.3	173.1	0.8	718.6	3.2	196.8	0.9	186.9	0.8	51.7	0.2	108.7	0.5
June	64.4	0.3	183.0	0.9	697.6	3.3	155.4	0.7	274.0	1.3	40.6	0.2	158.9	0.8
July	69.8	0.3	170.7	0.8	699.1	3.2	160.6	0.7	174.5	0.8	40.0	0.2	153.6	0.7
Aug	49.4	0.2	200.0	0.9	702.1	3.2	180.7	0.8	214.6	1.0	44.2	0.2	126.6	0.6
Sept.	56.8	0.3	184.5	0.9	714.7	3.5	141.8	0.7	390.3	1.9	31.9	0.2	108.4	0.5
Oct.	64.7	0.3	200.9	0.9	704.5	3.3	132.0	0.6	228.3	1.1	41.9	0.2	177.9	0.8
Nov.	51.1	0.2	331.5	1.4	792.7	3.3	163.6	0.7	339.5	1.4	53.6	0.2	154.4	0.6
Dec.	56.3	0.3	194.8	0.9	786.3	3.5	164.2	0.7	487.2	2.2	51.8	0.2	116.0	0.5
2011 Jan.	59.1	0.3	195.5	0.8	712.2	3.0	179.2	0.8	331.9	1.4	50.1	0.2	195.1	0.8
Feb.	52.7	0.3	156.4	0.8	633.3	3.1	154.8	0.8	289.9	1.4	45.8	0.2	113.6	0.6
Mar.	76.7	0.3	242.0	0.9	901.1	3.5	198.2	0.8	355.1	1.4	64.1	0.3	219.3	0.9
Apr.	78.1	0.3	238.3	1.0	723.0	3.0	190.8	0.8	201.6	0.8	60.0	0.2	170.7	0.7
May	86.0	0.3	232.9	0.9	991.2	3.7	241.8	0.9	449.5	1.7	62.5	0.2	194.8	0.7
June	88.7	0.4	195.7	0.8	839.0	3.5	197.0	0.8	235.3	1.0	59.1	0.2	244.7	1.0
July *	80.9	0.3	202.9	0.8	833.4	3.4	226.9	0.9	221.4	0.9	60.2	0.2	160.0	0.6
Aug. **	64.5	0.3	230.3	1.0	795.1	3.4	203.6	0.9	101.3	0.4	54.5	0.2	179.1	0.8
Sept. **	67.9	0.3	195.0	0.9	842.1	3.7	185.9	0.8	170.7	0.7	47.9	0.2	131.6	0.6

\* Revised figure; \*\* Preliminary.

Source: Ministry of Finance, R.O.C., *Monthly Statistics of Exports and Imports, R.O.C.*

# 進口貨物價值

## Imports by Origin

價值單位：起岸價格百萬美元

菲律賓 Philippines		新加坡 Singapore		泰國 Thailand		越南 Vietnam		科威特 Kuwait		沙烏地阿拉伯 Saudi Arabia		阿拉伯聯合大公國 United Arab Emirates		時期 PERIOD
價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	
Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	
1,613.7	0.9	4,809.2	2.8	2,681.7	1.5	920.8	0.5	4,555.7	2.6	8,657.9	5.0	2,480.0	1.4	98年
2,319.9	0.9	7,636.1	3.0	3,829.0	1.5	1,282.6	0.5	6,124.8	2.4	11,859.2	4.7	3,511.6	1.4	99年
176.4	0.8	656.6	3.0	322.9	1.5	84.7	0.4	531.1	2.4	1,159.6	5.3	503.4	2.3	99年 3月
190.2	1.0	555.0	2.9	257.9	1.3	90.9	0.5	653.2	3.4	691.1	3.6	297.2	1.5	4月
220.4	1.0	633.3	2.8	320.7	1.4	103.7	0.5	590.8	2.6	1,390.0	6.2	305.1	1.4	5月
176.7	0.8	645.6	3.1	326.8	1.5	100.3	0.5	575.2	2.7	1,021.1	4.8	322.5	1.5	6月
184.3	0.8	803.3	3.7	317.5	1.5	103.1	0.5	320.1	1.5	1,208.7	5.6	313.3	1.4	7月
198.1	0.9	671.9	3.1	361.0	1.7	126.6	0.6	451.7	2.1	609.5	2.8	294.6	1.4	8月
206.4	1.0	671.6	3.3	322.2	1.6	115.8	0.6	495.0	2.4	778.4	3.8	219.8	1.1	9月
194.7	0.9	635.1	3.0	336.7	1.6	133.8	0.6	320.3	1.5	966.0	4.6	287.7	1.4	10月
243.4	1.0	664.4	2.8	361.9	1.5	130.2	0.5	646.2	2.7	1,069.5	4.5	194.2	0.8	11月
204.3	0.9	614.2	2.8	364.1	1.6	136.1	0.6	548.9	2.5	1,095.8	4.9	230.6	1.0	12月
198.1	0.8	749.4	3.2	385.6	1.6	146.6	0.6	747.0	3.2	1,087.6	4.6	359.7	1.5	100年 1月
184.0	0.9	520.6	2.6	349.1	1.7	89.5	0.4	569.2	2.8	1,107.7	5.5	271.7	1.3	2月
219.0	0.9	644.8	2.5	431.9	1.7	147.9	0.6	662.3	2.6	952.0	3.7	281.3	1.1	3月
214.8	0.9	679.7	2.8	352.2	1.4	131.5	0.5	532.4	2.2	1,172.0	4.8	335.2	1.4	4月
241.7	0.9	835.4	3.1	452.9	1.7	138.4	0.5	634.3	2.4	1,653.4	6.2	258.9	1.0	5月
206.4	0.9	620.6	2.6	398.7	1.7	156.7	0.7	661.9	2.8	968.6	4.1	390.8	1.6	6月
208.8	0.8	729.6	2.9	414.4	1.7	160.8	0.6	784.0	3.2	1,276.7	5.2	508.6	2.1	7月 *
210.2	0.9	754.6	3.3	396.0	1.7	194.2	0.8	487.6	2.1	1,190.8	5.1	276.2	1.2	8月 **
193.6	0.8	565.6	2.5	354.9	1.6	161.4	0.7	476.5	2.1	1,047.9	4.6	482.4	2.1	9月 **

英國 United Kingdom		加拿大 Canada		美國 United States		巴西 Brazil		墨西哥 Mexico		澳洲 Australia		紐西蘭 New Zealand		時期 PERIOD
價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	
Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	
1,230.3	0.7	1,147.5	0.7	18,153.9	10.4	1,301.2	0.7	343.2	0.2	5,965.9	3.4	459.0	0.3	98年
1,672.9	0.7	1,533.4	0.6	25,379.4	10.1	2,445.5	1.0	587.5	0.2	8,921.4	3.6	610.4	0.2	99年
162.7	0.7	105.7	0.5	2,221.3	10.2	98.3	0.5	38.7	0.2	545.1	2.5	53.7	0.2	99年 3月
118.5	0.6	117.3	0.6	1,928.1	9.9	154.1	0.8	61.3	0.3	686.2	3.5	44.7	0.2	4月
144.4	0.6	108.3	0.5	2,054.6	9.2	198.6	0.9	51.6	0.2	754.6	3.4	63.2	0.3	5月
155.1	0.7	147.1	0.7	1,988.4	9.4	177.3	0.8	59.1	0.3	906.7	4.3	69.2	0.3	6月
133.1	0.6	154.7	0.7	2,114.9	9.7	227.1	1.0	46.0	0.2	753.7	3.5	54.4	0.3	7月
145.0	0.7	106.0	0.5	2,229.2	10.2	213.4	1.0	53.7	0.2	899.2	4.1	55.8	0.3	8月
135.8	0.7	99.6	0.5	2,101.3	10.2	189.5	0.9	50.1	0.2	965.1	4.7	39.0	0.2	9月
145.7	0.7	134.4	0.6	2,138.3	10.1	241.6	1.1	57.1	0.3	834.4	3.9	38.2	0.2	10月
156.1	0.7	177.7	0.7	2,526.3	10.5	410.8	1.7	53.4	0.2	845.7	3.5	50.0	0.2	11月
148.4	0.7	139.2	0.6	2,409.7	10.8	240.6	1.1	46.8	0.2	661.7	3.0	48.7	0.2	12月
157.8	0.7	166.6	0.7	2,425.7	10.3	154.8	0.7	55.9	0.2	738.3	3.1	61.4	0.3	100年 1月
125.0	0.6	124.4	0.6	1,896.3	9.3	157.8	0.8	50.8	0.2	651.8	3.2	44.6	0.2	2月
192.2	0.8	267.2	1.0	2,464.0	9.7	191.8	0.8	41.8	0.2	977.9	3.8	63.0	0.2	3月
150.3	0.6	160.7	0.7	2,130.2	8.7	205.6	0.8	50.9	0.2	1,110.4	4.6	79.0	0.3	4月
201.9	0.8	132.9	0.5	2,608.2	9.8	183.3	0.7	48.0	0.2	950.7	3.6	90.7	0.3	5月
179.0	0.8	209.3	0.9	2,144.3	9.0	257.8	1.1	63.7	0.3	1,005.9	4.2	60.9	0.3	6月
143.8	0.6	187.0	0.8	2,131.8	8.6	266.2	1.1	43.1	0.2	955.5	3.9	68.8	0.3	7月 *
163.0	0.7	142.7	0.6	2,136.0	9.2	287.2	1.2	57.0	0.2	907.8	3.9	50.6	0.2	8月 **
120.4	0.5	198.1	0.9	1,784.3	7.8	308.4	1.4	41.3	0.2	1,098.6	4.8	53.8	0.2	9月 **

\* 係修正數；\*\*係初步數。

資料來源：財政部編印中華民國進出口貿易統計月報。

## 7. 按國別分之 Value of

Unit: US\$ million at F.O.B. prices

時期 PERIOD	合計 Total	香港 Hong Kong		印度 India		印尼 Indonesia		日本 Japan		韓國 Republic of Korea		馬來西亞 Malaysia	
		價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比
		Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%
<b>2009</b>	203,674.65	29,445.2	14.5	2,531.5	1.2	3,226.3	1.6	14,502.3	7.1	7,302.5	3.6	4,060.1	2.0
<b>2010</b>	274,600.52	37,807.1	13.8	3,628.4	1.3	4,509.6	1.6	18,006.0	6.6	10,681.6	3.9	5,947.9	2.2
2010 Mar.	23,356.18	3,277.5	14.0	304.5	1.3	382.0	1.6	1,502.3	6.4	875.7	3.7	493.9	2.1
Apr.	21,921.77	3,150.0	14.4	254.0	1.2	277.1	1.3	1,413.7	6.4	848.6	3.9	527.9	2.4
May	25,464.49	3,638.1	14.3	314.5	1.2	451.7	1.8	1,567.6	6.2	931.5	3.7	537.5	2.1
June	22,714.91	3,251.7	14.3	308.6	1.4	407.5	1.8	1,419.4	6.2	869.5	3.8	473.4	2.1
July	23,899.64	3,147.0	13.2	316.2	1.3	525.2	2.2	1,613.4	6.8	930.9	3.9	512.1	2.1
Aug.	24,048.02	3,104.3	12.9	314.7	1.3	269.6	1.1	1,639.1	6.8	913.5	3.8	528.7	2.2
Sept.	22,395.79	3,239.5	14.5	285.0	1.3	319.1	1.4	1,592.4	7.1	943.8	4.2	473.9	2.1
Oct.	24,189.99	3,335.0	13.8	330.4	1.4	468.9	1.9	1,625.0	6.7	1,033.4	4.3	513.8	2.1
Nov.	24,371.17	3,102.9	12.7	333.2	1.4	469.7	1.9	1,564.7	6.4	960.6	3.9	523.6	2.1
Dec.	23,812.63	3,299.6	13.9	417.0	1.8	361.8	1.5	1,407.9	5.9	889.9	3.7	525.7	2.2
2011 Jan.	25,332.88	3,208.8	12.7	411.7	1.6	453.9	1.8	1,588.4	6.3	1,076.4	4.2	521.2	2.1
Feb.	21,226.34	2,475.9	11.7	333.5	1.6	341.2	1.6	1,372.2	6.5	935.8	4.4	438.9	2.1
Mar.	27,225.27	3,584.3	13.2	399.2	1.5	506.8	1.9	1,455.5	5.3	1,027.1	3.8	533.8	2.0
Apr.	27,311.35	3,635.8	13.3	422.1	1.5	428.0	1.6	1,632.6	6.0	1,182.9	4.3	674.2	2.5
May	27,869.62	3,491.0	12.5	497.3	1.8	538.5	1.9	1,580.6	5.7	1,025.8	3.7	598.4	2.1
June	25,165.43	3,202.6	12.7	377.6	1.5	357.0	1.4	1,445.3	5.7	973.6	3.9	608.2	2.4
July *	28,123.95	3,637.7	12.9	389.8	1.4	415.2	1.5	1,679.1	6.0	1,164.3	4.1	703.4	2.5
Aug. **	25,788.08	3,396.1	13.2	337.7	1.3	252.7	1.0	1,486.7	5.8	1,046.5	4.1	574.4	2.2
Sept **	24,614.23	3,769.6	15.3	295.0	1.2	303.0	1.2	1,459.2	5.9	968.6	3.9	491.6	2.0

時期 PERIOD	法國 France		德國 Germany		義大利 Italy		荷蘭 Netherlands		西班牙 Spain		瑞典 Sweden		瑞士 Switzerland	
	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比
	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%
<b>2009</b>	1,369.1	0.7	4,695.9	2.3	1,786.6	0.9	4,229.4	2.1	1,134.5	0.6	480.5	0.2	298.3	0.1
<b>2010</b>	1,697.4	0.6	6,511.6	2.4	2,447.2	0.9	5,261.1	1.9	1,371.4	0.5	601.5	0.2	391.5	0.1
2010 Mar.	144.7	0.6	545.1	2.3	202.3	0.9	408.7	1.7	137.9	0.6	48.3	0.2	27.4	0.1
Apr.	128.2	0.6	478.9	2.2	181.9	0.8	364.6	1.7	118.1	0.5	44.7	0.2	32.4	0.1
May	145.2	0.6	593.9	2.3	224.6	0.9	348.6	1.4	119.8	0.5	50.4	0.2	27.0	0.1
June	128.4	0.6	475.8	2.1	198.7	0.9	399.3	1.8	114.9	0.5	44.2	0.2	27.5	0.1
July	135.0	0.6	563.6	2.4	150.8	0.6	437.7	1.8	99.6	0.4	54.4	0.2	43.0	0.2
Aug.	138.5	0.6	605.2	2.5	232.8	1.0	346.5	1.4	111.1	0.5	45.4	0.2	32.2	0.1
Sept.	140.9	0.6	547.0	2.4	198.8	0.9	333.1	1.5	109.9	0.5	47.7	0.2	26.6	0.1
Oct.	140.7	0.6	613.8	2.5	217.6	0.9	466.9	1.9	129.9	0.5	51.1	0.2	33.7	0.1
Nov.	176.9	0.7	586.4	2.4	270.5	1.1	676.4	2.8	124.9	0.5	49.1	0.2	40.1	0.2
Dec.	160.4	0.7	599.7	2.5	260.7	1.1	479.1	2.0	107.4	0.5	67.2	0.3	45.0	0.2
2011 Jan.	152.0	0.6	598.1	2.4	246.2	1.0	433.6	1.7	116.2	0.5	61.1	0.2	36.5	0.1
Feb.	129.8	0.6	485.5	2.3	207.4	1.0	294.0	1.4	108.7	0.5	49.7	0.2	33.0	0.2
Mar.	162.0	0.6	695.1	2.6	255.4	0.9	446.3	1.6	127.6	0.5	63.4	0.2	40.2	0.1
Apr.	163.9	0.6	605.7	2.2	212.2	0.8	384.0	1.4	113.0	0.4	56.3	0.2	37.4	0.1
May	160.3	0.6	663.6	2.4	251.4	0.9	376.8	1.4	124.3	0.4	59.7	0.2	39.9	0.1
June	136.2	0.5	584.6	2.3	216.2	0.9	360.2	1.4	100.3	0.4	56.3	0.2	41.4	0.2
July *	161.9	0.6	594.8	2.1	195.4	0.7	374.5	1.3	110.0	0.4	62.6	0.2	34.9	0.1
Aug. **	139.1	0.5	542.0	2.1	197.9	0.8	364.4	1.4	106.1	0.4	52.7	0.2	38.6	0.1
Sept **	121.8	0.5	563.3	2.3	179.4	0.7	383.4	1.6	95.3	0.4	53.6	0.2	35.6	0.1

\* Revised figure; \*\* Preliminary.  
Source: See Table 6.

# 出口貨物價值

## Exports by Destination

價值單位：離岸價格百萬美元

菲律賓 Philippines		新加坡 Singapore		泰國 Thailand		越南 Vietnam		沙烏地阿拉伯 Saudi Arabia		阿拉伯聯合大公國 United Arab Emirates		比利時 Belgium		時期 PERIOD
價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	
Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	
4,432.8	2.2	8,613.8	4.2	3,826.8	1.9	5,987.9	2.9	674.2	0.3	1,018.0	0.5	757.7	0.4	98年
5,982.0	2.2	12,096.4	4.4	5,288.5	1.9	7,533.5	2.7	1,002.0	0.4	1,489.4	0.5	976.4	0.4	99年
491.2	2.1	848.9	3.6	461.6	2.0	692.4	3.0	65.3	0.3	102.9	0.4	80.9	0.3	99年 3月
502.8	2.3	822.5	3.8	424.6	1.9	647.5	3.0	73.4	0.3	97.5	0.4	71.4	0.3	4月
605.2	2.4	1,310.6	5.1	472.6	1.9	682.4	2.7	84.0	0.3	138.8	0.5	91.5	0.4	5月
469.3	2.1	1,100.8	4.8	442.1	1.9	583.9	2.6	71.7	0.3	121.2	0.5	81.0	0.4	6月
481.5	2.0	1,270.8	5.3	452.6	1.9	657.8	2.8	121.1	0.5	121.8	0.5	87.5	0.4	7月
493.3	2.1	1,097.8	4.6	460.6	1.9	699.4	2.9	159.6	0.7	169.2	0.7	83.2	0.3	8月
456.6	2.0	985.6	4.4	447.9	2.0	656.5	2.9	67.1	0.3	104.8	0.5	78.2	0.3	9月
510.0	2.1	984.4	4.1	483.8	2.0	701.1	2.9	83.9	0.3	107.3	0.4	80.5	0.3	10月
450.3	1.8	974.4	4.0	451.7	1.9	662.8	2.7	94.2	0.4	130.8	0.5	81.9	0.3	11月
570.0	2.4	1,046.1	4.4	445.1	1.9	647.6	2.7	76.5	0.3	200.5	0.8	98.6	0.4	12月
661.9	2.6	1,260.1	5.0	538.9	2.1	734.0	2.9	150.3	0.6	132.9	0.5	101.5	0.4	100年 1月
512.8	2.4	1,199.0	5.6	431.1	2.0	630.4	3.0	65.9	0.3	95.1	0.4	96.7	0.5	2月
730.1	2.7	1,260.8	4.6	568.3	2.1	780.2	2.9	157.8	0.6	136.0	0.5	144.1	0.5	3月
658.2	2.4	1,327.0	4.9	518.3	1.9	800.3	2.9	153.2	0.6	121.0	0.4	142.0	0.5	4月
519.9	1.9	1,443.7	5.2	576.0	2.1	980.6	3.5	100.6	0.4	127.0	0.5	111.4	0.4	5月
551.3	2.2	1,272.3	5.1	517.0	2.1	865.1	3.4	231.4	0.9	135.5	0.5	88.4	0.4	6月
529.7	1.9	1,564.1	5.6	581.8	2.1	753.5	2.7	188.8	0.7	155.4	0.6	120.6	0.4	7月 *
434.8	1.7	1,269.5	4.9	567.0	2.2	641.9	2.5	112.1	0.4	144.2	0.6	125.6	0.5	8月 **
482.4	2.0	1,394.0	5.7	505.6	2.1	658.9	2.7	101.2	0.4	122.0	0.5	105.3	0.4	9月 **

英國 United Kingdom		加拿大 Canada		美國 United States		巴拿馬 Panama		巴西 Brazil		澳洲 Australia		紐西蘭 New Zealand		時期 PERIOD
價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	
Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	
2,980.2	1.5	1,460.6	0.7	23,552.9	11.6	153.4	0.1	1,406.5	0.7	2,353.4	1.2	297.7	0.1	98年
3,621.4	1.3	1,949.0	0.7	31,466.0	11.5	290.1	0.1	1,908.6	0.7	3,132.1	1.1	473.1	0.2	99年
294.0	1.3	137.2	0.6	2,443.3	10.5	16.2	0.1	147.7	0.6	294.0	1.3	73.4	0.3	99年 3月
268.7	1.2	140.5	0.6	2,314.5	10.6	12.9	0.1	131.2	0.6	222.2	1.0	52.4	0.2	4月
344.3	1.4	175.3	0.7	2,646.8	10.4	35.3	0.1	163.8	0.6	218.6	0.9	52.7	0.2	5月
276.7	1.2	144.8	0.6	2,864.2	12.6	18.8	0.1	155.1	0.7	251.9	1.1	28.3	0.1	6月
310.6	1.3	180.7	0.8	2,881.4	12.1	14.5	0.1	166.7	0.7	255.8	1.1	30.6	0.1	7月
298.3	1.2	169.6	0.7	2,933.7	12.2	22.7	0.1	203.5	0.8	294.3	1.2	31.6	0.1	8月
303.2	1.4	167.1	0.7	2,723.9	12.2	14.7	0.1	151.2	0.7	257.5	1.1	48.1	0.2	9月
361.1	1.5	191.3	0.8	2,885.2	11.9	78.6	0.3	221.0	0.9	300.1	1.2	30.6	0.1	10月
361.4	1.5	200.2	0.8	2,958.3	12.1	36.8	0.2	142.2	0.6	280.1	1.1	30.1	0.1	11月
346.4	1.5	202.3	0.8	2,708.9	11.4	15.4	0.1	141.2	0.6	235.3	1.0	28.5	0.1	12月
350.4	1.4	179.4	0.7	2,779.4	11.0	18.5	0.1	150.5	0.6	358.7	1.4	28.6	0.1	100年 1月
280.3	1.3	150.7	0.7	2,358.2	11.1	8.2	0	197.8	0.9	172.3	0.8	19.6	0.1	2月
409.0	1.5	266.2	1.0	2,961.9	10.9	16.3	0.1	170.3	0.6	274.9	1.0	60.9	0.2	3月
431.9	1.6	184.9	0.7	3,233.4	11.8	16.4	0.1	174.2	0.6	371.8	1.4	25.9	0.1	4月
410.4	1.5	227.6	0.8	3,438.1	12.3	19.8	0.1	183.8	0.7	263.4	0.9	30.1	0.1	5月
341.1	1.4	180.9	0.7	3,292.1	13.1	13.2	0.1	169.0	0.7	263.5	1.0	32.8	0.1	6月
309.0	1.1	250.8	0.9	3,529.9	12.6	15.6	0.1	396.6	1.4	326.6	1.2	69.6	0.2	7月 *
433.5	1.7	261.0	1.0	3,115.4	12.1	16.4	0.1	176.1	0.7	342.0	1.3	38.4	0.1	8月 **
432.1	1.8	187.1	0.8	2,826.7	11.5	17.2	0.1	256.1	1.0	301.7	1.2	32.8	0.1	9月 **

\* 係修正數；\*\*係初步數。

資料來源：同表6。

## 8. 核准華僑及外 Approved Private Foreign and

Unit: US\$1,000

時期 PERIOD	合計 Total		華僑 OVERSEAS CHINESE							
			小計 Subtotal		香港 Hong Kong		菲律賓 Philippines		其他地區 Others	
	件數 Cases	金額 Amount	件數 Cases	金額 Amount	件數 Cases	金額 Amount	件數 Cases	金額 Amount	件數 Cases	金額 Amount
<b>1952-2010</b>	27,908	110,929,950	2,959	4,066,315	1,357	1,059,480	196	1,134,863	1,406	1,871,972
<b>1996</b>	500	2,460,836	52	170,451	32	34,848	0	116,504	20	19,099
<b>1997</b>	683	4,266,629	44	387,463	22	73,521	1	260,832	21	53,110
<b>1998</b>	1,140	3,738,758	81	184,721	4	18,763	2	70,389	75	95,569
<b>1999</b>	1,089	4,231,404	36	132,380	6	85,986	3	5,690	27	40,704
<b>2000</b>	1,410	7,607,755	40	50,383	5	27,322	0	236	35	22,825
<b>2001</b>	1,178	5,128,518	33	47,223	4	17,943	0	357	29	28,924
<b>2002</b>	1,142	3,271,749	25	44,958	3	1,418	2	406	20	43,134
<b>2003</b>	1,078	3,575,674	22	14,917	4	3,685	0	70	18	11,161
<b>2004</b>	1,149	3,952,148	19	13,739	5	2,595	1	363	13	10,782
<b>2005</b>	1,131	4,228,068	12	10,318	0	653	1	277	11	9,388
<b>2006</b>	1,846	13,969,247	30	45,264	0	4,637	4	5,016	26	35,611
<b>2007</b>	2,267	15,361,173	29	20,949	1	679	1	1,115	27	19,154
<b>2008</b>	1,845	8,237,114	17	33,680	0	1,741	1	13,135	16	18,804
<b>2009</b>	1,711	4,797,891	15	8,898	1	550	0	1,819	14	6,528
<b>2010</b>	2,042	3,811,565	22	12,886	0	2,953	1	1,904	21	8,029
2010 Jan.	115	302,271	1	97	0	0	0	0	1	97
Feb.	119	346,880	1	1,094	0	547	0	0	1	547
Mar.	201	960,290	2	1,304	0	0	0	0	2	1,304
Apr.	173	153,813	2	311	0	0	0	0	2	311
May	166	250,699	4	1,222	0	0	0	0	4	1,222
June	175	204,140	0	222	0	151	0	0	0	71
July	172	252,393	4	1,064	0	0	1	152	3	912
Aug.	172	137,924	1	2,591	0	44	0	1,508	1	1,038
Sept.	166	222,442	1	1,545	0	20	0	244	1	1,281
Oct.	193	177,556	2	2,503	0	2,189	0	0	2	313
Nov.	190	323,131	0	0	0	0	0	0	0	0
Dec.	200	480,028	4	931	0	0	0	0	4	931
2011 Jan.	175	346,487	1	621	0	0	0	0	1	621
Feb.	142	475,089	0	150	0	0	0	0	0	150
Mar.	216	238,929	0	0	0	0	0	0	0	0
Apr.	174	329,975	2	743	0	2	0	0	2	742
May	180	338,336	2	348	0	0	0	0	2	348
June	165	539,386	3	902	0	0	0	0	3	902
July	153	351,868	1	304	0	0	0	0	1	304
Aug.	183	328,426	2	1,954	0	21	0	562	2	1,372
Sept.	189	401,566	4	45,618	0	0	0	0	4	45,618

Source: Investment Commission, Ministry of Economic Affairs, R.O.C., Statistics on Overseas Chinese & Foreign Investment, Outward Investment, Indirect Mainland Investment, R.O.C.

## 國人投資地區別

## Overseas Chinese Investment by Area

單位：千美元

外國人 PRIVATE FOREIGN										時期 PERIOD
小計 Subtotal		美國 U.S.A.		日本 Japan		歐洲地區 Europe		其他地區 Others		
件數 Cases	金額 Amount	件數 Cases	金額 Amount	件數 Cases	金額 Amount	件數 Cases	金額 Amount	件數 Cases	金額 Amount	
24,949	106,863,636	3,981	20,810,192	6,202	16,257,532	2,576	29,503,892	12,190	40,292,019	41 - 99年
448	2,290,385	63	474,016	171	545,344	55	199,961	159	1,071,064	85年
639	3,879,166	104	454,319	166	851,139	80	405,812	289	2,167,896	86年
1,059	3,554,037	208	867,198	228	535,371	131	367,416	492	1,784,052	87年
1,053	4,099,024	207	1,114,693	230	508,434	109	460,175	507	2,015,722	88年
1,370	7,557,372	206	1,315,518	312	730,325	130	1,213,388	722	4,298,141	89年
1,145	5,081,295	147	915,597	241	684,724	129	1,184,003	628	2,296,970	90年
1,117	3,226,791	152	573,646	211	608,106	120	612,317	634	1,432,722	91年
1,056	3,560,757	153	678,091	203	725,689	90	643,932	610	1,513,045	92年
1,130	3,938,408	157	352,312	227	826,517	118	964,618	628	1,794,962	93年
1,119	4,217,750	133	799,230	213	723,164	122	684,833	651	2,010,522	94年
1,816	13,923,983	266	857,378	307	1,587,874	199	7,509,586	1,044	3,969,145	95年
2,238	15,340,224	293	3,138,438	356	996,553	236	7,096,351	1,353	4,108,882	96年
1,828	8,203,435	275	2,848,297	298	435,806	195	2,139,358	1,060	2,779,975	97年
1,696	4,788,993	277	260,599	266	238,961	136	2,085,094	1,017	2,204,338	98年
2,020	3,798,680	228	315,394	338	399,984	174	1,230,653	1,280	1,852,648	99年
114	302,173	12	32,888	21	10,309	12	124,283	69	134,693	99年 1月
118	345,786	11	13,237	18	60,713	11	2,086	78	269,750	2月
199	958,985	32	19,443	29	146,357	12	646,012	126	147,173	3月
171	153,502	19	19,962	19	2,941	9	7,781	124	122,818	4月
162	249,477	28	22,398	35	12,822	12	129,286	87	84,971	5月
175	203,917	22	67,261	20	4,800	13	11,983	120	119,874	6月
168	251,329	13	75,087	24	23,931	11	52,982	120	99,328	7月
171	135,332	16	2,368	41	21,683	13	8,473	101	102,809	8月
165	220,897	16	17,800	30	12,594	22	113,679	97	76,824	9月
191	175,053	18	25,003	32	12,350	20	13,072	121	124,629	10月
190	323,131	12	16,516	37	63,360	18	37,223	123	206,032	11月
196	479,096	29	3,431	32	28,125	21	83,793	114	363,747	12月
174	345,866	36	9,644	22	11,222	15	173,208	101	151,792	100年 1月
142	474,939	26	14,383	20	21,264	14	20,503	82	418,789	2月
216	238,929	18	6,086	85	38,457	14	10,040	99	184,346	3月
172	329,232	19	15,255	34	30,060	14	56,153	105	227,763	4月
178	337,988	15	8,765	33	25,482	11	135,777	119	167,964	5月
162	538,484	15	231,164	27	27,075	14	9,423	106	270,821	6月
152	351,564	12	101,510	31	39,076	17	27,477	92	183,500	7月
181	326,472	13	60,909	31	99,506	11	7,019	126	159,038	8月
185	355,948	14	7,448	40	17,201	16	49,634	115	281,664	9月

資料來源：經濟部投資審議委員會編印中華民國華僑及外國人投資、對外投資、對大陸間接投資統計月報。

## 9. 核備對外、核准對大陸投資分業統計表

### Approved Outward & Mainland Investment by Industry

Unit: US\$1,000

單位：千美元

業別 INDUSTRIES	對外投資 Outward Investment				對大陸投資 Mainland Investment			
	民國41年~99年 (1952~2010)		民國100年1~9月 (Jan.~Sept. 2011)		民國80年~99年 (1991~2010)		民國100年1~9月 (Jan.~Sept. 2011)	
	件數 Cases	金額 Amount	件數 Cases	金額 Amount	件數 Cases	金額 Amount	件數 Cases	金額 Amount
合計 Total	12,849	65,597,585	234	2,045,950	38,685	97,320,921	682	11,540,420
食品、飲料及菸草製造業 Food, Beverages, and Tobacco Manufacturing	150	539,063	2	6,179	2,644	2,985,332	19	223,251
紡織、成衣及服飾品製造業 Textiles Mills, Wearing Apparel and Clothing Accessories Manufacturing	423	2,665,689	3	23,526	2,394	2,959,559	6	98,797
化學材料及化學製品製造業 Chemical material and Chemical Products Manufacturing	563	1,795,409	9	30,543	1,997	4,800,155	32	832,784
塑膠及橡膠製品製造業 Plastic and Rubber Products Manufacturing	214	1,619,251	3	13,686	2,694	5,729,456	31	344,595
非金屬礦物製品製造業 Non-Metal Mineral Products Manufacturing	194	1,079,142	0	0	1,553	4,152,053	14	266,324
基本金屬工業及金屬製品製造業 Basic Metal Industries and Fabricated Metal Products Manufacturing	194	1,782,181	2	120,667	3,185	7,797,788	47	527,013
機械設備製造修配業 Machinery and Equipment Manufacturing and Repairing	176	432,423	2	67,633	1,954	4,088,744	28	311,992
電子零組件製造業 Electronic Parts and Components Manufacturing	1,621	7,182,478	14	405,579	2,502	19,068,300	125	2,985,007
電腦、通信及視聽電子產品製造業 Computer, Communications, and Audio and Video Electronic Products Manufacturing	1,320	2,973,697	5	42,024	2,687	14,124,340	44	1,375,571
電力設備製造業 Electrical Equipment Manufacturing	272	797,567	1	2,571	3,002	8,237,768	41	582,907
批發及零售業 Wholesale & Retail	2,012	5,077,334	64	224,491	2,297	4,445,862	95	952,436
運輸及倉儲業 Transportation and Storage	117	1,851,494	7	135,543	220	592,487	9	94,041
資訊及通訊傳播業 Information and Communication	1,459	1,903,862	7	11,779	850	1,456,675	16	226,591
金融、保險業及不動產 Financial, Insurance and Real Estate	2,142	30,178,302	71	809,455	349	2,811,486	34	1,415,426
專業、科學及技術服務業 Professional, Scientific and Technical Services	221	234,499	13	29,822	577	821,010	33	95,899
其他 Others	1,771	5,485,195	31	122,453	9,780	13,249,905	108	1,207,785

Source: See Table 8.

資料來源：同表8。



畢業後立刻入伍

# 早就不必再等了

國防部為使役男學業與兵役義務無縫接軌，自99年起，推行免查驗畢業證書措施，協助大專應屆畢業役男儘早徵集入營。今年計有1萬3,293人辦理儘早入營，每位役男平均提早105天入營當兵，總計省下約3,350萬小時等待當兵的時間；未來每位役男役畢可立即投入社會就業、出國，有助於役男生涯規劃及國家整體發展。

詳情請洽 國防部網站：[www.mnd.gov.tw](http://www.mnd.gov.tw)

諮詢專線：02-23116117轉253720



ISSN 1810917-9



9 771810 917000

GPN:2009200148  
全年12冊 NT \$ 800



行政院經濟建設委員會

COUNCIL FOR ECONOMIC PLANNING AND DEVELOPMENT  
EXECUTIVE YUAN, REPUBLIC OF CHINA (TAIWAN)



中華民國 精彩一百

經濟果實 全民共享